OLYMPUS CAMEDIA

DIGITAL CAMERA
APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE
DIGITALKAMERA
CÁMARA DIGITAL

C-50 ZOOM

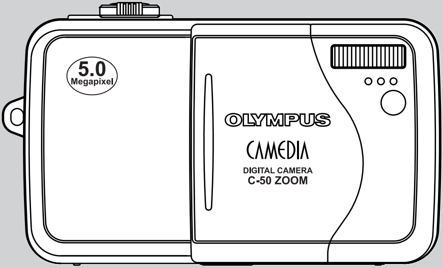
BASIC MANUAL
MANUEL DE BASE
EINFACHE ANLEITUNG
MANUAL BÁSICO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL



- Before using your camera, read this manual carefully to ensure correct use.
- We recommend that you take test shots to get accustomed to your camera before taking important photographs.

- Avant d'utiliser votre appareil photo, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, de manière à obtenir les meilleurs résultats possibles.
- Avant d'effectuer des prises de vues importantes, nous vous conseillons par ailleurs de faire quelques essais afin de vous familiariser avec le maniement de l'appareil photo.

- Bitte lesen Sie vor Gebrauch dieser Kamera sorgfältig diese Bedienungsanleitung, um optimale Ergebnisse beim Fotografieren zu erzielen.
- Wir empfehlen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen durchzuführen, um sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut zu machen.

- Antes de usar su cámara lea este manual detalladamente para asegurar el uso correcto.
- Nosotros le recomendamos que tome fotografías de prueba para familiarizarse con su cámara antes de tomar fotografías importantes.

En

Thank you for purchasing an Olympus digital camera. Before you start to use your new camera, please read these instructions carefully to enjoy optimum performance and a longer service life. Keep this manual in a safe place for future reference.

CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES/ INHALT/CONTENIDO

CONTENTS

These instructions are only for quick reference. For more details on the camera functions described in this manual, refer to the camera Reference Manual on the CD-ROM enclosed in the camera package.

For customers in North and South America

For customers in USA

Declaration of Conformity

Model Number	:	C-50 ZOOM
Trade Name	:	OLYMPUS
Responsible Party	:	Olympus America Inc.
Address	:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Telephone Number	:	1-631-844-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

For customers in Europe

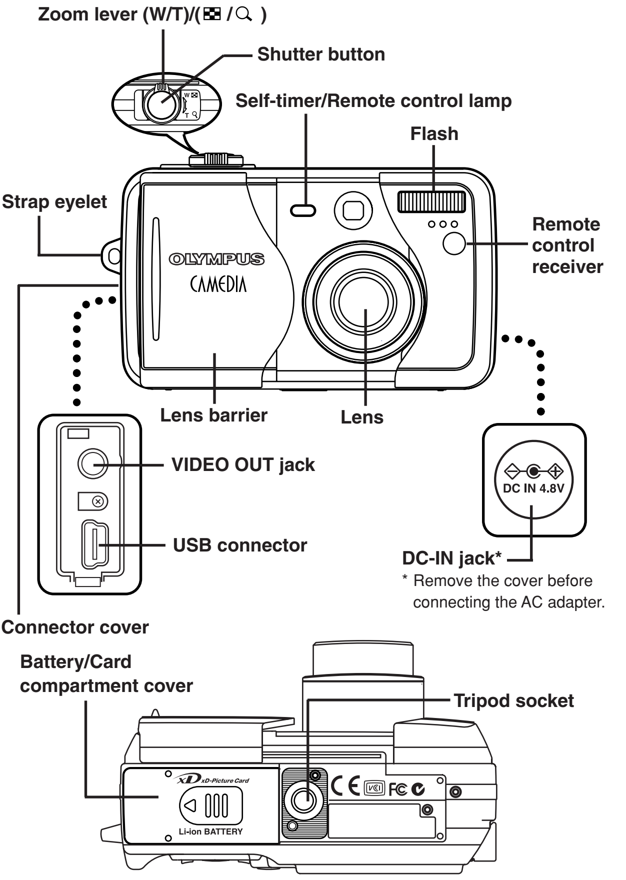
"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. "CE" mark cameras are intended for sales in Europe.

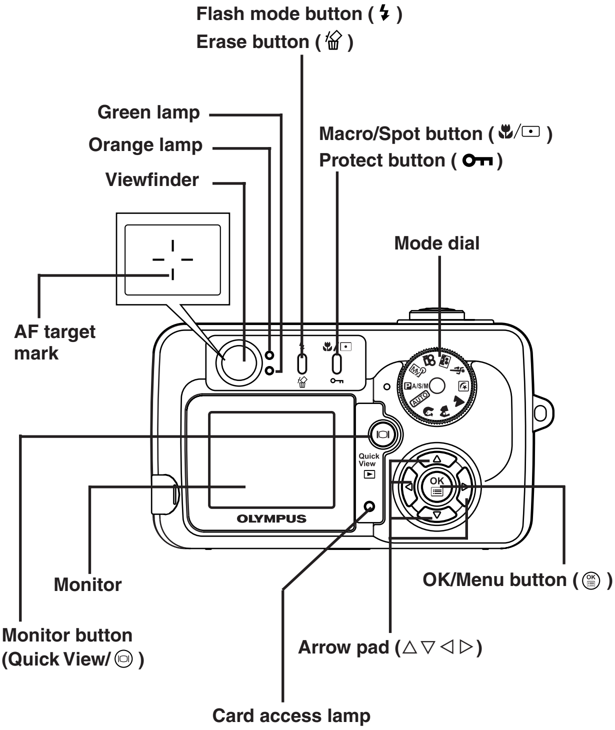
Trademarks

- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Computer Inc.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the "Design Rule for Camera File System/DCF" standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Names of parts

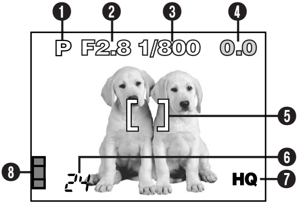
En



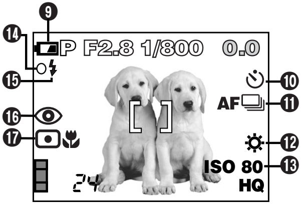

Flash mode button (ϟ)
Erase button (🗑)
Green lamp
Orange lamp
Viewfinder
Macro/Spot button (✿/⊡)
Protect button (O┳)
Mode dial
AF target mark
P A/S/M
AUTO
Quick View
OK
OLYMPUS
Monitor
OK/Menu button (OK)
Monitor button (Quick View/ ◎)
Arrow pad (△▽◁▷)
Card access lamp

Monitor indications

Indications during shooting

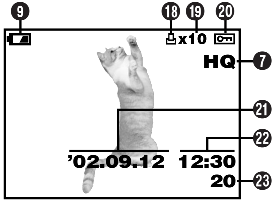


When INFO is set to OFF

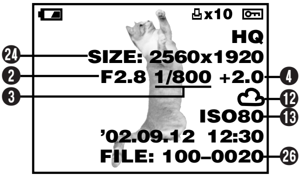


When INFO is set to ON

Indications during still picture playback

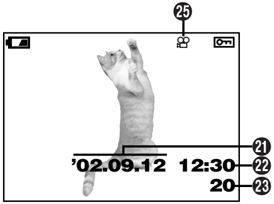


When INFO is set to OFF



When INFO is set to ON

Indications during movie playback



When INFO is set to OFF



When INFO is set to ON

En

Items	Indications
❶ Shooting mode	AUTO, P, A, S, M, My
❷ Aperture value	F2.8 – F8.0
❸ Shutter speed	8 – 1/1000
❹ Exposure compensation Exposure variance	–2.0 – +2.0 –3.0 – +3.0
❺ AF target mark	[ ]
❻ Number of storable still pictures/ Seconds remaining	24 24"
❼ Record mode	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
❽ Memory gauge	, , ,
❾ Battery check	,
❿ Self-timer/ Remote control	
⓫ Drive mode	, AF, BKT
⓬ White balance	, , ,
⓭ ISO	ISO80, ISO160, ISO320
⓮ Green lamp	O
⓯ Flash stand-by mark	
⓰ Flash mode	, , , SLOW, SLOW
⓱ Spot metering/ Macro mode	, ,

Monitor indications

Items	Indications
⑱ **Print reserve**	
⑲ **Number of prints**	x2 – x10
⑳ **Protect**	
㉑ **Date**	’02. 12. 24, ’03. 01. 12
㉒ **Time**	07:15, 12:30, 17:45
㉓ **Frame number**	20
㉔ **Pixel resolution**	2560 x 1920, 1600 x 1200
㉕ **Movie mark**	
㉖ **File number/ Recording time**	FILE:100 – 0020 0"/15" (during movie playback) **0"** / **15"** Playing time — Total recording time

Note

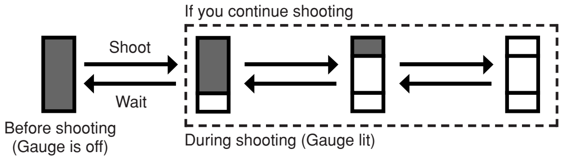
- The monitor indications differ depending on the camera’s settings.
- You can select the amount of information displayed on the monitor.

En

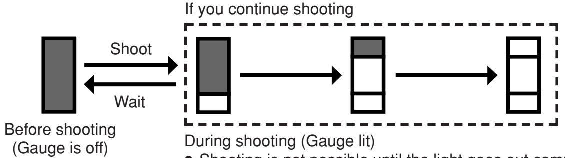
Memory gauge

The memory gauge lights when you take a picture. When the gauge is lit, the camera is storing a picture on the card (xD-Picture Card). The memory gauge indication changes as shown below depending on the shooting status. When the memory gauge is full, wait until the light goes out before you take any more shots.

When taking still pictures



When recording movies



- Shooting is not possible until the light goes out completely.
- Movie recording finishes automatically when the memory gauge is fully lit.

Battery check

If the remaining battery power is low, the battery check indication changes as follows when the camera is turned on or while the camera is in use.



Lights (green) Ready for shooting.	**Lights (red)** Remaining power level: low. If you plan to use the camera for a long time, charge the battery soon.	**No indication (The green lamp and orange lamp next to the viewfinder blink.)** Remaining power level: exhausted. Replace with a charged battery.

How to use this manual

Set the camera to any of the modes shown.

Aperture setting (Aperture priority shooting)

Available modes P A/S/M My

1 **In the top menu, select MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → A. Press OK. Press OK again to cancel the menu.**

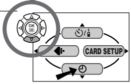
2 **Set the aperture value.**
To increase the aperture value (F-number), press △.
To decrease the aperture value (F-number), press ▽.

3 **Take the picture.**

Step through the menus in the order of the arrows.

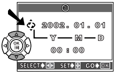
If a button is shown in gray, press it as part of the step.

3 **Press ▽ on the arrow pad to select ⏱.**



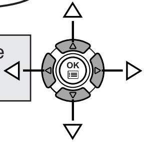
4 **When ◇ is selected on the screen, press △▽ to select the date format.**

- Select any one of the following formats:
  D-M-Y (Day/Month/Year)
  M-D-Y (Month/Day/Year)
  Y-M-D (Year/Month/Day)
- The following instructions show the procedure used when the date and time settings are set to Y-M-D.



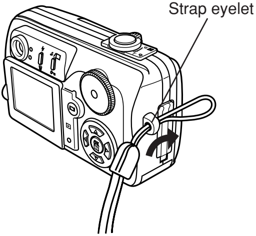
⏱ screen

△, ▽, ◁ and ▷ used in instructions correspond to the buttons on the arrow pad as shown.



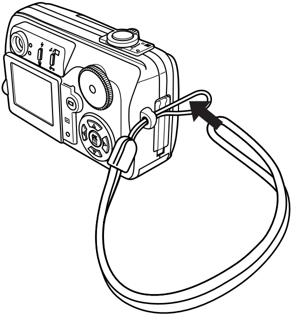
Attaching the strap

1 **Thread the end (small loop) of the strap through the strap eyelet.**



2 **Thread the rest of the strap through the small loop that you threaded through the eyelet.**

3 **Pull on the strap to make sure it is securely fastened.**



Note

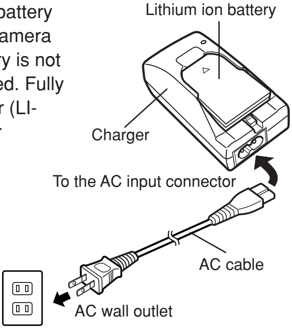
- Be careful with the strap when you carry the camera, as the strap can easily catch on stray objects, causing serious damage.
- Attach the strap correctly as shown so that the camera does not fall off. If the strap is attached incorrectly and the camera falls off the strap, Olympus is not responsible for any damages.

En

Battery/Card basics

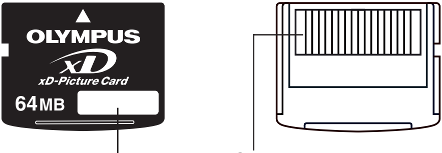
Battery basics

This camera uses an Olympus lithium ion battery (LI-10B). This battery is dedicated to this camera and other batteries do not work. The battery is not fully charged when the camera is purchased. Fully charge the battery on the specified charger (LI-10C) before first use. Do not use any other chargers. For details, read the charger's instructions (provided).



Card basics

This camera uses an xD-Picture Card to record pictures. This manual uses the term "card" when referring to an xD-Picture Card. Images recorded and stored on an xD-Picture Card can easily be deleted, overwritten, and/or edited on a computer.



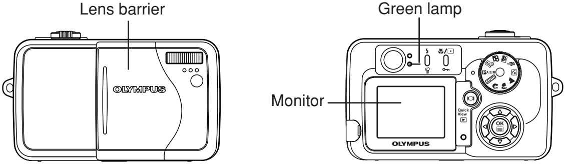
Index area
Write the card's contents here.

Contact area
The camera reads the card here. Do not touch.

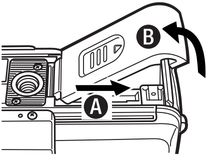
Compatible xD-Picture Card: xD-Picture Card (16 - 128 MB)

Loading/Unloading the battery/card

1 **Make sure the camera is turned off:**
- The lens barrier is closed.
- The monitor is turned off.
- The green lamp is off.

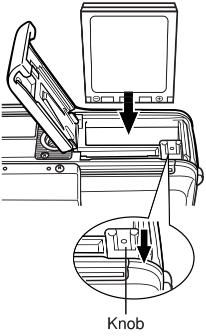


2 **Slide the battery/card compartment cover in the direction of the arrow Ⓐ and open it in the direction of the arrow Ⓑ.**



3 ■ **Loading the battery**
Insert the battery in the correct direction in the battery/card compartment.
- Make sure the knob is locked securely. If the knob is not locked, the battery may pop out when opening the battery/card compartment cover.

■ **Unloading the battery**
Slide the knob in the direction of the arrow. The battery pops out. Remove it.

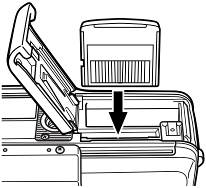


En

■ **Loading the card**

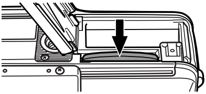
Face the card the correct way and insert it into the battery/card compartment.

- Insert the card while keeping it straight.
- Inserting the card the wrong way or at an angle, could damage the contact area or cause the card to jam.
- If the card is not inserted all the way, data may not be written to the card.

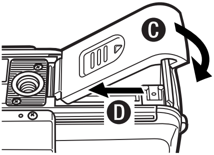


■ **Unloading the card**

Push the card slowly toward the inside of the card slot with your finger until it stops. Continue to hold the card so that it does not forcibly eject, then remove the card from the slot by pulling it straight out.



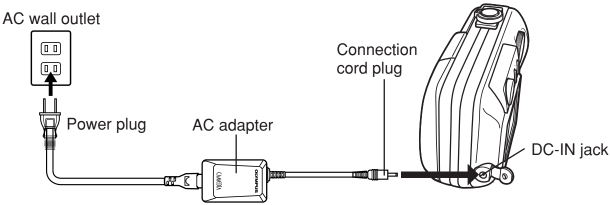
4 Close the battery/card compartment cover in the direction of the arrow Ⓒ, then slide it in the direction of the arrow Ⓓ.



Using an optional AC adapter

In addition to the provided battery, an optional Olympus CAMEDIA-brand D-7AC AC adapter can be used.

An AC adapter is useful when performing time-consuming tasks such as downloading images to a computer. Use an AC adapter designed to operate on the AC voltage in the region the camera is being used. Consult your nearest Olympus dealer or service center for details.



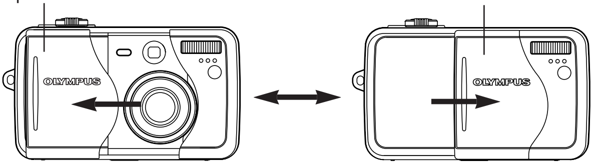
Power on/off

Shooting mode

Power on: Open the lens barrier. The camera turns on in the shooting mode.
Power off: Partly close the lens barrier to turn the camera off (about halfway across the lens). Wait until the lens is fully retracted. Close the lens barrier all the way. The camera turns off.

Turning the camera on
Open the lens barrier.

Turning the camera off
Close the lens barrier.

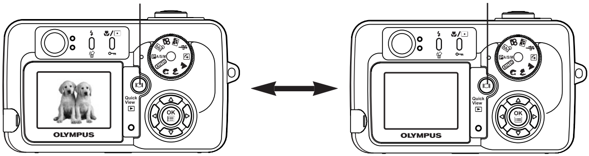


Playback mode

Power on: Press (monitor button) with the lens barrier closed. The camera turns on in the playback mode (the monitor turns on).
Power off: Press (monitor button). The camera turns off (the monitor turns off).

Turning the camera on
Press the (monitor) button.

Turning the camera off
Press the (monitor) button.



En

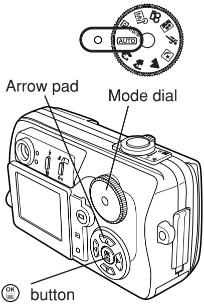
Date/time setting

Set the date/time. Because the date and time are saved with the recorded pictures, be sure to set them correctly.

Available modes AUTO, P A/S/M, My, ▶ and other shooting modes

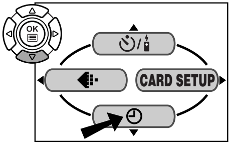
Examples of settings available in the AUTO mode.

1 Set the mode dial to AUTO, then open the lens barrier.
- The camera turns on and the lens extends.
- If the lens does not extend, the lens barrier is not fully open.

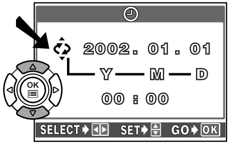


2 Press OK.
- The monitor turns on automatically and the top menu appears.

3 Press ▽ on the arrow pad to select ◷.



4 When ⟲ is selected on the screen, press △▽ to select the date format.
- Select any one of the following formats:
  D-M-Y (Day/Month/Year)
  M-D-Y (Month/Day/Year)
  Y-M-D (Year/Month/Day)
- The following instructions show the procedure used when the date and time settings are set to Y-M-D.



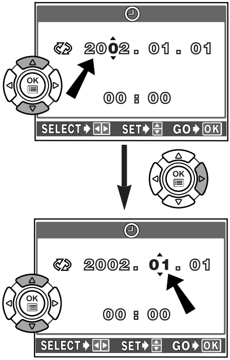
◷ screen

5 **Press ▷ to move to the year setting.**



6 **Press △▽ to set the year. When the year is set, press ▷ to move to the month setting.**

- Repeat this procedure until the date and time are completely set.
- To move back to the previous setting, press ◁.
- The camera can only display the time in "number of hours", or what is commonly known as military time. Consequently, 2 p.m. would be 14:00 hours, or 12:00 hours + 2:00 hours =14:00 hours.
- The first two digits of the year cannot be changed.



7 **Press (OK) .**

- For a more accurate setting, press (OK) when the clock hits 00 seconds. The clock starts when you press the button.



8 **To turn the camera off, close the lens barrier.**

En

Shooting modes

Select the shooting mode that's appropriate for the type of photograph or the shooting conditions. Set the mode dial and shoot.

AUTO Full-auto shooting

Easy to use automatic mode selecting the optimal exposure and focus for general photography. In full Auto, special functions and controls such as Flash intensity control or drive modes cannot be set by the user. This is the simplest of all shooting modes.

Portrait shooting

Suitable for shooting a portrait-style image of a person. This mode features an in-focus subject against a blurred background. The camera automatically sets the optimal shooting settings.

Landscape+Portrait shooting

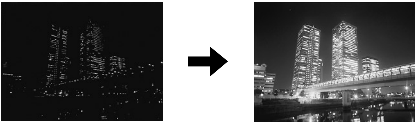
Suitable for taking photos of both your subject and the background. The picture is taken with the background as well as the subject in the foreground in focus. The camera automatically sets the optimal shooting settings.

Landscape+Scene shooting

Suitable for taking pictures of landscapes and other outdoor scenes. This mode produces clear, sharp pictures with excellent detail, making it ideal for shooting natural scenery. The camera automatically sets the optimal shooting settings.

Night-Scene shooting

Suitable for shooting pictures of outdoor scenes in the evening or at night. For example, if you take a picture of a street at night in other modes, the lack of brightness will result in a dark picture with only the sparkle of lights such as street lamps appearing. In the Night Scene shooting mode, the true appearance of the street can be captured. The camera automatically selects the optimal settings for this type of shooting condition. Since the shutter speed is slow, make sure you stabilize the camera by using a tripod.

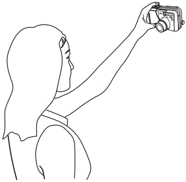


Sports shooting

Suitable for capturing fast-moving action without blurring. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

Self Portrait shooting

Enables you to take a picture of yourself while holding the camera. Point the lens towards you and take a shot. The focus is locked on you (shooter). The camera automatically selects the optimal settings for this type of shooting condition. Zooming is not possible in this mode.



Movie recording

Allows you to record movies. The camera sets the aperture and shutter speed automatically.

My Mode

Your favorite settings can be saved. Customized settings are activated in the My mode. Settings such as aperture value, zoom position, etc. can be customized.

En

P A/S/M Program/Aperture priority/Shutter priority/Manual shooting

● P (Program shooting)

Allows you to shoot using an aperture and shutter speed that the camera sets.

●A (Aperture priority shooting)

Allows you to set the aperture manually. The camera sets the shutter speed automatically. By decreasing the aperture value (F-number), the camera will focus within a smaller range, producing a picture with a blurred background. Increasing the value will let the camera focus over a wider range in the forward and backward directions, resulting in a picture in which both the subject and the background are in focus.



Aperture (F-number) is decreased.



Aperture (F-number) is increased.

●S (Shutter priority shooting)

Allows you to set the shutter speed manually. The camera sets the aperture automatically. Set the shutter speed according to the subject and the type of effect you want.



Setting the shutter speed higher lets you capture fast-moving action without blur. The subject will be clear and sharp, as if it is not moving.



Setting the shutter speed lower blurs a moving subject, giving the impression of movement.

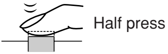
●M (Manual shooting)

Allows you to set the aperture and shutter speed manually. To check the exposure, refer to the exposure differential. This mode gives you more creative control, allowing you to make the settings you need to get the type of picture you want, regardless of optimum exposure.

How to press the shutter button

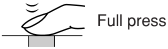
1 **Point the camera towards the subject. Place the AF target mark on the subject. Press the shutter button slowly and gently (halfway).**

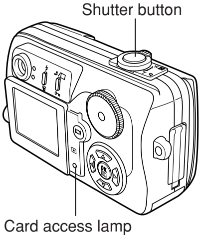
- When the focus and exposure (brightness) are locked, the green lamp next to the viewfinder lights steadily.

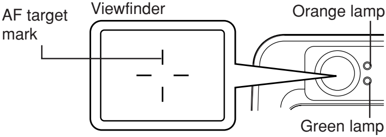


2 **Press the shutter button all the way (fully).**

- Shooting starts and the card access lamp blinks.
- 🎥 mode: The camera starts recording a movie and the orange lamp lights.







Focusing

When you place the AF target mark on a subject and press the shutter button halfway, the green lamp lights up. This means that focusing has been performed automatically.
If the green lamp blinks, focusing is not correct. If this happens, use Focus lock.
When you are too close to a subject, the green lamp blinks. If this happens, try macro mode shooting.

Taking pictures while looking through the viewfinder

Available modes AUTO P A/S/M My

1 **Open the lens barrier.**

2 **Position your subject within the AF target mark while looking through the viewfinder.**

3 **Take the picture.**
- The card access lamp blinks while pictures are being stored on the card.
- Number of still pictures that can be stored on a 32 MB card:
  HQ record mode (2560 x 1920):Approx. 26
  SQ2 record mode (640 x 480): Approx. 199

Aperture setting (Aperture priority shooting)

Available modes P A/S/M My

1 **In the top menu, select MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → A. Press OK. Press OK again to cancel the menu.**

2 **Set the aperture value.**
To increase the aperture value (F-number), press △.
To decrease the aperture value (F-number), press ▽.

3 **Take the picture.**

■ **The aperture value is displayed in green**
The aperture you have set will provide optimum exposure.

■ **The aperture value is displayed in red**
The aperture you have set is unsuitable for the conditions.
▼ appears: Press ▽ to decrease the aperture value.
▲ appears: Press △ to increase the aperture value.

Shutter speed setting (Shutter priority shooting)

Available modes P A/S/M, My

1 **In the top menu, select MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → S. Press OK. Press OK again to cancel the menu.**

2 **Set the shutter speed.**
To set a faster shutter speed, press △.
To set a slower shutter speed, press ▽.

3 **Take the picture.**

■ **The shutter speed is displayed in green**
The shutter speed you have set will provide optimum exposure.

■ **The shutter speed is displayed in red**
The shutter speed you have set is unsuitable for the conditions.
▼ appears: Press ▽ to set the shutter speed slower.
▲ appears: Press △ to set the shutter speed faster.

Aperture & Shutter speed setting (Manual shooting)

Available modes P A/S/M, My

1 **In the top menu, select MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → M. Press OK. Press OK again to cancel the menu.**

2 **Set the aperture value and shutter speed.**
To set a faster shutter speed, press △.
To set a slower shutter speed, press ▽.
To increase the aperture value (F-number), press ◁.
To decrease the aperture value (F-number), press ▷.

3 **Take the picture.**

En

Movie recording

Available modes ▷ [movie mode icon]

1 **Point the camera towards a subject, and place the subject on the AF target.**
- The total possible recording time and the [movie icon] mark are displayed on the monitor.
- Focus locks when the shutter button is pressed halfway.

2 **Press the shutter button all the way to start recording.**
- The number of seconds remaining appear.
- During movie recording, [movie icon] lights in red.

3 **Press the shutter button all the way to stop recording.**
- The card access lamp blinks and the camera begins storing the movie on the card. You cannot record another movie as long as the card access lamp is blinking.
- When the card access lamp stops blinking, the camera has finished writing the movie to the card. If there is any space left on the card, the number of seconds remaining is displayed. You can start recording another movie.
- If the displayed seconds remaining reach “0”, shooting finishes automatically and the camera starts writing the movie to the card.

Zoom (Telephoto/Wide-angle shooting)

Telephoto/Wide-angle shooting is possible at up to 3x magnification (optical zoom limit, equivalent to 38 mm – 114 mm on a 35 mm film). By combining the digital zoom with the optical zoom, zoom magnification can be extended to a maximum of approximately 12x.

Shoot a wider view picture (wide-angle): Press the zoom lever toward W to zoom out.

Zoom in on a subject (telephoto): Press the zoom lever toward T to zoom in.

Digital zoom

Available modes P A/S/M

1 :
In the top menu, select DIGITAL ZOOM → ON. Press .
P A/S/M :
In the top menu, select MODE MENU → CAMERA → DIGITAL ZOOM → ON. Press .
- Press again to cancel the menu.

2 **Press the zoom lever towards T.**
- The zoom bar appears.
- When is pressed, the monitor turns off and DIGITAL ZOOM becomes set to OFF. If is pressed again, DIGITAL ZOOM becomes set to ON.

Flash shooting

You can select a flash mode appropriate to the lightning conditions and the effect you want to achieve. You can also adjust the amount of light emitted using the flash intensity control.

The flash modes are as follows:

Auto-flash

Automatically fires in low-light and backlight conditions.

Red-eye reduction flash

This mode significantly reduces the “red-eye” phenomenon by emitting several pre-flashes before firing the regular flash. This mode works the same as the auto-flash except for the pre-flashes.

Fill-in flash

The flash fires regardless of available light. This mode is useful for eliminating shadows on the subject’s face or for correcting the color shift produced by artificial lighting (especially fluorescent light).

Flash off

Set the flash to this mode when you do not want to use the flash. Use this mode in situations where flash photography is not desired or is prohibited, or when you want to shoot a natural-looking twilight or night scene.

Slow synchronization SLOW SLOW

The Slow Synchronization flash is designed for slow shutter speeds. Normally, when shooting with a flash, shutter speeds cannot go below a certain level to prevent camera movement. But when shooting a night scene background, fast shutter speeds can make the background too dark. Slow Synchronization flash allows both a slow shutter speed for the background and a flash for the subject. Since the shutter speed is slow, make sure you stabilize the camera by using a tripod. Otherwise, camera movement may cause the image to be blurred.

■ **SLOW:**

Slow synchronization

Regardless of the shutter speed, the flash fires right after the shutter fully opens.

■ **SLOW:**

Slow synchronization with red-eye reduction

This is for when you want to use Slow Synchronization yet also reduce red-eye. For instance, when shooting a person against a brightly lit night background. A normal flash might make the person’s eyes red, but slow synchronization with red-eye reduction lets you capture the background correctly and reduce red-eye at the same time.

En

Using the flash

Available modes AUTO, scene modes, P A/S/M, My

1 **Press ϟ repeatedly until the desired flash mode indication appears.**
- If ϟ is not pressed for 2 seconds, the selection screen disappears.

2 **Take the picture.**
- When the flash is ready to fire, the orange lamp next to the viewfinder lights up and the ϟ (flash stand-by) mark is displayed on the monitor. When ϟ is blinking, the flash is charging. When ϟ stops blinking, the camera is ready to shoot.

Spot metering (Selecting the metering area)

There are 2 metering methods: Digital ESP metering and spot metering.

Digital ESP metering: Meters the center of the frame and the area around it separately to determine the optimal exposure.

Spot metering: Meters within the AF target mark to determine exposure. A subject can be shot with optimal exposure regardless of the background light (such as when the subject is dark due to back lighting.) When [spot+macro] is set, you can use spot metering when shooting up close to a subject.

Available modes AUTO, P A/S/M, My, movie

1 **Press [macro]/[spot] repeatedly until [spot] (spot metering) or [spot+macro] (spot metering+ macro mode) appears.**
- If [macro]/[spot] is not pressed for 2 seconds, the selection screen disappears.

2 **Take a picture.**

Macro mode shooting (Taking close-up pictures)

Macro shooting allows you to shoot from as close as 30 cm (1 ft) to a subject while the zoom lever is pressed to the maximum T position. You can fill the entire frame with a very small subject. As the center of the frame (within the AF target mark) is metered and optimal exposure is obtained when is set, the picture turns out well.

Available modes AUTO P A/S/M My

1 **Press repeatedly until (macro mode) or (spot metering+ macro mode) appears.**

- If is not pressed for 2 seconds, the selection screen disappears.

2 **Take a picture while observing your subject on the monitor.**

Sequential shooting

There are 3 sequential shooting modes: sequential shooting (❏), AF sequential shooting (AF❏) and auto bracketing (BKT).
Sequential shooting modes can be selected from the DRIVE mode menu.

Drive mode

□	**:** Shoots 1 frame.
❏	**:** Shoots a maximum number of 3 frames (in the HQ mode) sequentially at approximately 1 frame/sec. Focus, exposure and white balance are locked at the first frame.
AF❏	: Shoots pictures sequentially. Focus is locked for each frame automatically. The AF sequential shooting speed is lower than normal sequential shooting.
BKT	: Auto bracketing

Available modes



1 **In the top menu, select MODE MENU → CAMERA → DRIVE → ❏ , AF❏ or BKT. Press (OK) . Press (OK) again to cancel the menu.**

2 **Take pictures.**

- Press the shutter button all the way and keep it pressed. The camera will take pictures in sequence until you release the button.

Playback

En

Playing back still pictures

1 **Press ◎ with the lens barrier closed.**
- The monitor turns on and displays the last picture taken.

2 **Use the arrow pad to play back other pictures.**
- The 🎥 mark is displayed on movies.

△:Jumps to the picture 10 frames behind.
▽:Jumps to the picture 10 frames ahead.
◁:Displays the previous picture.
▷:Displays the next picture.

3 **Press ◎ to cancel playback.**
- The monitor and camera turn off.

Playing back movies (MOVIE PLAY)

1 **Display a picture with 🎥 using the arrow pad.**

2 **Press OK to display the top menu.**

3 **Press △.**
- The MOVIE PLAY screen is displayed.

4 **Press △to select MOVIE PLAYBACK.**

5 **Press OK to start playback.**
- When movie playback ends, the display automatically returns to the beginning of the movie.

6 **Press OK .**
- The MOVIE PLAYBACK screen is displayed.

7 **Press △▽ to select items.**

PLAYBACK: Plays back the entire movie again.
FRAME BY FRAME: Plays back the movie manually one frame at a time.
EXIT: Cancels movie playback.

En

8 Press ㊉ to start your choice.

- When FRAME BY FRAME is selected, follow the instructions below.
- When EXIT is selected, the MOVIE PLAY screen appears. To exit, press ◁.

■ Displaying movie frames using the arrow pad

△: Displays the first frame of the movie.
▽: Displays the last frame of the movie.
▷: Every time you press the button, the next frame appears. The movie can be displayed continuously by holding the button down.
◁: Every time you press the button, the previous frame appears. The movie can be displayed continuously in reverse by holding the button down.
㊉ : Displays the MOVIE PLAYBACK screen.

Protect

It is highly recommended that you protect important pictures to avoid accidentally erasing them. Protected pictures cannot be erased by the single-frame/all-frame erase function.

1 Display the picture you want to protect.

2 Press O┳. The picture is now protected.

- The protect mark appears on the protected picture.
- To cancel protection, press O┳ again.

En

Erasing pictures

Recorded pictures can also be erased. You can choose between single-frame erase or all-frame erase.

Single-frame erase

1 Display the picture you want to erase.
- If the picture is protected, cancel the protection first.

2 Press .
- The ERASE screen is displayed.

3 Press △ to select YES.
- To cancel erasing, select NO and press .

4 Press to erase the picture.

All-frame erase

This function erases all still pictures and movies on the card, except protected ones.

1 In the top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP.

2 Press ▷.
- The CARD SETUP screen is displayed.

3 Press △ to select ALL ERASE, then press .
- The ALL ERASE screen is displayed.

4 Press △ to select YES.
- To cancel erasing, select NO and press twice.

5 Press to start erasing.
- A bar is displayed to show the progress of erasing.

Formatting cards

En

This function lets you format a card. Formatting prepares cards to receive data. Olympus CAMEDIA-brand cards are highly recommended for use with this camera. If you are going to use non-OLYMPUS cards or cards formatted by other devices such as a computer, you must format them with the camera before use.

Available modes AUTO, P A/S/M, My, ▶

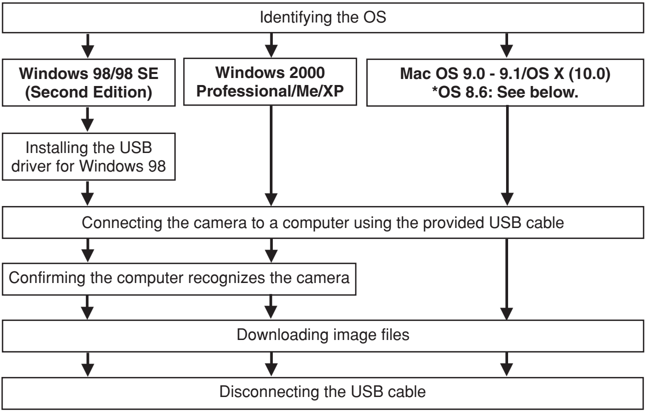
1 **AUTO : In the top menu, select CARD SETUP.**
P A/S/M My : In the top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Press ▷.
▶ : In the top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Press ▷. Press ▽ to select FORMAT. Press OK.

2 **Press △ to select YES.**
- To cancel formatting, select NO and press OK.

3 **Press OK to start formatting.**
- A bar is displayed to show the progress of formatting.

Transferring pictures to a computer

By connecting the camera to a computer with the provided USB cable, images on a card can be transferred to the computer. Some OS's (operating systems) may need a special setup when connecting to the camera for the first time. Follow the chart below. For details on the procedures in the chart, refer to the “Reference Manual” on the CD-ROM and the “Software Installation Guide” (included in the CD-ROM package).



* Even if your computer has a USB connector, data transfer may not function correctly if you are using one of the operating systems listed below or if you have an add-on USB connector (extension card, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE upgrade from Windows 95
- Mac OS 8.6 or lower (except Mac OS 8.6 equipped with USB MASS Storage support 1.3.5 installed at the factory)
- Data transfer is not guaranteed on a home-built PC system or PCs with no factory installed OS.

■ You can view images using: graphics applications that support the JPEG file format (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); Internet browsers (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master software; or other software. For details on using commercial graphics applications, refer to their instruction manuals.

En

For other OS users

Users running other OS cannot connect the camera directly to a computer.

● **Windows 95** ● **Windows NT** ● **Mac OS before OS 9**

You can download images directly to your computer using an optional USB reader/writer or PC card adapter.

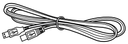
Does your computer have a USB interface?
Is there a port marked [USB symbol] on your computer?

No

Yes

Yes

Connect the camera directly to your computer using the provided USB cable.



No

Is your OS one of the following?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Use an optional USB reader/writer.
* Certain card readers may not be compatible with Mac OS X.
Check the Olympus website for the most up-to-date compatibility information.

Does your computer have a built-in PC card slot?

No

Yes

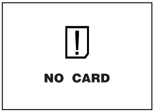
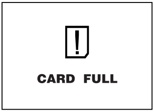
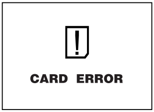
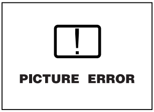
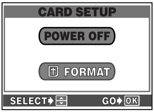
Use the optional PC card adapter.
* Not supported by Windows NT4.0 or lower

Consult your nearest Olympus representative.

For more details on the camera functions described in this manual, refer to the camera Reference Manual on the CD-ROM enclosed in the camera package.
For more details on PC connections, refer to the "Software Installation Guide" (included in the CD-ROM package).

Error codes

If there is a problem with your camera, one of the error codes below will appear.

Indications	Possible causes	Corrective action
	The card is not inserted, or it cannot be recognized.	Insert a card, or reinsert the card correctly.
	No more pictures can be taken.	Replace the card or erase unwanted pictures.
	Cannot record, play back or erase pictures on this card.	Wipe the gold contacts with a piece of cleaning paper (commercially available) and insert the card again. If the problem is still not corrected, format the card. If the card cannot be formatted, this card cannot be used.
	The recorded image cannot be played back with this camera.	Download the image to a computer and use image processing software to view it. If that cannot be done, the image file is damaged.
	The card is not formatted.	Format the card.

Indications	Possible causes	Corrective action
 NO PICTURE	There are no pictures on the card, so there is nothing to play back.	Shoot, then play back recorded pictures, or insert a card that contains images.
 CARD FULL	There is no empty space on the card, so it cannot record new information such as print data.	Replace the card or erase unneeded pictures.
 CARD-COVER OPEN	The battery/card compartment cover is open.	Close the battery/card compartment cover.

Specifications

En

Product type	Digital camera (for shooting and displaying)
Recording system **Still** **Movie**	 Digital recording, JPEG (in accordance with Design rule for Camera File system (DCF)), TIFF (non-compression), Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF) QuickTime Motion JPEG support
Memory	xD-Picture Card, 16 MB – 128 MB
No. of storable pictures (When a 32 MB card is used)	Approx. 2 frames (TIFF: 2560x1920) Approx. 13 frames (SHQ: 2560x1920) Approx. 26 frames (HQ: 2560x1920) Approx. 30 frames (SQ1: 2048x1536) Approx. 199 frames (SQ2: 640x480)
No. of effective pixels	5,000,000 pixels
Image pickup device	1/1.76" CCD solid-state image pickup 5,360,000 (gross)
Recording image resolutions	2560 x 1920 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2048 x 1536 pixels (SQ1) 1600 x 1200 pixels (SQ2) 1280 x 960 pixels (SQ2) 1024 x 768 pixels (SQ2) 640 x 480 pixels (SQ2)
Lens	Olympus lens 7.8 mm to 23.4 mm, f2.8 to f4.8, 7 elements in 6 groups (equivalent to 38 mm to 114 mm lens on 35 mm camera)
Photometric system	Digital ESP metering, Spot metering system
Aperture	W : f2.8 to f8.0 T : f4.8 to f8.0
Shutter speed **Still** **Movie**	Used with mechanical shutter 1/2 to 1/1000 sec. (M mode: 8 to 1/1000 sec.; during night scene shooting or when slow synchronization is used: 4 to 1/1000 sec.) 1/30 to 1/8000 sec.
Viewfinder	Optical real image viewfinder
Monitor	1.5" TFT color LCD display Approx. 134,000 pixels

Battery charging time for flash	Approx. 5 sec. (at normal temperature with a charged battery)
Autofocus	TTL system autofocus, Contrast detection system, Focusing range: 0.5 m to ∞ (1.6 ft to ∞) (normal shooting) 0.2 m (W)/0.3 m (T) to 0.5 m (0.7 ft (W)/1.0 ft (T) to 1.6 ft) (macro shooting)
Outer connector	DC-IN jack, USB connector (mini-B), VIDEO OUT jack
Automatic calendar system	Up to 2099
Operating environment	
Temperature	0°C to 40°C (32°F to104°F) (operation) –20°C to 60°C (– 4°F to 140°F) (storage)
Humidity	30% to 90% (operation) 10% to 90% (storage)
Power supply	Only an Olympus LI-10B lithium-ion battery AC adapter specified by Olympus (optional)
Dimensions (W) X (H) X (D)	99.5 mm x 58.5 mm x 41.5 mm (3.9" x 2.3" x 1.6") (excluding protrusions)
Weight	194 g (6.84 oz) (without battery/card)

SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT ANY NOTICE OR OBLIGATION ON THE PART OF THE MANUFACTURER.

Nous vous remercions de la confiance témoignée à Olympus par l'achat de cet appareil photo numérique. De manière à garantir un fonctionnement optimal et une haute longévité, nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois. Conservez-le soigneusement afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Fr

TABLE DES MATIÈRES

Ces instructions ne sont que pour une référence rapide. Pour plus de détails sur les fonctions de l'appareil décrites dans ce manuel, se référer au manuel de référence de l'appareil sur le CD-ROM inclus dans l'emballage de l'appareil.

Pour les consommateurs des Amériques du Nord et du Sud

Pour les utilisateurs aux États-Unis

Déclaration de conformité

Numéro de modèle	: C-50 ZOOM
Nom de marque	: OLYMPUS
Partie responsable	: Olympus America Inc.
Adresse	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Numéro de téléphone	: 1-631-844-5000

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC
POUR L'UTILISATION À LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil satisfait aux termes de la partie 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
(2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la législation canadienne sur les appareils générateurs de parasites.

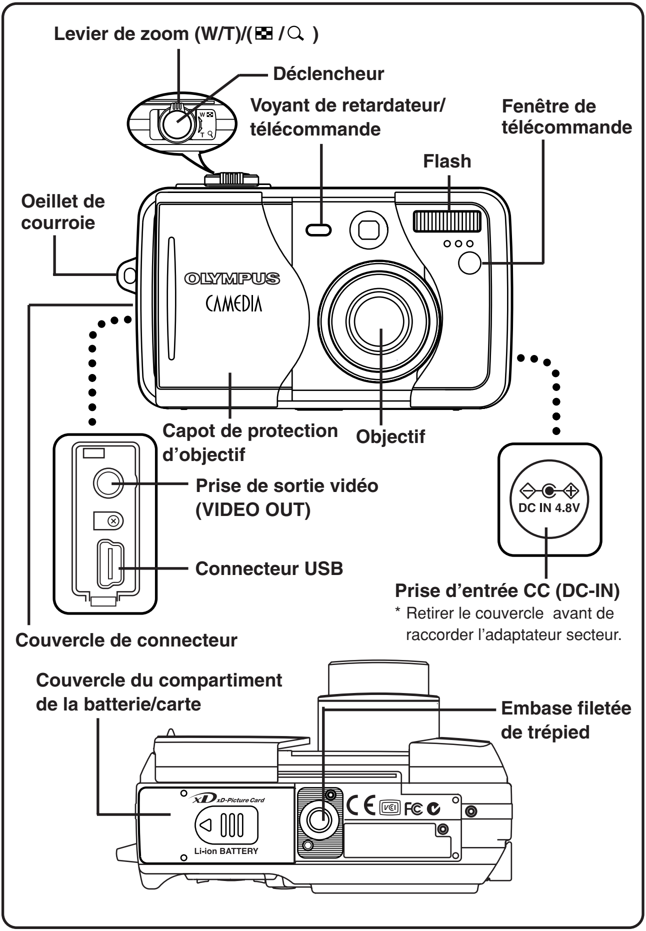
Pour les utilisateurs en Europe

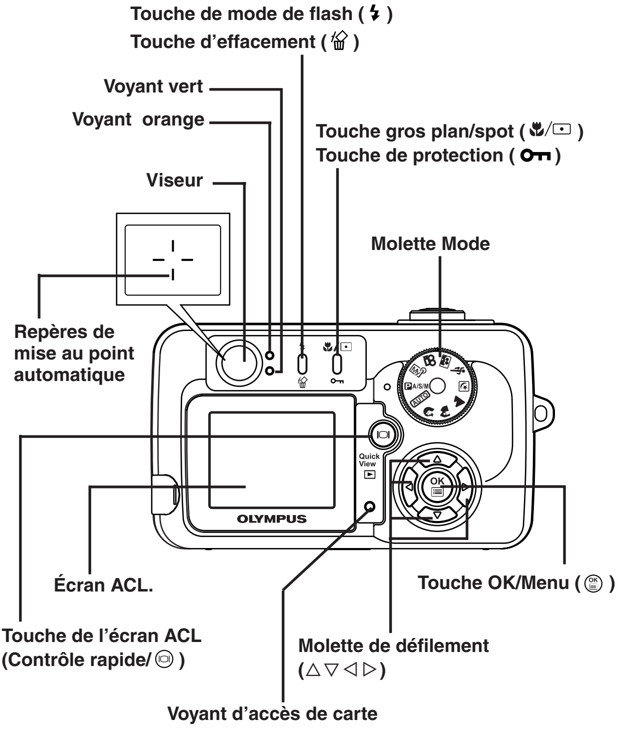
La marque "CE" indique que ce produit est conforme avec les exigences européennes en matière de sécurité, santé, environnement et protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.

Marques commerciales

- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la firme Microsoft.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques déposées et/ou des marques de fabrique des propriétaires respectifs.
- Le standard pour les systèmes de fichier d'appareil photo indiqué dans ce manuel est le standard "Design rule for Camera File system/DCF" stipulé par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Association).

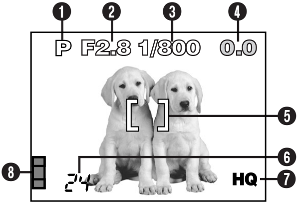
Nomenclature des pièces



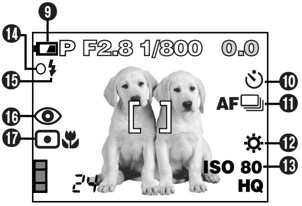

Touche de mode de flash (ϟ)
Touche d'effacement (🗑)
Voyant vert
Voyant orange
Touche gros plan/spot (🌷/⊡)
Touche de protection (O━)
Viseur
Molette Mode
Repères de mise au point automatique
Quick View
OK
OLYMPUS
Écran ACL.
Touche OK/Menu (OK)
Touche de l'écran ACL (Contrôle rapide/ ◎)
Molette de défilement (△▽◁▷)
Voyant d'accès de carte

Indications sur l'écran ACL

Indications pendant la prise de vue

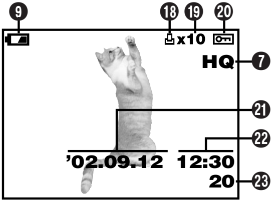


Lorsque INFO est réglé sur OFF

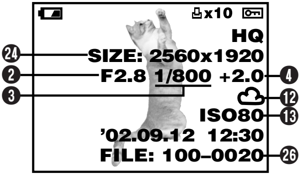


Lorsque INFO est réglé sur ON

Indications pendant l'affichage de vues fixes

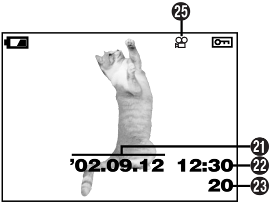


Lorsque INFO est réglé sur OFF



Lorsque INFO est réglé sur ON

Indications pendant l'affichage de films



Lorsque INFO est réglé sur OFF



Lorsque INFO est réglé sur ON

Postes	Indications
❶ Mode de prise de vue	AUTO . P, A, S, M, My , , , , , ,
❷ Valeur de l'ouverture	F2.8 – F8.0
❸ Vitesse d'obturation	8 – 1/1000
❹ Compensation d'exposition Variance d'exposition	–2.0 – +2.0 –3.0 – +3.0
❺ Repères de mise au point automatique	[ ]
❻ Nombre de vues enregistrables/ Secondes restantes	24 24"
❼ Mode d'enregistrement	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
❽ Bloc mémoire d'image	, , ,
❾ Contrôle de la batterie	,
❿ Retardateur/ Télécommande	
⓫ Mode Drive	, AF , BKT
⓬ Balance des blancs	, , ,
⓭ ISO	ISO80, ISO160, ISO320
⓮ Voyant vert	O
⓯ Symbole de flash	
⓰ Mode Flash	, , , SLOW, SLOW
⓱ Mode mesure ponctuelle/gros plan	, ,

Postes	Indications
⓲ Réservation d'impression	
⓳ Nombre de tirages	x2 – x10
⓴ Protection	
㉑ Date	'02. 12. 24, '03. 01. 12
㉒ Heure	07:15, 12:30, 17:45
㉓ Numéro de vue	20
㉔ Nombre de pixels (réglage de résolution)	2560 x 1920, 1600 x 1200
㉕ Symbole de film	
㉖ Numéro de fichier/ Durée d'enregistrement	FILE:100 – 0020 0"/15" (pendant l'affichage de films) 0" / 15" Durée de lecture — Durée totale d'enregistrement

Remarque

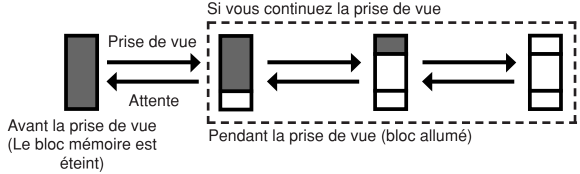
- Les indications de l'écran ACL diffèrent selon les réglages de l'appareil photo.
- Vous pouvez sélectionner la quantité d'informations affichées sur l'écran ACL.

Fr

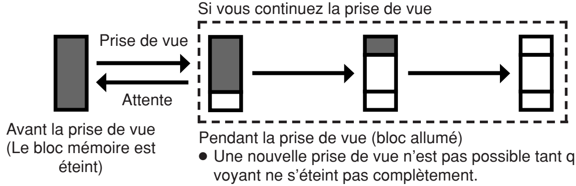
Bloc mémoire d'image

Le bloc mémoire d'image s'allume lorsque vous prenez une vue. Lorsque le bloc est allumé, l'appareil photo range une vue sur la carte (xD-Picture Card). L'indication du bloc mémoire change comme montré ci-dessous en fonction de la situation de prise de vue. Lorsque le bloc mémoire d'image est plein, attendre que le voyant s'éteigne avant de prendre une vue supplémentaire.

En prenant des vues fixes



En enregistrant des films



- Une nouvelle prise de vue n'est pas possible tant que le voyant ne s'éteint pas complètement.
- L'enregistrement de film se termine automatiquement lorsque le bloc mémoire est complètement allumé.

Contrôle de la batterie

Si l'énergie restant dans la batterie est faible, l'indication de contrôle de la batterie change comme suit lorsque l'alimentation de l'appareil est mise en marche ou alors que l'appareil est utilisé.



S'allume (vert)
Prêt pour la prise de vue.

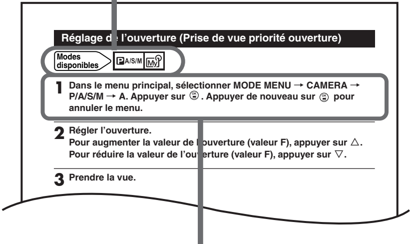
S'allume (rouge)
Énergie restante: faible. Si vous avez l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue durée, recharger prochainement la batterie.

Pas d'indication (Le voyant vert et le voyant orange près du viseur clignotent.)
Énergie restante: épuisée. Changer de batterie.

Utilisation de ce manuel

Fr

Régler l'appareil sur l'un des modes montrés.


Réglage de l'ouverture (Prise de vue priorité ouverture)

Modes disponibles: P A/S/M, My

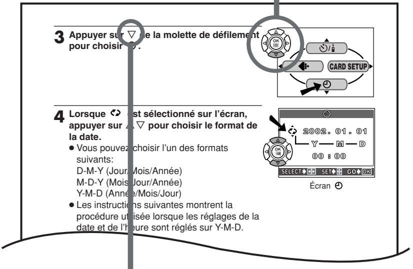
1 **Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → A. Appuyer sur OK. Appuyer de nouveau sur OK pour annuler le menu.**

2 **Régler l'ouverture.**
Pour augmenter la valeur de l'ouverture (valeur F), appuyer sur △.
Pour réduire la valeur de l'ouverture (valeur F), appuyer sur ▽.

3 **Prendre la vue.**

Avancer dans les menus en suivant l'ordre des flèches.

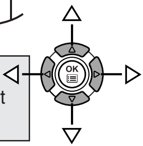
Si une touche est montrée en gris, la presser.


3 **Appuyer sur ▽ de la molette de défilement pour choisir ⊕.**

4 **Lorsque ⇔ est sélectionné sur l'écran, appuyer sur △▽ pour choisir le format de la date.**
- Vous pouvez choisir l'un des formats suivants:
  D-M-Y (Jour/Mois/Année)
  M-D-Y (Mois/Jour/Année)
  Y-M-D (Année/Mois/Jour)
- Les instructions suivantes montrent la procédure utilisée lorsque les réglages de la date et de l'heure sont réglés sur Y-M-D.

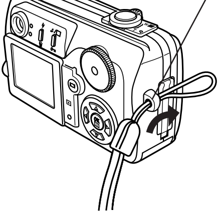
Écran ⊕

△, ▽, ◁ et ▷ utilisés dans les instructions correspondent aux touches de la molette de défilement comme montré.



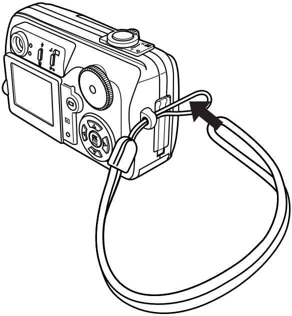
Fixation de la courroie

1 Passer l'extrémité (petite boucle) de la courroie par l'oeillet de courroie.



2 Passer le reste de la courroie dans la petite boucle que vous avez passée par l'oeillet.

3 Tirer sur la courroie pour s'assurer qu'elle est bien serrée.



Remarque

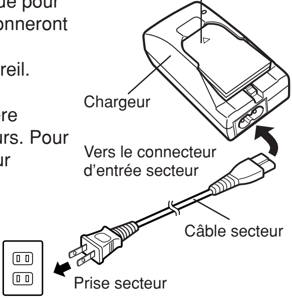
- Faire attention avec la courroie en portant l'appareil, elle peut facilement s'accrocher à des objets qui traînent, causant des dommages sérieux.
- Fixer correctement la courroie de la manière indiquée pour empêcher l'appareil de tomber. Si la courroie n'est pas correctement fixée entraînant la chute de l'appareil, Olympus décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés.

Batterie/carte de base

Fr

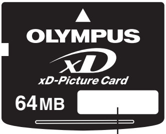
Batterie de base

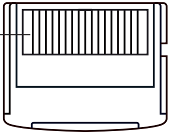
Cet appareil utilise une batterie lithium ion Olympus (LI-10B). Cette batterie est conçue pour cet appareil et d'autres batteries ne fonctionneront pas. La batterie n'est pas complètement rechargée au moment de l'achat de l'appareil. Recharger complètement la batterie sur le chargeur spécifié (LI-10C) avant la première utilisation. Ne pas utiliser d'autres chargeurs. Pour des détails, lire les instructions du chargeur (fournies).



Carte de base

Cet appareil utilise une carte xD-Picture Card pour enregistrer des vues. Ce manuel utilise le terme "carte" en se référant à la carte xD-Picture Card. Des images enregistrées et mémorisées sur une carte xD-Picture Card peuvent facilement être effacées, remplacées et/ou montées sur un ordinateur.





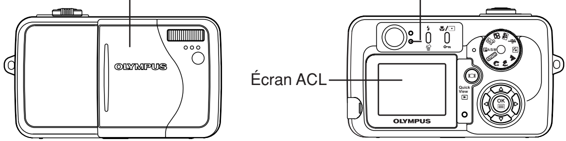
Zone index
Écrire ici le contenu de la carte.

Zone de contact
L'appareil lit les données de la carte à ce niveau. Ne pas toucher.

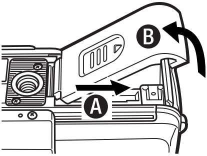
Carte xD-Picture Card compatible: Carte xD-Picture Card (16 à 128 Mo)

Introduction/retrait de la batterie/carte

1 S'assurer que l'alimentation de l'appareil est coupée:
- Le capot de protection d'objectif est fermé.
- L'écran ACL est éteint.
- Le voyant vert est éteint.

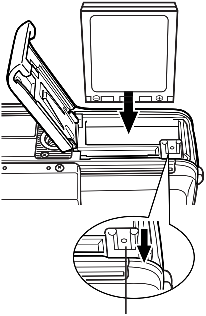


2 Faire coulisser le couvercle du compartiment de la batterie/carte dans le sens de la flèche Ⓐ et l'ouvrir dans le sens de la flèche Ⓑ.



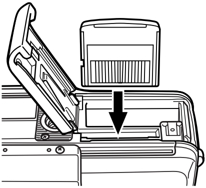
3 ■ Mise en place de la batterie
Introduire la batterie dans le bon sens dans le compartiment de la batterie/carte.
- S'assurer que le bouton est bien verrouillé. Si le bouton n'est pas verrouillé; la batterie risque de sortir en ouvrant le couvercle du compartiment de la batterie/carte.

■ Retrait de la batterie
Faire coulisser le bouton dans le sens de la flèche. La batterie sort. La retirer.



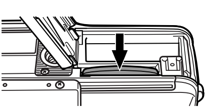
Fr

■ **Mise en place de la carte**
Présenter la carte dans le bon sens et l'introduire dans le compartiment de la batterie/carte.

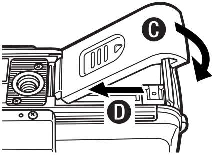


- Introduire la carte en la maintenant droite.
- Introduire la carte dans le mauvais sens ou de travers pourrait endommager la zone de contact ou coincer la carte.
- Si la carte n'est pas introduite complètement, les données risquent de ne pas être lues sur la carte.

■ **Retrait de la carte**
Pousser lentement sur la carte vers l'intérieur de la fente de carte avec le doigt jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Continuer à tenir la carte pour qu'elle ne soit pas éjectée de force, puis retirer la carte de la fente en la tirant droit.

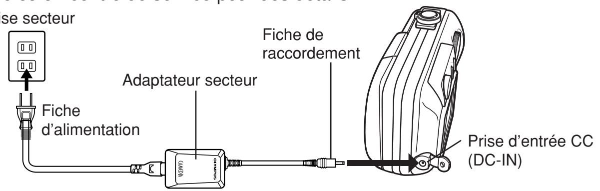


4 Fermer le couvercle du compartiment de la batterie/carte dans le sens de la flèche Ⓒ, puis le faire coulisser dans le sens de la flèche Ⓓ.



Utilisation d'un adaptateur secteur en option

En plus de la batterie fournie, un adaptateur secteur de marque CAMEDIA D-7AC Olympus peut être utilisé.
Un adaptateur secteur est utile pour effectuer des tâches qui durent longtemps comme le téléchargement d'images vers un ordinateur. Utiliser un adaptateur secteur conçu pour fonctionner sur la tension du secteur de la région où l'appareil photo est utilisé. Consulter le revendeur Olympus le plus proche ou un centre de service pour des détails.



Fr

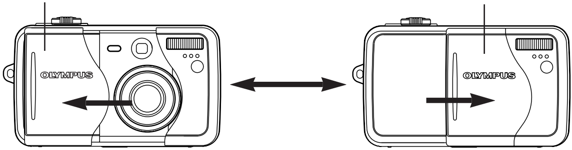
Mise en marche/ coupure de l'alimentation

Mode de prise de vue

Mise en marche: Ouvrir le capot de protection d'objectif. L'appareil passe en mode de prise de vue.
Coupure de l'alimentation: Fermer partiellement le capot de protection d'objectif pour couper l'alimentation de l'appareil photo (jusqu'à mi-course environ vers l'objectif). Attendre que l'objectif soit complètement rentré. Fermer complètement le capot de protection d'objectif. L'alimentation de l'appareil est coupée.

Mise en marche de l'appareil
Ouvrir le capot de protection d'objectif.

Coupure de l'alimentation de l'appareil
Fermer le capot de protection d'objectif.

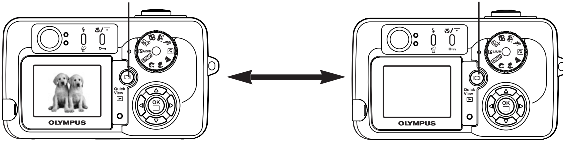


Mode d'affichage

Mise en marche: Appuyer sur ◎ avec le capot de protection d'objectif fermé. L'appareil passe en mode d'affichage (l'écran ACL s'allume).
Coupure de l'alimentation: Appuyer sur ◎ . L'alimentation de l'appareil est coupée (l'écran ACL s'éteint).

Mise en marche de l'appareil
Appuyer sur la touche ◎ .

Coupure de l'alimentation de l'appareil
Appuyer sur la touche ◎ .



Réglage de la date et de l’heure

Régler la date et l’heure. Comme la date et l’heure sont sauvegardées avec les vues enregistrées, bien s’assurer de les régler correctement.

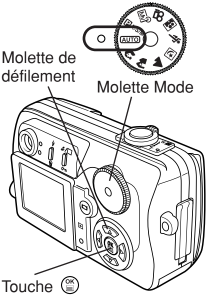
Fr

Modes disponibles AUTO | P A/S/M | My

Exemples de réglages disponibles dans le mode AUTO .

1 Régler la molette Mode sur AUTO , et ouvrir le capot de protection d’objectif.

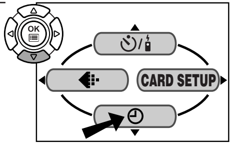
- L’appareil est mis en marche et l’objectif sort.
- Si l’objectif ne sort pas, le capot de protection d’objectif n’est pas complètement ouvert.



2 Appuyer sur OK .

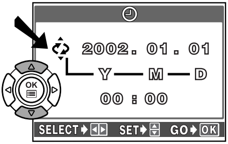
- L’écran ACL s’allume automatiquement et le menu principal apparaît.

3 Appuyer sur ▽ de la molette de défilement pour choisir ◷ .



4 Lorsque ◇ est sélectionné sur l’écran, appuyer sur △▽ pour choisir le format de la date.

- Vous pouvez choisir l’un des formats suivants:
  D-M-Y (Jour/Mois/Année)
  M-D-Y (Mois/Jour/Année)
  Y-M-D (Année/Mois/Jour)
- Les instructions suivantes montrent la procédure utilisée lorsque les réglages de la date et de l’heure sont réglés sur Y-M-D.



Écran ◷

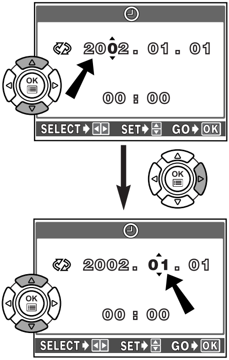
Fr

5 **Appuyer sur ▷ pour passer au réglage de l’année.**



6 **Appuyer sur △▽ pour régler l’année. Lorsque l’année est réglée, appuyer sur ▷ pour passer au réglage du mois.**

- Répéter la procédure jusqu’à ce que la date et l’heure soient réglées complètement.
- Pour revenir au réglage précédent, appuyer sur ◁.
- L’appareil ne peut afficher l’heure qu’en “nombre d’heures”, ce qui est connu communément comme l’heure militaire. Par conséquent, 2 p.m sera 14:00 heures, ou 12:00 heures + 2:00 heures = 14:00 heures.
- Les deux premiers chiffres de l’année ne peuvent pas être changés.



7 **Appuyer sur Ⓞ.**

- Pour un réglage plus précis, appuyer sur Ⓞ lors d’un passage par 00 seconde. L’horloge démarre lorsque vous appuyez sur la touche.



8 **Pour couper l’alimentation de l’appareil, fermer le capot de protection d’objectif.**

Prise de vue

Modes de prise de vue

Sélectionner le mode de prise de vue qui est appropri au type de photographie ou aux conditions de prise de vue. Régler la molette Mode et prendre une vue.

AUTO Prise de vue entièrement automatique

Mode automatique facile à utiliser sélectionnant l'exposition et la mise au point optimales pour la photographie générale. En mode entièrement automatique, des fonctions spéciales et des commandes telles que les modes Commande d'intensité du flash ou Drive ne peuvent pas être réglés par l'utilisateur. C'est le plus simple de tous les modes de prise de vue.

Prise de vue de portrait

Convient pour prendre des vues de type portrait. Ce mode se caractérise par un sujet bien au point avec un arrière-plan flou. L'appareil règle automatiquement les réglages optimaux de prise de vue.

Prise de vue paysage+portrait

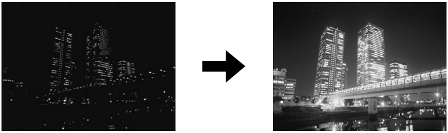
Convient pour prendre des photos à la fois du sujet et de l'arrière-plan. La vue est prise avec l'arrière-plan aussi bien que le sujet en premier plan tous les deux bien nets. L'appareil règle automatiquement les réglages optimaux de prise de vue.

Prise de vue paysage+scène

Convient pour prendre des vues de paysage et d'autres scènes en extérieur. Ce mode produit des vues claires et nettes avec un détail excellent, le rendant idéal pour prendre des scènes de nature. L'appareil règle automatiquement les réglages optimaux de prise de vue.

Prise de vue de scène de nuit

Convient pour prendre des vues de scènes en extérieur le soir ou de nuit. Par exemple, si vous prenez une vue d'une rue de nuit dans d'autres modes, le manque de luminosité produira une vue sombre avec uniquement les lueurs des lampadaires. Dans le mode de prise de vue de scène de nuit, l'apparence réelle de la rue peut être saisie. L'appareil photo sélectionne automatiquement les réglages optimaux pour ce type de condition de prise de vue. Comme la vitesse d'obturation est lente, s'assurer de stabiliser l'appareil en utilisant un trépied.

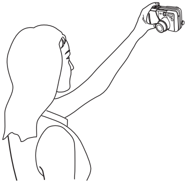


Prise de vue de sports

Convient pour saisir une action rapide sans flou. L'appareil règle automatiquement les conditions de prise de vue optimales.

Prise de vue d'autoportrait

Vous permet de prendre une vue de vous-même tout en tenant l'appareil. Pointez l'objectif sur vous et prenez une vue. La mise au point est mémorisée sur vous (le preneur de vue). L'appareil photo sélectionne automatiquement les réglages optimaux pour ce type de condition de prise de vue. Le zoom n'est pas possible dans ce mode.



Enregistrement de films

Vous permet d'enregistrer des films. L'appareil règle automatiquement l'ouverture et la vitesse d'obturation.

Mon Mode

Vos réglages favoris peuvent être sauvegardés. Les réglages personnalisés sont activés dans le mode My. Des réglages comme la valeur de l'ouverture, la position du zoom, etc. peuvent être personnalisés.

P A/S/M Prise de vue programmée/priorité ouverture/priorité vitesse/manuelle

Fr

● P (Prise de vue programmée)
Vous permet de prendre des vues en utilisant une ouverture et une vitesse d'obturation réglées par l'appareil.

●A (Prise de vue priorité ouverture)
Vous permet de régler manuellement l'ouverture. La vitesse d'obturation est réglée automatiquement par l'appareil. En réduisant la valeur d'ouverture (valeur F), vous forcez l'appareil à faire la mise au point dans une profondeur de champ plus faible, produisant une image avec un arrière-plan flou. Augmenter la valeur permettra à l'appareil de faire la mise au point sur une profondeur de champ plus large, offrant une image dans laquelle à la fois le sujet et l'arrière-plan sont nets.


L'ouverture (valeur F) est réduite.


L'ouverture (valeur F) est augmentée

●S (Prise de vue priorité vitesse)
Vous permet de régler manuellement la vitesse d'obturation. La valeur d'ouverture est réglée automatiquement par l'appareil. Régler la vitesse d'obturation en fonction du sujet et du type d'effet que vous voulez.


Régler l'obturation sur une vitesse plus élevée vous permet de saisir un sujet en mouvement sans flou. Le sujet sera clair et net, comme s'il n'était pas en mouvement.

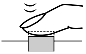

Régler l'obturation sur une vitesse plus lente rend flou un sujet en mouvement, exprimant le mouvement.

●M (Prise de vue manuelle)
Vous permet de régler manuellement l'ouverture et la vitesse d'obturation. Pour vérifier l'exposition, se référer à l'exposition différentielle. Ce mode vous donne plus de possibilités créatives, vous permettant de faire les réglages dont vous avez besoin pour obtenir le type d'image que vous voulez, sans se soucier de l'exposition optimale.

Comment appuyer sur le déclencheur

1 Diriger l'appareil photo vers le sujet. Placer le sujet dans les repères de mise au point automatique.
Appuyer doucement sur le déclencheur (mi-course).

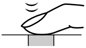
- Lorsque la mise au point et l'exposition (luminosité) sont mémorisées, le voyant vert à côté du viseur s'allume de façon fixe.



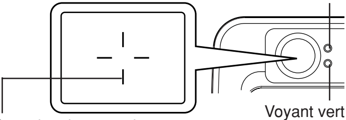
Appuyer jusqu'à mi-course

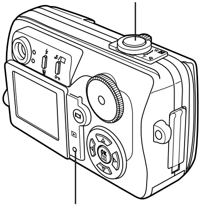
2 Appuyer complètement sur le déclencheur (complètement).

- La prise de vue commence et le voyant d'accès de carte clignote.
- Mode : L'appareil commence l'enregistrement d'un film et le voyant orange s'allume.



Appuyer complètement





Mise au point

Lorsque vous placez les repères de mise au point automatique sur un sujet et appuyez sur le déclencheur jusqu'à mi-course, le voyant vert s'allume. Ce qui signifie que la mise au point a été effectuée automatiquement.
Si le voyant vert clignote, la mise au point est incorrecte. Si ceci se produit, utiliser la mémorisation de la mise au point.
Lorsque vous êtes trop près d'un sujet, le voyant vert clignote. Si cela arrive, essayer la prise de vue en mode gros plan.

Prise de vue en regardant dans le viseur

Modes disponibles AUTO, P A/S/M, My

1 **Ouvrir le capot de protection d’objectif.**

2 **Placer le sujet dans les repères de mise au point automatique tout en regardant dans le viseur.**

3 **Prendre la vue.**

- Le voyant d’accès de carte clignote alors que les vues sont en cours de rangement sur la carte.
- Nombre de vues fixes qui peuvent être enregistrées sur une carte 32 Mo **:**
  Mode d’enregistrement HQ (2560 x 1920): 26 environ
  Mode d’enregistrement SQ2 (640 x 480): 199 environ

Réglage de l’ouverture (Prise de vue priorité ouverture)

Modes disponibles P A/S/M, My

1 **Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → A. Appuyer sur OK. Appuyer de nouveau sur OK pour annuler le menu.**

2 **Régler l’ouverture.**
Pour augmenter la valeur de l’ouverture (valeur F), appuyer sur △.
Pour réduire la valeur de l’ouverture (valeur F), appuyer sur ▽.

3 **Prendre la vue.**

■ **La valeur de l’ouverture est affichée en vert**
L’ouverture que vous avez réglée donnera l’exposition optimale.

■ **La valeur de l’ouverture est affichée en rouge**
L’ouverture que vous avez réglée ne convient pas pour les conditions présentes.
▼ apparaît: Appuyer sur ▽ pour réduire la valeur de l’ouverture.
▲ apparaît: Appuyer sur △ pour augmenter la valeur de l’ouverture.

Fr

Réglage de la vitesse d’obturation (Prise de vue priorité vitesse)

Modes disponibles: P A/S/M, My

1 **Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → S. Appuyer sur OK. Appuyer de nouveau sur OK pour annuler le menu.**

2 **Régler la vitesse d’obturation.**
Pour augmenter la vitesse d’obturation, appuyer sur △.
Pour réduire la vitesse d’obturation, appuyer sur ▽.

3 **Prendre la vue.**

■ **La vitesse d’obturation est affichée en vert**

La vitesse d’obturation que vous avez réglée donnera l’exposition optimale.

■ **La vitesse d’obturation est affichée en rouge**

La vitesse d’obturation que vous avez réglée ne convient pas pour les conditions présentes.

▼ apparaît: Appuyer sur ▽ pour réduire la vitesse d’obturation.
▲ apparaît: Appuyer sur △ pour augmenter la vitesse d’obturation.

Réglage de l’ouverture et de la vitesse d’obturation (Prise de vue manuelle)

Modes disponibles: P A/S/M, My

1 **Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → M. Appuyer sur OK. Appuyer de nouveau sur OK pour annuler le menu.**

2 **Régler l’ouverture et la vitesse d’obturation.**
Pour augmenter la vitesse d’obturation, appuyer sur△.
Pour réduire la vitesse d’obturation, appuyer sur▽.
Pour augmenter la valeur de l’ouverture (valeur F), appuyer sur ◁.
Pour réduire la valeur de l’ouverture (valeur F), appuyer sur ▷.

3 **Prendre la vue.**

Enregistrement de films

Modes disponibles 🎥

1 Diriger l'appareil sur un sujet, et placer le sujet dans les repères de mise au point automatique.

- La durée totale d'enregistrement possible et le symbole 🎥 sont affichés sur l'écran ACL.
- La mise au point est mémorisée lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

2 Appuyer complètement sur le déclencheur pour commencer l'enregistrement.

- Le nombre de secondes restantes apparaît.
- Pendant l'enregistrement de films, 🎥 s'allume en rouge.

3 Appuyer complètement sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

- Le voyant d'accès de carte clignote et l'appareil commence à écrire le film sur la carte. Vous ne pouvez pas prendre le film suivant tant que le voyant d'accès de carte clignote.
- Lorsque le voyant d'accès de carte s'arrête de clignoter, l'écriture du film sur la carte est terminée. S'il reste de la place sur la carte, le nombre de secondes restantes est affiché. Vous pouvez commencer l'enregistrement d'un autre film.
- Si les secondes restantes affichées arrivent à "0", la prise de vue se termine automatiquement et l'appareil commence à écrire le film sur la carte.

Fr

Zoom (Prise de vue au téléobjectif/grand angle)

La prise de vue au téléobjectif/grand angle est possible jusqu'à un grossissement 3x (limite du zoom optique, équivalent à 38 mm – 114 mm sur un appareil photo utilisant un film 35 mm). En combinant le zoom numérique avec le zoom optique, le rapport de zoom peut être étendu à un maximum de 12 x environ.

Pour prendre une vue d'un angle plus large (grand angle): Appuyer sur le levier de zoom vers W pour un zoom arrière.

Pour faire un zoom avant sur un sujet (téléobjectif): Appuyer sur le levier de zoom vers T pour un zoom avant.

Zoom numérique

Modes disponibles: P A/S/M My

1 : **Dans le menu principal, sélectionner DIGITAL ZOOM → ON. Appuyer sur OK .**

P A/S/M My :

Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CAMERA → DIGITAL ZOOM → ON. Appuyer sur OK .

- Appuyer de nouveau sur OK pour annuler le menu.

2 Appuyer sur le levier de zoom vers T.

- La barre de zoom apparaît.
- Lorsque est pressé, l'écran ACL s'éteint et DIGITAL ZOOM devient réglé sur OFF. Si est press de nouveau, DIGITAL ZOOM devient réglé sur ON.

Prise de vue au flash

Vous pouvez sélectionner un mode flash qui correspond aux conditions d'éclairage et à l'effet que vous voulez obtenir. Vous pouvez également corriger la quantité de lumière en utilisant la commande d'intensité du flash. Les modes flash sont les suivantes:

Flash automatique

Se déclenche automatiquement en situations de faible éclairage ou de contre-jour.

Flash atténuant l’effet “yeux rouges” ◉

Ce mode atténue sensiblement l’effet “yeux rouges” en émettant plusieurs pré-éclairs avant de déclencher l’éclair principal. Ce mode fonctionne de la même façon que le flash automatique à l’exception des pré-éclairs.

Flash d’appoint (Déclenchement forcé) ϟ

Le flash se déclenche quelle que soit la lumière disponible. Ce mode est utile pour éliminer des ombres sur le visage du sujet ou pour corriger une échelle de couleurs altérée par un éclairage artificiel (en particulier l’éclairage fluorescent).

Flash débrayé ⊘

Régler le flash dans ce mode lorsque vous ne voulez pas utiliser le flash. Utiliser ce mode dans des cas où la photographie au flash est indésirable ou interdite, ou pour faire des photos au crépuscule ou de nuit.

Synchronisation lente ϟ SLOW ◉ϟ SLOW

Le flash synchronisé à vitesse lente est conçu pour des vitesses d’obturation lentes. Normalement, en prise de vues avec un flash, les vitesses d’obturation ne peuvent pas descendre au dessous d’un certain niveau pour éviter un flou causé par un mouvement de l’appareil. Mais en prenant en arrière-plan une scène de nuit, des vitesses d’obturation rapides peuvent rendre l’arrière-plan trop sombre. Le flash synchronisé à vitesse lente offre à la fois une vitesse d’obturation lente pour l’arrière-plan et un éclair pour le sujet. Comme la vitesse d’obturation est lente, s’assurer de stabiliser l’appareil en utilisant un trépied. Sinon, le mouvement de l’appareil risque de rendre l’image floue.

■ ϟ SLOW:
Synchronisation lente
Quelle que soit la vitesse d’obturation, le flash se déclenche juste après l’ouverture complète de l’obturateur.

■ ◉ ϟ SLOW:
Synchronisation lente avec atténuation de l’effet “yeux rouges”
C’est lorsque vous voulez utiliser la synchronisation lente tout en réduisant également l’effet “yeux rouges”. Par exemple, en prenant une personne avec comme arrière-plan une scène de nuit illuminée. Un flash normal pourrait rendre les yeux de la personne rouges, mais la synchronisation lente avec atténuation de l’effet “yeux rouges” vous permet de saisir correctement l’arrière-plan et de réduire l’effet “yeux rouges” en même temps.

Utilisation du flash

Modes disponibles AUTO | P A/S/M | My

1 **Appuyer plusieurs fois sur ⚡ jusqu'à l'apparition de l'indication du mode flash désiré.**

- Si ⚡ n'est pas pressé dans les 2 secondes, l'écran de sélection disparaît.

2 **Prendre la vue.**

- Lorsque le flash est prêt pour se déclencher, le voyant orange près du viseur s'allume et le symbole ⚡ (flash) est affiché sur l'écran ACL. Si ⚡ clignote, le flash est en cours de recharge. Lorsque ⚡ s'arrête de clignoter, l'appareil est prêt pour la prise de vue.

Mesure ponctuelle (Sélection de la zone de mesure) [•]

Il y a deux méthodes de mesure:Mesure ESP numérique et Mesure ponctuelle (Spot).

Mesure ESP numérique : Mesure séparément le centre de la vue et la zone autour pour déterminer l'exposition optimale.

Mesure ponctuelle : Mesure dans les repères de mise au point automatique pour déterminer l'exposition. Un sujet peut être pris avec l'exposition optimale quelle que soit la lumière de l'arrière-plan (tel lorsque le sujet est sombre à cause d'un contre-jour.) Lorsque [•]🌷 est réglé, vous pouvez utiliser la mesure ponctuelle en prenant un gros plan sur un sujet.

Modes disponibles AUTO | P A/S/M | My

1 **Appuyer plusieurs fois sur 🌷/[•] jusqu'à l'apparition de [•] (mesure ponctuelle) ou de [•]🌷 (mesure ponctuelle + mode gros plan).**

- Si 🌷/[•] n'est pas pressé dans les 2 secondes, l'écran de sélection disparaît.

2 **Prendre une photo.**

Réglage du mode gros plan (Prise de vue gros plan)

La prise de vue gros plan vous permet de prendre des vues aussi près que 30 cm du sujet alors que le levier de zoom est pressé sur la position T maximum. Vous pouvez remplir la vue entière avec un sujet très petit. Comme le centre de la vue (dans les repères de mise au point automatique) est mesuré et que l'exposition optimale est obtenue lorsque est réglé, la vue sera bien.

Modes disponibles AUTO | P A/S/M | My |

1 **Appuyer plusieurs fois sur / jusqu'à l'apparition de (mode gros plan) ou de (mesure ponctuelle + mode gros plan).**

- Si / n'est pas pressé dans les 2 secondes, l'écran de sélection disparaît.

2 **Prendre une vue tout en regardant le sujet sur l'écran ACL.**

Fr

Prise de vue en série

Il y a trois modes de prise de vue en série: Prise de vue en série (⧉), prise de vue en série AF (AF⧉) et Fourchette automatique (BKT).
Les modes de prise de vue en série peuvent être sélectionnés à partir du menu de mode DRIVE.

Mode Drive

▭	**:** Prend une vue.
⧉	**:** Prend un maximum de 3 vues (dans le mode HQ) en série à la vitesse de 1 vue par seconde environ. La mise au point, l'exposition et la balance des blancs sont mémorisées pour la première vue.
AF⧉	: Prend des vues en série. La mise au point est mémorisée automatiquement pour chaque vue. La vitesse de déclenchement en prise de vue en série AF est plus lente qu'en prise de vue en série normale.
BKT	**:** Fourchette automatique

Modes disponibles P A/S/M My

1 **Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CAMERA → DRIVE → ⧉ , AF⧉ ou BKT. Appuyer sur OK . Appuyer de nouveau sur OK pour annuler le menu.**

2 **Prendre des photos.**

- Appuyer complètement sur le déclencheur et le maintenir pressé. L'appareil prend des vues en série tant que le déclencheur est maintenu pressé.

Affichage

Fr

Affichage de vues fixes

1 Appuyer sur ◎ avec le capot de protection d'objectif fermé.
- L'écran ACL s'allume et affiche la dernière vue prise.

2 Utiliser la molette de défilement pour afficher d'autres vues.
- Le symbole 🎥 est affiché sur les films.

△: Saute à la vue 10 images en arrière.
▽: Saute à la vue 10 images en avant.
◁: Affiche la vue précédente.
▷: Affiche la vue suivante.

3 Appuyer sur ◎ pour annuler l'affichage.
- L'écran ACL s'éteint et l'alimentation de l'appareil est coupée.

Affichage de films (MOVIE PLAY)

1 Afficher une vue avec 🎥 en utilisant la molette de défilement.

2 Appuyer sur OK pour afficher le menu principal.

3 Appuyer sur △.
- L'écran MOVIE PLAY est affiché.

4 Appuyer sur △ pour sélectionner MOVIE PLAYBACK.

5 Appuyer sur OK pour commencer l'affichage.
- Lorsque l'affichage du film est terminé, l'affichage revient automatiquement au début du film.

6 Appuyer sur OK .
- L'écran MOVIE PLAYBACK est affiché.

7 Appuyer sur △▽ pour sélectionner des postes.

PLAYBACK: Affiche de nouveau le film en entier.
FRAME BY FRAME: Affiche manuellement le film vue par vue.
EXIT: Annule l'affichage de films.

8 Appuyer sur ⓞ pour exécuter votre choix.
- Lorsque FRAME BY FRAME est sélectionné, suivre les étapes ci-dessous.
- Lorsque EXIT est sélectionné, l'écran MOVIE PLAY apparaît. Pour sortir, appuyer sur ◁.

■ Affichage de vues de films en utilisant la molette de défilement

△: Affiche la première vue du film.
▽: Affiche la dernière vue du film.
▷: Chaque fois que la touche est pressée, la vue suivante apparaît. Le film peut être affiché continuellement en maintenant la touche pressée.
◁: Chaque fois que la touche est pressée, la vue précédente apparaît. Le film peut être affiché continuellement en sens inverse en maintenant la touche pressée.
ⓞ : Affiche l'écran MOVIE PLAYBACK.

Protection

Il est vivement recommandé de protéger des vues importantes pour éviter de les effacer par inadvertance. Les vues protégées ne peuvent pas être effacées par la fonction d'effacement d'une vue/de toutes les vues.

1 Afficher la vue que vous voulez protéger.

2 Appuyer sur O‑π. La vue est alors protégée.
- Le symbole de protection apparaît sur la vue protégée.
- Pour annuler la protection, appuyer de nouveau sur O‑π.

Effacement de vues

Des vues enregistrées peuvent également être effacées. Vous pouvez choisir entre l'effacement d'une seule vue ou de toutes les vues.

Fr

Effacement d'une seule vue

1 Afficher la vue que vous voulez effacer.
- Si la vue est protégée, annuler d'abord la protection.

2 Appuyer sur .
- L'écran ERASE est affiché.

3 Appuyer sur △ pour sélectionner YES.
- Pour annuler l'effacement, sélectionner NO et appuyer sur .

4 Appuyer sur pour effacer la vue.

Effacement de toutes les vues

Cette fonction efface toutes les vues fixes et les films sur la carte, sauf les vues protégées.

1 Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CARD → CARD SETUP.

2 Appuyer sur ▷.
- L'écran CARD SETUP est affiché.

3 Appuyer sur △ pour sélectionner ALL ERASE, puis appuyer sur .
- L'écran ALL ERASE est affiché.

4 Appuyer sur △pour sélectionner YES.
- Pour annuler l'effacement, sélectionner NO et appuyer deux fois sur .

5 Appuyer sur pour commencer l'effacement.
- Une barre est affichée pour montrer la progression de l'effacement.

Formatage de cartes

Cette fonction vous permet de formater une carte. Le formatage prépare les cartes à recevoir des données. Les cartes de marque Olympus CAMEDIA sont vivement recommandées pour l'utilisation avec cet appareil photo. En utilisant des cartes d'une autre marque ou des cartes formatées par un autre matériel, tel un ordinateur, vous devez les formater avec cet appareil avant utilisation.

Fr

Modes disponibles AUTO, P A/S/M, My, ▶

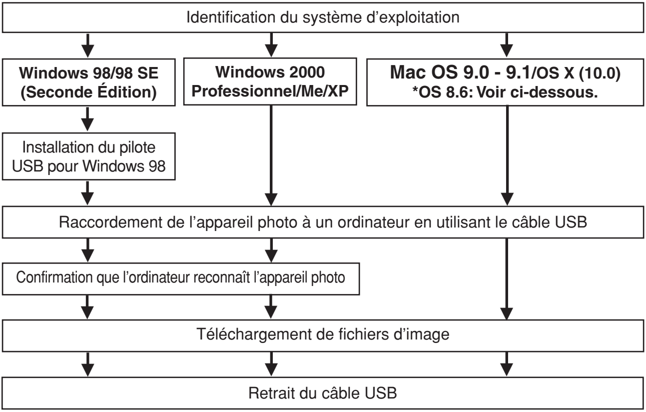
1 **AUTO : Dans le menu principal, sélectionner CARD SETUP.**
P A/S/M My : Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Appuyer sur ▷.
▶ : Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Appuyer sur ▷. Appuyer sur ▽ pour sélectionner FORMAT. Appuyer sur OK.

2 **Appuyer sur △ pour sélectionner YES.**
- Pour annuler le formatage, sélectionner NO et appuyer sur OK.

3 **Appuyer sur OK pour commencer le formatage.**
- Une barre est affichée pour montrer la progression du formatage.

Transfert d'images vers un ordinateur

En raccordant l'appareil photo à un ordinateur avec le câble USB fourni, des images sur une carte peuvent être transférées sur l'ordinateur. Certains systèmes d'exploitation peuvent nécessiter un réglage spécial en raccordant l'appareil pour la première fois. Suivre le schéma ci-dessous. Pour des détails sur les procédures dans le tableau, se référer au “Manuel de référence” sur le CD-ROM et au “Guide d'installation de logiciel” (inclus dans l'emballage du CD-ROM).



* Même si votre ordinateur dispose d'un connecteur USB, le transfert de données peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez l'un des systèmes d'exploitation indiqués ci dessous ou si vous avez un connecteur USB additionnel (carte d'extension, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE actualisé à partir de Windows 95
- Mac OS 8.6 ou inférieur (sauf Mac OS 8.6 avec USB MASS Storage Support 1.3.5 installés en usine)
- Le transfert de données n'est pas garanti sur un système d'ordinateur construit à la maison ou sur un ordinateur sans système d'exploitation installé en usine.

■ Vous pouvez visionner des images en utilisant: des applications graphiques qui supportent le format de fichier JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); des navigateurs Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master; ou d'autres logiciels. Pour des détails sur l'utilisation des applications graphiques disponibles dans le commerce, reportez-vous à leurs manuels d'utilisations.

Fr

Pour les utilisateurs d'autres systèmes d'exploitation

Les utilisateurs d'autres systèmes d'exploitation ne peuvent pas utiliser le câble USB fourni pour connecter l'appareil photo directement à l'ordinateur.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS avant OS 9

Vous pouvez télécharger des images directement vers votre ordinateur en utilisant une unité de lecture/écriture USB ou un adaptateur de carte PC en option.

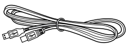
Votre ordinateur possède-t-il une interface USB ?
Existe-t-il un port avec la marque sur votre ordinateur ?

Non

Oui

Oui

Connectez l'appareil photo directement à l'ordinateur à l'aide du câble USB.



Non

Votre système d'exploitation figure-t-il parmi les suivants ?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Utiliser une unité de lecture/écriture USB en option.
* Certains lecteurs de carte ne sont pas compatibles avec Mac OS X.

Veuillez consulter le site web d'Olympus pour obtenir les informations de compatibilité les plus récentes.

Votre ordinateur possède-t-il un logement de carte PC intégré ?

Non

Oui

Utilisez l'adaptateur de carte PC en option.
* Non supporté avec Windows NT4.0 et les systèmes inférieurs.

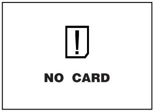
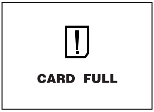
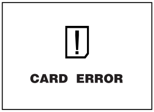
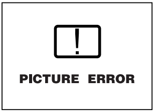
Adressez-vous au représentant Olympus le plus près de chez vous.

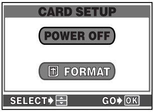
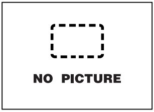
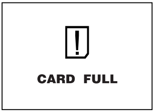
Pour plus de détails sur les fonctions de l'appareil décrites dans ce manuel, se référer au manuel de référence de l'appareil sur le CD-ROM inclus dans l'emballage de l'appareil.

Pour plus de détails sur les raccordements à l'ordinateur personnel, se référer au "Guide d'installation de logiciel" (inclus dans l'emballage du CD-ROM).

Codes d’erreur

S’il y a un problème avec l’appareil, un des codes d’erreur ci-dessous apparaîtra.

Indications	Causes possibles	Action corrective
	La carte n’est pas insérée, ou elle ne peut être reconnue.	Introduire une carte, ou introduire de nouveau la carte correctement.
	Aucune vue supplémentaire ne peut être prise.	Remplacez la carte ou supprimez les vues inutiles.
	Impossible d’enregistrer, de lire ou d’effacer des vues sur cette carte.	Essuyer les contacts dorés avec du papier de nettoyage (disponible dans le commerce) et introduire de nouveau la carte. Si le problème n’est toujours pas résolu, formater la carte. Si la carte ne peut pas être formatée, cette carte ne peut pas être utilisée.
	L’image enregistrée ne peut être lue avec cet appareil.	Télécharger l’image sur un ordinateur et utiliser un logiciel de traitement d’image pour la visualiser. Si ce n’est pas possible, le fichier image est endommagé.

Indications	Causes possibles	Action corrective
	La carte n’est pas formatée.	Formatez la carte.
	Aucune image n’est enregistrée, alors il n’y a rien à lire.	Prendre des photos, puis afficher les vues enregistrées, ou introduire une carte qui contient des images.
	Il n’y a plus d’espace libre sur la carte, par conséquent il n’est pas possible d’enregistrer de nouvelles informations telles que des données d’impression.	Changer la carte ou effacer des vues inutiles.
	Le couvercle du compartiment de la batterie/carte est ouvert.	Fermer le couvercle du compartiment de la batterie/carte.

Fiche technique

Fr

Type d'appareil	Appareil photo numérique (prise de vue et affichage)
Système d'enregistrement	
Photo	Enregistrement numérique, JPEG (conformément au système DCF (Design rule for Camera File)), TIFF (sans compression), Exif 2.2, support pour système Digital Print Order Format (DPOF))
Vidéo	Support QuickTime Motion JPEG
Mémoire	xD-Picture Card, 16 Mo à 128 Mo
Capacité d'enregistrement de vues (Lorsqu'une carte 32 Mo est utilisée.)	2 vues environ (TIFF: 2560 x 1920) 13 vues environ (SHQ: 2560 x 1920) 26 vues environ (HQ: 2560 x 1920) 30 vues environ (SQ1: 2048x1536) 199 vues environ (SQ2: 640x480)
Nombre de pixels effectifs	5.000.000 pixels
Capteur d'image	Capteur CCD de 1/1,76" à 5.360.000 pixels (brut)
Résolutions d'image d'enregistrement	2560 x 1920 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2048 x 1536 pixels (SQ1) 1600 x 1200 pixels (SQ2) 1280 x 960 pixels (SQ2) 1024 x 768 pixels (SQ2) 640 x 480 pixels (SQ2)
Objectif	Objectif Olympus de 7,8 mm à 23,4 mm, f2.8 à f4.8, 7 éléments en 6 groupes (équivalant à un objectif de 38 mm à 114 mm sur un appareil 35 mm)
Posemètre	Système de mesure ESP numérique, de mesure ponctuelle
Ouverture	W : f2.8 à f8.0 T : f4.8 à f8.0
Vitesse d'obturation	Utilisée avec un obturateur mécanique
Photo	1/2 à 1/1000 s (Mode M: 8 à 1/1000 s; en prise de vue de scène de nuit ou lorsque la synchronisation lente est utilisée: 4 à 1/1000 s)
Vidéo	1/30 à 1/8000 s
Viseur	Viseur optique à image réelle
Écran ACL	Écran d'affichage couleur à cristaux liquides TFT de 1,5", 134.000 pixels environ

Temps de charge du flash	5 s environ (à température normale avec une batterie chargée)
Autofocus	Système de mise au point automatique à travers l'objectif (TTL), Système de détection des contrastes. Plage de mise au point: 50 cm à ∞ (prise de vue normale) 20 cm (W)/30 cm (T) à 50 cm (prise de vue gros plan)
Autres connecteurs	Prise d'entrée CC (DC-IN), connecteur USB (mini-B), prise de sortie vidéo (VIDEO OUT)
Calendrier automatique	Jusqu'à l'an 2099.
Conditions de fonctionnement	
Température	0°C à 40°C (fonctionnement) –20°C à 60°C (stockage)
Humidité	30% à 90 % (fonctionnement) 10% à 90 % (stockage)
Alimentation	Uniquement une batterie lithium-ion LI-10B Olympus Adaptateur secteur spécifié par Olympus (en option)
Dimensions (L) x (H) x (P)	99,5 mm x 58,5 mm x 41,5 mm (excluant les parties en saillie)
Poids	194 g (sans batterie ni carte)

CARACTÉRISTIQUES MODIFIABLES SANS PRÉAVIS NI OBLIGATIONS DE LA PART DU FABRICANT.

Wir bedanken uns für den Kauf dieser Olympus Digitalkamera. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig, um die sachgemäße und sichere Handhabung zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung bitte zur späteren Bezugnahme auf.

De

INHALT

Diese Einfache Anleitung dient dem ersten Kennenlernen Ihrer Kamera. Weitere und ausführliche Angaben zur Funktionsweise dieser Kamera finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM, die zum Lieferumfang der Kamera gehört.

Für Nord- und Südamerika

Für die USA

Betriebserlaubnis

Modellnummer	: C-50 ZOOM
Markenname	: OLYMPUS
Haftende juristische Person	: Olympus America Inc.
Anschrift	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 USA
Telefon	: 1-631-844-5000

Auf Übereinstimmung mit den FCC-Bestimmungen geprüft.
FÜR HAUS- UND BÜROGEBRAUCH

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Betreiben dieses Geräts ist zulässig, wenn die nachfolgend genannten Auflagen erfüllt werden:

(1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störeinstreuungen ausgehen.
(2) Dieses Gerät muss die Einwirkung von Störeinstreuungen zulassen. Dies schließt Störeinstreuungen ein, welche Beeinträchtigungen der Funktionsweise oder Betriebsstörungen verursachen können.

Für Kunden in Kanada:

Dieses Gerät wurde als Digitalgerät der Klasse B in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der „Canadian Interference-Causing Equipment Regulations“ klassifiziert.

Für Kunden in Europa:

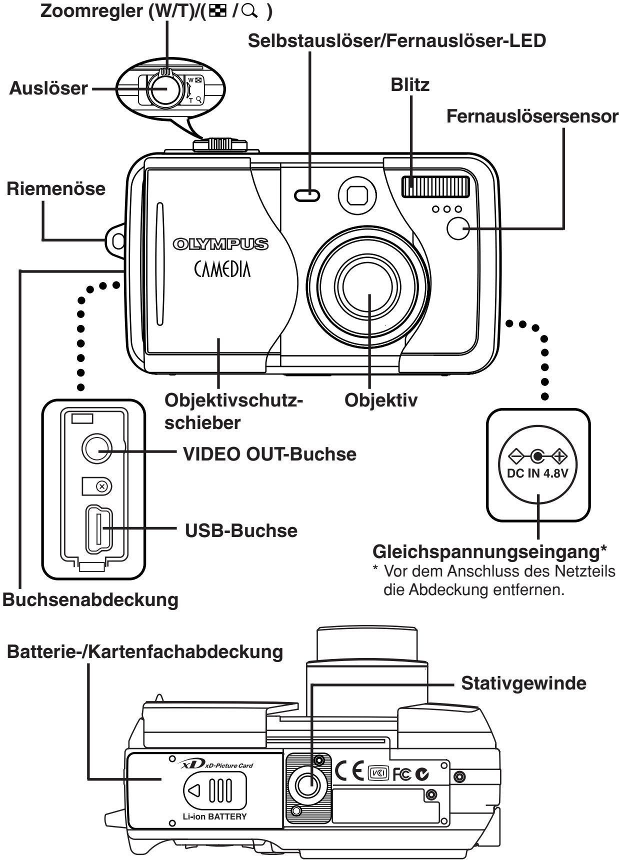
Das „CE“-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit der „CE“-Marke versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.

Warenzeichen

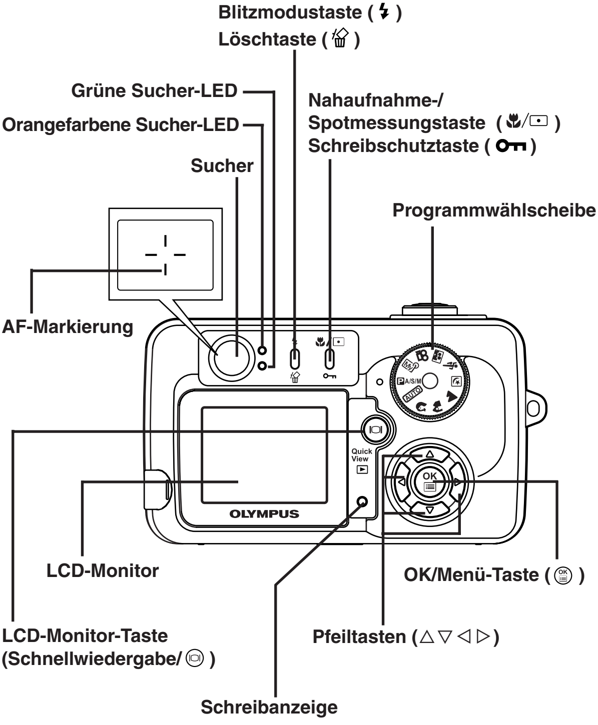
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm („Design rule for Camera File System“) der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

De

Beschreibung der Teile

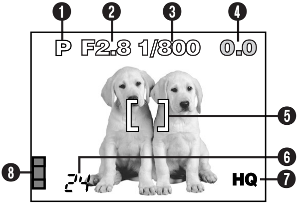


De

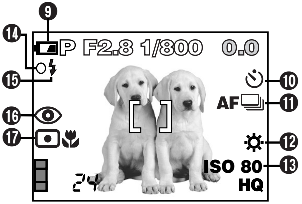

Blitzmodustaste (ϟ)
Löschtaste (🗑)
Grüne Sucher-LED
Orangefarbene Sucher-LED
Nahaufnahme-/
Spotmessungstaste (✿/⊡)
Schreibschutztaste (O┳)
Sucher
Programmwählscheibe
AF-Markierung
LCD-Monitor
OK/Menü-Taste (OK)
LCD-Monitor-Taste
(Schnellwiedergabe/ ⊡)
Pfeiltasten (△▽◁▷)
Schreibanzeige
Quick View
OLYMPUS
OK
A/S/M
AUTO

LCD-Monitoranzeigen

Anzeigen während der Aufnahme

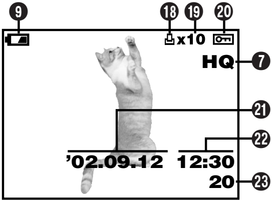


Wenn für INFO der Einstellstatus OFF gilt

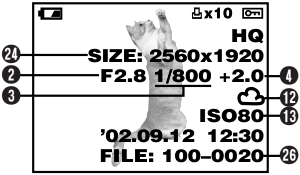


Wenn für INFO der Einstellstatus ON gilt

Anzeigen während der Einzelbildwiedergabe

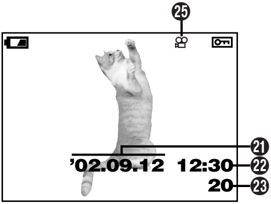


Wenn für INFO der Einstellstatus OFF gilt



Wenn für INFO der Einstellstatus ON gilt

Anzeigen während der Moviewiedergabe



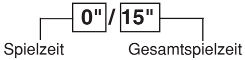
Wenn für INFO der Einstellstatus OFF gilt



Wenn für INFO der Einstellstatus ON gilt

Funktionen	Anzeigen
❶ Aufnahmemodus	AUTO, P, A, S, M, My , , , , , ,
❷ Blendenwert	F2.8 – F8.0
❸ Verschlusszeit	8 – 1/1000
❹ Belichtungskorrektur Belichtungsabweichung	–2.0 – +2.0 –3.0 – +3.0
❺ AF-Markierung	[ ]
❻ Anzahl der speicher-baren Einzelbilder/ Aufnahmerestzeit	24 24"
❼ Speichermodus	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
❽ Speichersegmente	, , ,
❾ Batterieladezustand	,
❿ Selbstauslöser/ Fernauslöser	
⓫ Auslösermodus	, AF, BKT
⓬ Weißabgleich	, , ,
⓭ ISO	ISO80, ISO160, ISO320
⓮ Grüne Sucher-LED	O
⓯ Blitzbereitschafts–anzeige	
⓰ Blitzmodus	, , , SLOW, SLOW
⓱ Spotmessung/ Nahaufnahmemodus	, ,

De

Funktionen	Anzeigen
⑱ Druckvorauswahl	
⑲ Anzahl der Ausdrucke	x2 – x10
⑳ Schreibschutz	
㉑ Datum	’02. 12. 24, ’03. 01. 12
㉒ Zeit	07:15, 12:30, 17:45
㉓ Bildnummer	20
㉔ Anzahl der Pixel (Bildauflösung)	2560 x 1920, 1600 x 1200, usw.
㉕ Movie-Symbol	
㉖ Dateinummer/ Aufnahmezeit	FILE:100 – 0020 0"/15" (bei der Movie-Wiedergabe) 

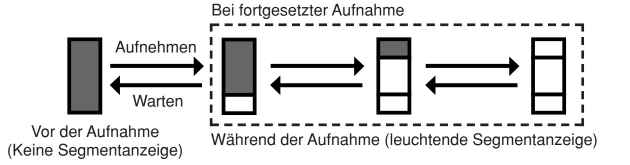
Hinweis

- Die Anzeigen auf dem LCD-Monitor sind in Abhängigkeit von den Kameraeinstellungen verschieden.
- Sie können den bei Aufnahme und Wiedergabe auf dem LCD-Monitor gültigen Anzeigeumfang bestimmen.

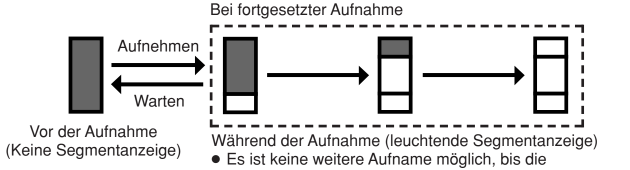
Speichersegmentanzeige

Die Speichersegmentanzeige arbeitet bei der Aufnahme. Bei leuchtender Speichersegmentanzeige schreibt die Kamera Bilddaten auf die Karte (xD-Picture Card). Die Speichersegmentanzeige verändert sich wie unten abgebildet je nach Aufnahmestatus. Wenn alle Segmente leuchten, müssen Sie warten, bis diese Leuchtanzeige erlischt, ehe Sie erneut aufnehmen können.

Bei Einzelbildaufnahme



Bei Movie-Aufnahme



- Es ist keine weitere Aufname möglich, bis die Leuchtanzeige vollständig erlischt.
- Die Movie-Aufnahme wird automatisch beendet, wenn alle Segmente leuchten.

Batterieladezustand

Bei nachlassender Batterieleistung wechselt die Batterieladezustandsanzeige wie folgt, wenn die Kamera eingeschaltet wird oder in Gebrauch ist.



Leuchtet (grün)

Die Kamera ist aufnahmebereit.

Leuchtet (rot)

Batterieleistung: Niedrig. Wenn Sie beabsichtigen, die Kamera über einen längeren Zeitraum zu benutzen, sollten Sie die Batterie baldmöglichst aufladen.

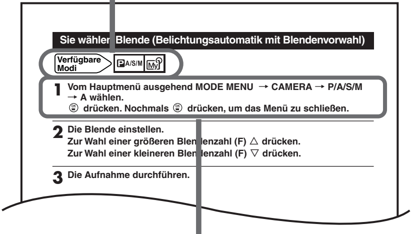
Keine Anzeige (Die grüne und die orangefarbene Sucher-LED blinken gleichzeitig.)

Batterieleistung: Entladen. Gegen eine voll geladene Batterie austauschen.

So verwenden Sie dieses Handbuch

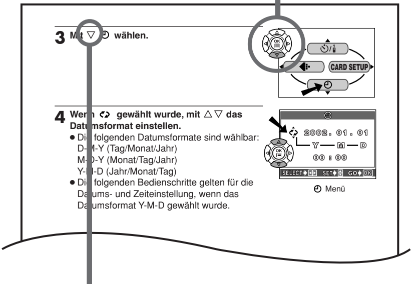
De

Für die Kamera einen der angezeigten Modi wählen.

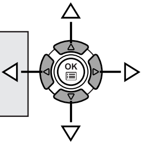


Die Menüreihenfolge entsprechend den Pfeilsymbolen beachten.

Die jeweils grau markierten Bedienungselemente sind für den Bedienungsablauf erforderlich und müssen betätigt werden.



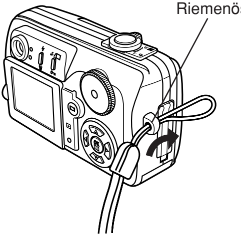
Die in diesem Handbuch verwendeten Symbole △, ▽, ◁ und ▷ verweisen auf die hier gezeigten Pfeiltasten.



Vorbereitung

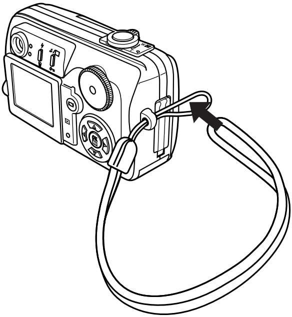
Anbringen des Trageriemens

1 Das Ende (kleine Schlaufe) des Trageriemens durch die Öse führen.



2 Den restlichen Trageriemen durch die Schlaufe, die zuvor durch die Öse gezogen wurde, führen.

3 Am Trageriemen ziehen, um sicherzustellen, dass dieser einwandfrei befestigt ist.



De

Hinweis

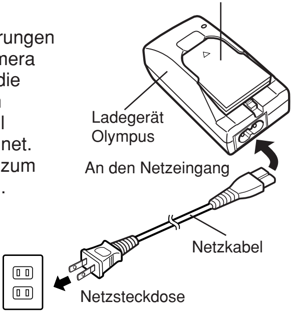
- Beim Transportieren der am Riemen befestigten Kamera darauf achten, dass sich der Riemen nicht an hervorstehenden Teilen von Gegenständen, Fahrzeugen etc. verfängt. Andernfalls kann es zu schweren Sachschäden kommen.
- Den Riemen wie gezeigt einwandfrei anbringen, so dass sich die Kamera nicht lösen kann. Bei nicht sachgemäßer Anbringung des Riemens kann sich die Kamera lösen und schwer beschädigt werden. In diesem Fall übernimmt Olympus keinerlei Haftung für entstandene Schäden.

De

Grundsätzliche Angaben zu Batterie und Karte

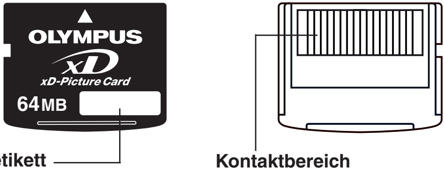
Grundsätzliche Angaben zur Batterie

Für diese Kamera darf ausschließlich eine Olympus Lithiumionen-Batterie (LI-10B) verwendet werden. Andere Batterieausführungen sind ungeeignet. Beim Neukauf dieser Kamera ist die Batterie nicht voll aufgeladen. Bitte die Batterie vor dem ersten Gebrauch mit dem speziell geeigneten Ladegerät (LI-10C) voll aufladen. Andere Ladegeräte sind ungeeignet. Weitere Angaben entnehmen Sie bitte der zum Ladegerät gehörigen Bedienungsanleitung.



Grundsätzliche Angaben zur Karte

Diese Kamera speichert die Bilddaten auf einer xD-Picture Card ab. In diesem Handbuch verweist der Begriff „Karte“ jeweils auf eine xD-Picture Card. Bilddaten, die auf eine xD-Picture Card geschrieben und gespeichert werden, können problemlos gelöscht, überschrieben und/oder auf einen Computer zur Bildbearbeitung heruntergeladen werden.



Indexetikett
Hier können Sie Angaben zum Karteninhalt etc. notieren.

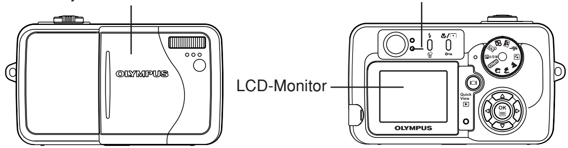
Kontaktbereich
Hier werden die Bilddaten von der/zu der Kamera übertragen. Nicht berühren!

Kompatible xD-Picture Card-Ausführungen: xD-Picture Card (16 – 128 MB)

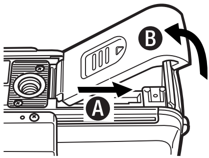
Einlegen und Entnehmen einer Batterie/Karte

1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist:

- Der Objektivschutzschieber muss geschlossen sein.
- Der LCD-Monitor muss ausgeschaltet sein.
- Die grüne Sucher-LED ist erloschen.



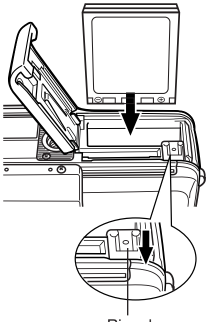
2 Die Batterie-/Kartenfachabdeckung in Pfeilrichtung Ⓐ schieben und dann in Pfeilrichtung Ⓑ öffnen.



3 ■ Einlegen der Batterie
Die Batterie wie abgebildet in der korrekten Anordnung in das Batterie-/Kartenfach einlegen.

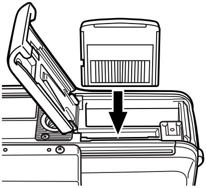
- Sicherstellen, dass der Riegel einwandfrei eingerastet ist. Andernfalls kann die Batterie herausfallen, wenn die Batterie-/Kartenfachabdeckung geöffnet wird.

■ Entnehmen der Batterie
Den Riegel in Pfeilrichtung schieben. Die Batterie wird ausgeworfen und kann entnommen werden.

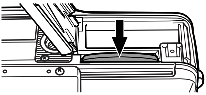


De

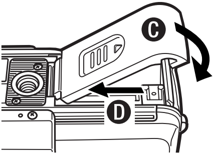
■ **Einlegen einer Karte**
Die Karte korrekt ausrichten und in das Batterie-/Kartenfach einschieben.
- Die Karte gerade einschieben.
- Bei falsch ausgerichteter oder schräg gehaltener Karte kann der Kontaktbereich der Karte beschädigt werden und/oder die Karte kann sich verklemmen.
- Wenn die Karte nicht vollständig eingeschoben ist, können keine Daten gespeichert werden.



■ **Auswerfen der Karte**
Die Karte zum Ausklinken vorsichtig mit den Fingern bis zum Anschlag in das Kartenfach drücken. Die Karte nicht loslassen, um ein zu heftiges Auswerfen der Karte zu vermeiden, und dann gerade aus dem Kartenfach heraus ziehen.

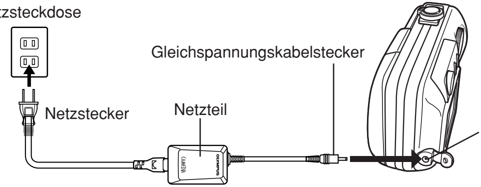


4 Die Batterie-/Kartenfachabdeckung in Pfeilrichtung Ⓒ schließen und dann in Pfeilrichtung Ⓓ schieben.



Verwendung des optionalen Netzteils

Zur Stromversorgung kann anstelle der spezifischen Batterie ein optionales Olympus CAMEDIA-Netzteil vom Typ D-7AC verwendet werden.
Das Netzteil empfiehlt sich, wenn Zeit beanspruchende Abläufe, wie z. B. das Herunterladen von Bildern auf einen Computer, anfallen. Stets ein Netzteil verwenden, das an eine am Verwendungsort der Kamera übliche Netzsteckdose angeschlossen werden kann. Weitere Angaben hierzu erhalten Sie bei Ihrem Olympus Fachhändler oder Kundendienst.



Ein- und Ausschalten der Kamera

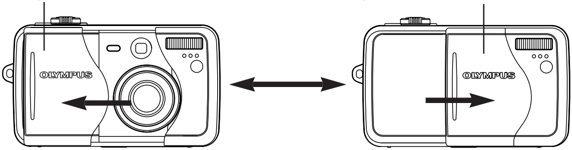
Aufnahmemodus

Einschalten: Den Objektivschutzschieber öffnen. Die Kamera wird ein- und zugleich auf den Aufnahmemodus geschaltet.

Ausschalten: Zum Ausschalten der Kamera den Objektivschutzschieber teilweise schließen (etwa halbe Entfernung bis zum Objektiv). Warten Sie, bis das Objektiv vollständig eingezogen wurde. Den Objektivschutzschieber vollständig schließen. Die Kamera wird ausgeschaltet.

Einschalten der Kamera
Den Objektivschutzschieber öffnen.

Ausschalten der Kamera
Den Objektivschutzschieber schließen.



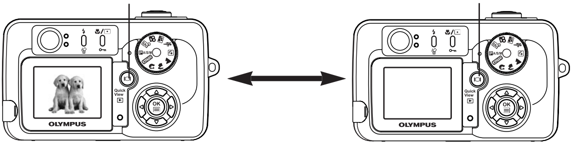
Wiedergabemodus

Einschalten: Bei geschlossenem Objektivschutzschieber ◎ drücken. Die Kamera wird ein- und zugleich auf den Wiedergabemodus geschaltet (der LCD-Monitor wird eingeschaltet).

Ausschalten: ◎ drücken. Die Kamera wird ausgeschaltet (der LCD-Monitor wird ausgeschaltet).

Einschalten der Kamera
Die Taste ◎ drücken.

Ausschalten der Kamera
Die Taste ◎ drücken.



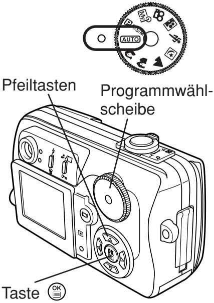
Einstellung von Datum und Zeit

Das Datum und die Zeit einstellen. Da die Datums- und Zeiteinblendung zusammen mit dem Bild aufgenommen wird, darauf achten, dass eine korrekte Datums- und Zeiteinstellung vorliegt.

Verfügbare Modi AUTO | P A/S/M | My

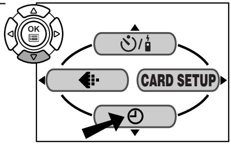
Beispiele für im AUTO Modus verfügbare Einstellungen.

1 Die Programmwählscheibe auf AUTO stellen und dann den Objektivschutzschieber öffnen.
- Die Kamera schaltet sich ein, wobei der Objektivtubus ausgeschoben wird.
- Falls der Objektivtubus nicht ausgeschoben wird, ist der Objektivschutzschieber nicht vollständig geöffnet.

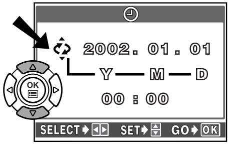


2 OK drücken.
- Der LCD-Monitor wird eingeschaltet und zeigt das Hauptmenü an.

3 Mit ▽ ◷ wählen.



4 Wenn ◇ gewählt wurde, mit △▽ das Datumsformat einstellen.
- Die folgenden Datumsformate sind wählbar:
  D-M-Y (Tag/Monat/Jahr)
  M-D-Y (Monat/Tag/Jahr)
  Y-M-D (Jahr/Monat/Tag)
- Die folgenden Bedienschritte gelten für die Datums- und Zeiteinstellung, wenn das Datumsformat Y-M-D gewählt wurde.



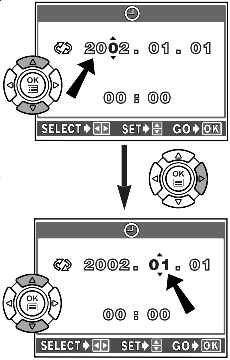
◷ Menü

5 **Mit ▷ das Jahresfeld wählen.**



6 **Die Jahreszahl mit △▽ eingeben. Nach der Jahreszahleingabe mit ▷ das Monatsfeld wählen.**

- Diese Bedienungsschritte wiederholen, bis Datum und Zeit vollständig eingestellt sind.
- Um erneut die vorherige Einstellung zu wählen, ◁ drücken.
- Diese Kamera gibt die Stundenzahlen im 24-Stundenzyklus pro Tag an. Daher entspricht zum Beispiel die Stundenanzeige 14:00 zwei Uhr nachmittags (2 p.m. im 12-Stundenzyklus).
- Die ersten beiden Stellen der Jahreszahl können nicht geändert werden.



7 **Ⓞ drücken.**

- Um eine möglichste exakte Zeitanzeige zu erhalten, sollte Ⓞ zur vollen Minute (00 Sekunden) betätigt werden. Die Zeitmessung der Kamera wird bei Drücken dieser Taste aktiviert.



8 **Zum Ausschalten der Kamera den Objektivschutzschieber schließen.**

De

Aufnahme

Aufnahmemodi

Wählen Sie den Aufnahmemodus, der für das Motiv oder die gestalterischen Besonderheiten am besten geeignet ist. Nehmen Sie die Wahl mit der Programmwählscheibe vor und führen Sie die Aufnahme durch.

De

AUTO Vollautomatischer Aufnahmemodus

Einfach zu bedienender Automatikmodus, bei dem die Kamera die Belichtung und die Entfernung einstellt. Geeignet für Schnappschussaufnahmen. Spezielle Funktionen wie Blitzhelligkeitseinstellung oder Auslösermodus können hierbei nicht benutzerseitig gewählt oder eingestellt werden. Dies ist der einfachste Aufnahmemodus.

Porträtaufnahme

Geeignet für Porträtaufnahmen und Aufnahmen, bei denen ein im Vordergrund befindliches Hauptmotiv vor einem unscharf abgebildeten Hintergrund gezeigt werden soll. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

Landschafts-/Porträtaufnahme

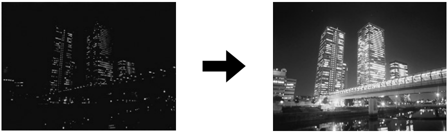
Verwenden, wenn Vorder- und Hintergrund der Aufnahme wichtig sind, d. h. wenn sowohl Vorder- als auch Hintergrund scharf abgebildet werden sollen. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

Landschaftsaufnahme

Geeignet für Landschaftsaufnahmen oder sonstige Außenaufnahmen. Hierbei werden Motive in allen Details klar durchzeichnet und scharf abgebildet. Dieser Modus empfiehlt sich für Naturaufnahmen. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

Nachtaufnahmemodus

Geeignet für Außenaufnahmen in der Abenddämmerung oder bei Nacht. Wird in einem anderen Aufnahmemodus z. B. ein nur durch weiter entfernte Straßenlaternen aufgehellter Nachthintergrund aufgenommen, bleibt der Hintergrund zu dunkel, wobei nur die Lichtflecken der Laternen im Hintergrund der Aufnahme erscheinen. Im Nachtaufnahmemodus wird der Hintergrund deutlich heller dargestellt. Die Kamera wählt automatisch die für diese Aufnahmebedingungen erforderlichen Einstellungen. Da eine lange Verschlusszeit gilt, sollte die Kamera auf einem Stativ befestigt oder anderweitig stabil aufgestellt werden.

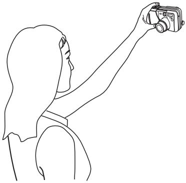


Sportaufnahmen

Verwenden, wenn sich schnell bewegende Motive ohne Bewegungsunschärfe aufgenommen werden sollen. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

Selbstporträtaufnahmen

Geeignet für ein Porträt der fotografierenden Person, wenn diese die Kamera auf sich selber ausrichtet und auslöst. Die Kamera stellt die aufnehmende Person scharf. Die Kamera wählt automatisch die für diese Aufnahmebedingungen erforderlichen Einstellungen. In diesem Modus kann nicht gezoomt werden.



Movie-Aufnahmen

Im Movie-Modus können Sie „bewegte“ Bilder aufnehmen. Die Kamera wählt automatisch Blende und Verschlusszeit.

Mein Modus

Bevorzugte Einstellungen lassen sich speichern. Die von Ihnen bevorzugten Einstellungen können gespeichert und später als benutzerdefinierte Einstellung jederzeit im My Modus aufgerufen werden. So können Sie Einstellungen wie Blende, Zoomposition etc. vormerken.

PA/S/M Programmautomatik/Blendenvorwahl/Verschlusszeitvorwahl/Manuelle Belichtung

● P Programmautomatik
Sie können mit der von der Kamera gewählten Blende und Verschlusszeit fotografieren.

De

●A Belichtungsautomatik mit Blendenvorwahl
Sie stellen die Blende manuell ein. Die Kamera bestimmt automatisch die geeignete Verschlusszeit. Wenn Sie eine kleinere Blendenzahl (F) wählen, verringert sich die Schärfentiefe, so dass sich das Motiv scharf vor einem verschwommen abgebildeten Hintergrund darstellen lässt. Bei der Wahl einer größeren Blendenzahl erweitert sich der Schärfentiefebereich, bis das Vordergrundmotiv und der Hintergrund scharf abgebildet werden können.



Kleinere Blendenzahl



Größere Blendenzahl

●S Belichtungsautomatik mit Verschlusszeitvorwahl
Sie stellen die Verschlusszeit manuell ein. Die Kamera bestimmt automatisch die geeignete Blende. Eine für das Motiv und den gewünschten Effekt geeignete Verschlusszeit wählen.



Bei Wahl einer kürzeren Verschlusszeit werden auch sich bewegende Motive scharf, d. h. „eingefroren“, abgebildet.



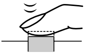
Bei Wahl einer längeren Verschlusszeit werden sich bewegende Motive teilweise verwischt abgebildet, so dass der Eindruck der Bewegung verdeutlicht wird.

●M Manueller Modus
Sie können die Blende und Verschlusszeit manuell einstellen. Die gewählte Belichtung lässt sich anhand des Belichtungsrichtwertes überprüfen. Sie haben somit einen erweiterten kreativen Spielraum, um Aufnahmen nach Ihren Vorstellungen zu erzielen.

Richtiges Auslösen

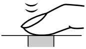
1 Die Kamera auf das Motiv ausrichten und die Bildkomposition bestimmen. Hierbei muss die AF-Markierung auf das bildwichtige Motiv ausgerichtet werden. Drücken Sie den Auslöser langsam und ruckfrei halb hinunter.

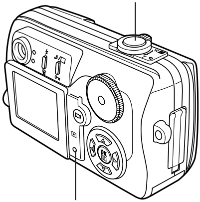
- Wenn die Entfernung und die Belichtung gespeichert sind, leuchtet die grüne Sucher-LED kontinuierlich.

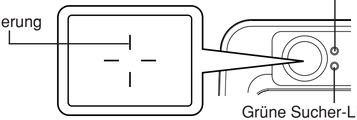


2 Zur Aufnahme den Auslöser vollständig nach unten drücken.

- Die Aufnahme startet und die Schreibanzeige blinkt.
- Im Movie-Aufnahmemodus 🎥 : Die Kamera startet die Movie-Aufnahme und die orangefarbene Sucher-LED leuchtet.







Scharfstellung

Wenn Sie die AF-Markierung auf das Motiv richten und den Auslöser halb hinuntergedrückt halten, leuchtet die grüne Sucher-LED auf. Dies bedeutet, dass die Scharfstellung automatisch durchgeführt wurde.
Wenn die grüne Sucher-LED blinkt, kann mittels Autofokus keine einwandfreie Scharfstellung erzielt werden. In diesem Fall sollte der Schärfespeicher verwendet werden.
Bei zu geringem Motivabstand blinkt die grüne Sucher-LED. In diesem Fall sollten Sie im Nahaufnahmemodus fotografieren.

Fotografieren unter Verwendung des Suchers

Verfügbare Modi: AUTO, P A/S/M, My

1 **Den Objektivschutzschieber öffnen.**

2 **Mit dem Sucher die Bildkomposition bestimmen und hierbei die AF-Markierung auf das bildwichtige Motiv ausrichten.**

3 **Die Aufnahme durchführen.**

- Die Schreibanzeige blinkt, solange Bilddaten auf die Karte geschrieben werden.
- Anzahl der Bilder, die auf einer Karte mit 32 MB gespeichert werden können:
  HQ-Speichermodus (2.560 x 1.920): ca. 26
  SQ2-Speichermodus (640 x 480): ca. 199

Sie wählen Blende (Belichtungsautomatik mit Blendenvorwahl)

Verfügbare Modi: P A/S/M, My

1 **Vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → A wählen.**
OK drücken. Nochmals OK drücken, um das Menü zu schließen.

2 **Die Blende einstellen.**
Zur Wahl einer größeren Blendenzahl (F) △ drücken.
Zur Wahl einer kleineren Blendenzahl (F) ▽ drücken.

3 **Die Aufnahme durchführen.**

■ **Der Blendenwert wird in Grün angezeigt**
Die von Ihnen gewählte Blende liefert eine optimale Belichtung.

■ **Der Blendenwert wird in Rot angezeigt**
Die gewählte Blende ist für die vorliegenden Aufnahmebedingungen ungeeignet.
▼ erscheint : Mit ▽ eine kleinere Blendenzahl wählen.
▲ erscheint : Mit △ eine größere Blendenzahl wählen.

Sie wählen die Verschlusszeit (Belichtungsautomatik mit Verschlusszeitvorwahl)

Verfügbare Modi P A/S/M My

1 **Vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → S wählen.**
OK drücken. Nochmals OK drücken, um das Menü zu schließen.

2 **Die Verschlusszeit einstellen.**
Zur Wahl einer kürzeren Verschlusszeit △ drücken.
Zur Wahl einer längeren Verschlusszeit ▽ drücken.

3 **Die Aufnahme durchführen.**

■ **Die Verschlusszeit wird in Grün angezeigt**
Die von Ihnen gewählte Verschlusszeit liefert eine optimale Belichtung.

■ **Die Verschlusszeit wird in Rot angezeigt**
Die gewählte Verschlusszeit ist für die vorliegenden Aufnahmebedingungen ungeeignet.
▼ erscheint : Mit ▽ eine längere Verschlusszeit wählen.
▲ erscheint : Mit △ eine kürzere Verschlusszeit wählen.

Sie wählen Blende und Verschlusszeit (Fotografieren im manuellen Modus)

Verfügbare Modi P A/S/M My

1 **Vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → M wählen.**
OK drücken. Nochmals OK drücken, um das Menü zu schließen.

2 **Die Blende und Verschlusszeit einstellen.**
Zur Wahl einer kürzeren Verschlusszeit △ drücken.
Zur Wahl einer längeren Verschlusszeit ▽ drücken.
Zur Wahl einer größeren Blendenzahl (F) ◁ drücken.
Zur Wahl einer kleineren Blendenzahl (F) ▷ drücken.

3 **Die Aufnahme durchführen.**

Movie-Aufnahme

Verfügbare Modi 🎥

1 Die Kamera so ausrichten, dass die AF-Markierung auf das Motiv ausgerichtet ist.

- Die verfügbare Gesamtaufnahmezeit und das 🎥 Symbol werden auf dem LCD-Monitor angezeigt.
- Bei halb nach unten gedrücktem Auslöser wird die Scharfeinstellung gespeichert.

2 Den Auslöser vollständig drücken, um die Movie-Aufnahme zu starten.

- Die Restaufnahmezeit wird in Sekunden angezeigt.
- Während einer Movie-Aufnahme leuchtet 🎥 in Rot.

3 Den Auslöser vollständig drücken, um die Movie-Aufnahme zu beenden.

- Die Schreibanzeige blinkt zur Bestätigung, dass die Kamera Bilddaten auf die Karte schreibt.
- Nach vollständiger Speicherung der Movie-Bilddaten auf der Karte erlischt das Blinksignal der Schreibanzeige. Falls die Karte noch freie Speicherkapazität hat, wird die noch verfügbare Restzeit in Sekunden angezeigt. Dementsprechend ist erneut eine Movie-Aufnahme möglich.
- Wenn die Anzeige der Restaufnahmezeit „0“ (Sekunden) erreicht, wird die Aufnahme automatisch beendet und die Kamera schreibt die Daten auf die Karte.

Zoomen (Fotografieren mit Tele oder Weitwinkel)

Tele- und Weitwinkelzoom sind bis zur 3fachen Zoomvergrößerung möglich (entspricht dem optischen Zoombereich, der einer Brennweite von 38 mm bis 114 mm für das analoge Kleinbildfilmformat entspricht). Der maximale optische Zoombereich kann digital verlängert werden, so dass insgesamt eine circa 12fache Vergrößerung erzielt wird.

Aufnahme mit einem weiteren Bildfeld (Weitwinkel): Hierzu den Zoomregler in Richtung W drücken.

Einzoomen des Motivs (Tele): Hierzu den Zoomregler in Richtung T drücken.

Digitalzoom

Verfügbare Modi: [mode icons] P A/S/M [My] [movie]

1 [scene mode icons] [movie] :
Vom Hauptmenü ausgehend DIGITAL ZOOM → ON wählen. [OK] drücken.

P A/S/M [My] :
Vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CAMERA → DIGITAL ZOOM → ON wählen. [OK] drücken.

- Nochmals [OK] drücken, um das Menü zu schließen.

2 Den Zoomregler in Richtung T drücken.

- Der Zoombalken wird angezeigt.
- Wenn [Monitor] gedrückt wird, schaltet sich der LCD-Monitor aus und der Einstellstatus für DIGITAL ZOOM wechselt auf OFF. Wird [Monitor] nochmals gedrückt, gilt für DIGITAL ZOOM erneut der Einstellstatus ON.

Fotografieren mit Blitz

Sie können den der Aufnahmesituation entsprechenden oder den zur Erzielung eines bestimmten Aufnahmeeffektes erforderlichen Blitzmodus wählen und zudem die Blitzhelligkeit variieren.

Die folgenden Blitzmodi stehen zur Verfügung:

Automatische Blitzabgabe

Automatische Blitzabgabe bei unzureichender Umgebungshelligkeit und bei Gegenlicht.

Blitzabgabe mit Vorblitz (zur Reduzierung des „Rote-Augen-Effektes“) [Auge]

Bei diesem Blitzmodus wird der „Rote-Augen-Effekt“ durch die Abgabe mehrerer Vorblitze vor der eigentlichen Blitzabgabe deutlich verringert. Dieser Blitzmodus arbeitet wie der Automatik-Blitzmodus (bei dem keine Vorblitze abgegeben werden).

Aufhellblitz (zwangszugeschalteter Blitz) ϟ

Der Blitz wird ungeachtet der Lichtverhältnisse abgegeben. Dieser Blitzmodus empfiehlt sich, wenn Schattenwurf auf dem Motiv verhindert werden soll oder wenn die bei künstlicher Beleuchtung auftretenden Farbtemperaturverschiebungen (insbesondere unter Fluoreszenzbeleuchtung) kompensiert werden sollen.

Zwangsabgeschalteter Blitz ⊘

Diesen Modus wählen, wenn ohne Blitz fotografiert werden soll. Diesen Modus verwenden, wenn Blitzaufnahmen untersagt oder unerwünscht sind und wenn im Dämmerlicht oder bei Nachtaufnahmen ohne Blitzaufhellung fotografiert werden soll.

Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit ϟ SLOW ◉ϟ SLOW

Diese Blitzmodi sind bei einer langen Verschlusszeit zu verwenden. Bei herkömmlichen Blitzaufnahmen wählt die Kamera im Normalfall eine kurze Verschlusszeit, um Verwackelungen zu verhindern. Wird bei Nachtaufnahmen mit Blitz fotografiert, ist die Verschlusszeit daher normalerweise zu kurz, um den Hintergrund ausreichend hell zu zeigen. Bei dieser Blitzsynchronisation wird die lange Verschlusszeit (für einen helleren Hintergrund) mit dem Blitz (für einen hellen Vordergrund) kombiniert. Da eine lange Verschlusszeit gilt, sollte die Kamera auf einem Stativ befestigt oder anderweitig stabil aufgestellt werden. Andernfalls können Verwackelungen auftreten.

■ **ϟ SLOW:**
Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit
Der Blitz wird ungeachtet der gewählten Verschlusszeit stets unmittelbar nach Öffnen des Verschlusses abgegeben.

■ **◉ ϟ SLOW:**
Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit und Unterdrückung des „Rote-Augen-Effektes“
Dieser Modus empfiehlt sich zum Beispiel, wenn Sie Personen vor einem durch Langzeitbelichtung aufgehellten Nachthintergrund mit Blitz fotografieren möchten. Ohne Vorblitzabgabe können die Augen der aufgenommenen Person(en) in der Aufnahme rot erscheinen. Dieser „Rote-Augen-Effekt“ wird in diesem Blitzmodus deutlich unterdrückt.

Blitzmoduswahl

Verfügbare Modi: AUTO, [Porträt], [Landschaft + Porträt], [Landschaft], [Nachtszene], [Sport], [Selbstporträt], P A/S/M, My

1 **ϟ wiederholt antippen, bis die gewünschte Blitzmodusanzeige erscheint.**

- Wenn ϟ 2 Sekunden lang nicht betätigt wird, erlischt die Anzeige der virtuellen Wählscheibe wieder.

2 **Die Aufnahme durchführen.**

- Wenn die Kamera blitzbereit ist, leuchtet die orangefarbene Sucher-LED und auf dem LCD-Monitor wird das ϟ Symbol (Blitzbereitschaft) angezeigt. Wenn ϟ blinkt, wird der Blitz aufgeladen. Sobald das Symbol nicht mehr blinkt, ist die Kamera aufnahmebereit.

Spotmessung (Wahl der zur Messung einbezogenen Bildfläche) [•]

Zwei Messmethoden stehen zur Verfügung: Digitale ESP-Messung und Spotmessung.

Digitale ESP-Messung: Selektive Mehrfeldmessung.

Spotmessung: Die Belichtungsmessung erfolgt ausschließlich für den innerhalb der AF-Markierung erfassten Motivbereich. Ein Motiv kann ohne Beeinflussung durch etwaiges Gegenlicht (wobei das Motiv zu dunkel abgebildet werden kann) bei korrekter Belichtung fotografiert werden. Wenn [•]🌷 gewählt wurde, kann die Spotmessung auch bei einer Nahaufnahme verwendet werden.

Verfügbare Modi: AUTO, P A/S/M, My, [Film]

1 **🌷/[•] wiederholt antippen, bis [•] (Spotmessung) oder [•]🌷 (Spotmessung + Nahaufnahmemodus) angezeigt wird.**

- Wenn 🌷/[•] 2 Sekunden lang nicht betätigt wird, erlischt die Anzeige der virtuellen Wählscheibe wieder.

2 **Die Aufnahme durchführen.**

De

Nahaufnahmemodus (Bei geringem Motivabstand)

Im Nahaufnahmemodus können Sie Motive ab 30 cm Entfernung fotografieren, wenn maximal eingezoomt ist (T). So lässt sich auch ein sehr kleines Motiv bildschirmfüllend abbilden. Wenn der Modus gewählt wird, bei dem die Belichtungsmessung ausschließlich für die Bildmitte (den innerhalb der AF-Markierung erfassten Motivbereich) erfolgt, kann bei der Nahaufnahme eine optimale Belichtung erzielt werden.

De

Verfügbare Modi AUTO | P A/S/M | My |

1 **wiederholt antippen, bis (Spotmessung) oder (Spotmessung + Nahaufnahmemodus) angezeigt wird.**

- Wenn 2 Sekunden lang nicht betätigt wird, erlischt die Anzeige der virtuellen Wählscheibe wieder.

2 **Die Bildkomposition auf dem LCD-Monitor bestimmen und die Aufnahme durchführen.**

De

Serienaufnahmemodus

Es sind drei Serienaufnahmemodi verfügbar: Serienaufnahme ( ), AF-Serienaufnahme (AF) und automatische Belichtungsreihen (BKT).
Die Serienaufnahmemodi können im DRIVE-Menü gewählt werden.

Auslösermodus

(Einzelbild)	: Es wird ein Bild aufgenommen.
(Serie)	: Es werden maximal 3 Bilder (im HQ-Speichermodus) nacheinander in einem Zeitabstand von ca. 1 Bild in der Sekunde aufgenommen. Die für das erste Serienbild gespeicherten Einstellungen für Entfernung, Belichtung und Weißabgleich werden für alle weiteren Bilder beibehalten.
AF	: Es wird eine Bildfolge aufgenommen. Die Scharfstellung wird automatisch für jedes Bild gemessen und gespeichert. Die AF-Serienaufnahme erfolgt daher langsamer als die normale Serienaufnahme.
BKT	: Automatische Belichtungsreihen



1 **Vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CAMERA → DRIVE → , AF oder BKT wählen. OK drücken. Nochmals OK drücken, um das Menü zu schließen.**

2 **Die Aufnahme durchführen.**
- Den Auslöser vollständig nach unten drücken und gedrückt halten. Die Serienaufnahme erfolgt, bis der Finger vom Auslöser genommen wird.

Wiedergabe

Einzelbildwiedergabe

1 Bei geschlossenem Objektivschutzschieber ◎ drücken.
- Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt die zuletzt hergestellte Aufnahme.

De

2 Mit den Pfeiltasten können andere Einzelbilder aufgerufen werden.
- Das 🎥 Symbol wird für Movies angezeigt.

△:Wiedergabesprung um 10 Bilder rückwärts.
▽:Wiedergabesprung um 10 Bilder vorwärts.
◁:Wiedergabe des vorherigen Bildes.
▷:Wiedergabe des nächsten Bildes.

3 Mit ◎ die Wiedergabe beenden.
- Der LCD-Monitor und die Kamera werden ausgeschaltet.

Movie-Wiedergabe (MOVIE PLAY)

1 Ein Bild, das mit dem 🎥 Symbol gekennzeichnet ist, mit den Pfeiltasten aufrufen.

2 Mit OK das Hauptmenü aufrufen.

3 △ drücken.
- Das MOVIE PLAY-Menü wird gezeigt.

4 Mit △MOVIE PLAYBACK wählen.

5 Zum Wiedergabestart OK drücken.
- Nach der Movie-Wiedergabe wechselt die Wiedergabe automatisch erneut auf den Movie-Anfang.

6 OK drücken.
- Das MOVIE PLAYBACK-Menü wird gezeigt.

7 Den gewünschten Menüeintrag mit △▽ wählen.
PLAYBACK: Die gesamte Movieaufnahme wird nochmals wiedergegeben.
FRAME BY FRAME: Manuell gesteuerte Wiedergabe des Movies in Einzelbildschritten.
EXIT: Deaktiviert die Moviewiedergabe.

De

8 Zur Funktionsausführung (OK) drücken.
- Wenn FRAME BY FRAME gewählt wurde, siehe nachfolgende Angaben.
- Wird EXIT gewählt, erscheint das MOVIE PLAY-Menü. Zum Schließen ◁drücken.

■ Wiedergabe von einzelnen Moviebildern bei Verwendung der Pfeiltasten

△: Wiedergabe des ersten Moviebildes.
▽: Wiedergabe des letzten Moviebildes.
▷: Bei jedem Antippen der Pfeiltaste ▷ wird das nächste Bild gezeigt. ▷ gedrückt halten, um die Movie-Bilder durchgehend zu zeigen.
◁: Bei jedem Antippen der Pfeiltaste ◁ wird das vorherige Bild gezeigt. ◁ gedrückt halten, um die Movie-Bilder durchgehend rückwärts laufend zu zeigen.
(OK) : Ruft das MOVIE PLAYBACK-Menü auf.

Schreibschutz (O‒π)

Es wird nachdrücklich empfohlen, wichtige Bilder mit Schreibschutz zu versehen, um ein versehentliches Löschen zu vermeiden. Schreibgeschützte Bilder können nicht mit der Löschfunktion für einzelne Bilder oder der Gesamtlöschfunktion gelöscht werden.

1 Das mit Schreibschutz zu versehende Bild wiedergeben.

2 Die Taste O‒π drücken. Damit ist das Bild schreibgeschützt.
- Das schreibgeschützte Bild wird durch das Schreibschutzsymbol gekennzeichnet.
- Soll der Schreibschutz annulliert werden, nochmals O‒π drücken.

Bildlöschung

Gespeicherte Bilder können gelöscht werden. Sie können ausgewählte Bilder einzeln oder alle Bilder auf einmal löschen.

Löschung einzelner Bilder

1 Mit den Pfeiltasten das zu löschende Bild aufrufen.
- Falls das gewählte Bild schreibgeschützt ist, muss zunächst der Schreibschutz annulliert werden.

2 drücken.
- Das ERASE-Menü wird gezeigt.

3 Mit △ YES wählen.
- Wenn die Löschung unterbleiben soll, NO wählen und dann drücken.·

4 Zur Ausführung der Löschung drücken.

Alle Bilder löschen

Bei dieser Löschfunktion werden alle auf der eingelegten Karte gespeicherten Einzelbilder und Movies (mit Ausnahme der schreibgeschützten Bilder) gelöscht.

1 Vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CARD → CARD SETUP wählen.

2 ▷ drücken.
- Das CARD SETUP-Menü wird angezeigt.

3 Mit △ ALL ERASE wählen und dann drücken.
- Das ALL ERASE-Menü wird gezeigt.

4 Mit △ YES wählen.
- Wenn die Löschung unterbleiben soll, NO wählen und dann zweimal drücken.

5 Zur Ausführung der Löschung drücken.
- Eine Verlaufsbalkenanzeige bestätigt die Löschung.

Kartenformatierung

Zur Formatierung der Karte. Andernfalls können keine Daten auf die Karte geschrieben werden. Die Verwendung von Olympus CAMEDIA-Karten für die Kamera wird nachdrücklich empfohlen. Karten eines Drittherstellers oder mit einem Personal Computer formatierte Karten müssen zunächst in dieser Kamera formatiert werden.

Verfügbare Modi AUTO | P A/S/M | My

De

1 **AUTO : Vom Hauptmenü ausgehend CARD SETUP wählen.**
P A/S/M My : Vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CARD → CARD SETUP wählen. ▷ drücken.
▶ : Vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CARD → CARD SETUP wählen. ▷ drücken. Mit ▽ FORMAT wählen. OK drücken.

2 **Mit △ YES wählen.**

- Wenn die Formatierung unterbleiben soll, NO wählen und dann OK drücken.

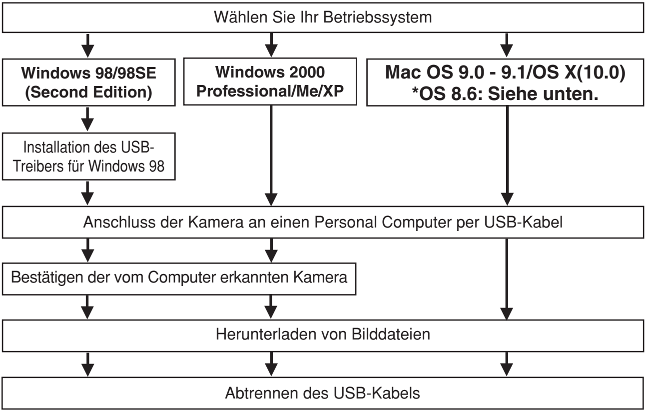
3 **Zur Ausführung der Formatierung OK drücken.**

- Eine Verlaufsbalkenanzeige bestätigt die Formatierung.

Bildübertragung auf einen Personal Computer

Wird die Kamera mittels des mitgelieferten USB-Kabels an einen Personal Computer angeschlossen, können Bilder auf diesen Computer heruntergeladen werden. Je nach Betriebssystem des Computers kann vor dem ersten Anschluss der Kamera eine spezifische Softwareinstallation erforderlich sein. Beachten Sie bitte die diesbezüglichen Angaben in der nachfolgenden Tabelle.

Weitere Angaben zu den zu dieser Übersicht gehörigen Funktionsabläufen siehe das auf der CD-ROM enthaltene „Referenzhandbuch“ und die „Software-Installationsanleitung“ (in der CD-ROM-Packung enthalten).



* Auch wenn der verwendete Personal Computer eine USB-Schnittstelle hat, kann die Datenübertragung ggf. nicht ausgeführt werden, wenn der Personal Computer mit einem der nachfolgend aufgelisteten Betriebssysteme arbeitet oder wenn eine externe USB-Schnittstelle (Steckkarte etc.) verwendet wird.

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE als Upgrade-Version von Windows 95
- Mac OS 8.6 oder darunter (außer ab Werk installiertem Betriebssystem Mac OS 8.6 mit USB AutoConnect-Unterstützung (Version 1.3.5))
- Auf Eigenbau-PCs oder Personal Computer ohne vorinstalliertes Betriebssystem funktioniert der Datentransfer ggf. nicht richtig.

■ Zur Darstellung der Bilddaten auf dem Computerbildschirm ist eine geeignete Anwendungssoftware erforderlich: Grafiksoftware mit JPEG-Unterstützung (wie Paint Shop Pro oder Photoshop); Internet-Browser (wie Netscape Communicator oder Microsoft Internet Explorer); CAMEDIA Master-Software. Weitere Angaben zur Verwendung einer geeigneten Anwendungssoftware siehe jeweils die Software-Bedienungsanleitung.

Für die Anwender anderer Betriebssysteme

Wenn Sie andere Betriebssysteme verwenden, können Sie die Kamera nicht direkt an einen Computer anschließen.

● Windows 95 ● Windows NT ● Betriebssystem Mac OS vor der Version 9

Bilder können direkt auf einen Personal Computer heruntergeladen werden, wenn hierzu ein USB-Schreib-/Lesegerät oder ein PC-Kartenadapter (beide optional) verfügbar ist.

De

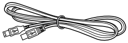
Hat Ihr PC eine USB-Schnittstelle?
Gibt es einen mit [USB-Symbol] markierten Eingang an Ihrem Computer?

Nein → **Hat Ihr PC einen eingebauten PC-Karteneinschub?**

Ja → Verwenden Sie eines der folgenden Betriebssysteme?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Nein → **Hat Ihr PC einen eingebauten PC-Karteneinschub?**

Ja → Schliessen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel direkt an Ihren Personal Computer an.



Ja → Verwenden Sie ein optionales USB-Schreib-/Lesegerät.
* Einige Kartenauslesevorrichtungen sind evtl. nicht mit Mac OS X kompatibel.
Besuchen Sie die Olympus Internetseite, um die neuesten Informationen zur Kompatibilität in Erfahrung zu bringen.

Hat Ihr PC einen eingebauten PC-Karteneinschub?

Ja → Verwenden Sie den optionalen PC-Karten-Adapter.*
* keine Unterstützung bei Windows NT Version 4.0 oder niedriger

Nein → **Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Olympus-Repräsentanten.**

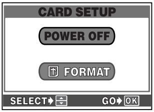
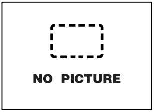
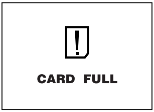
Weitere und ausführliche Angaben zur Funktionsweise dieser Kamera finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM, die zum Lieferumfang der Kamera gehört.
Weitere Angaben zum Anschluss an einen Personal Computer siehe die „Software-Installationsanleitung“ (in der CD-ROM-Packung enthalten).

Fehlermeldungen

Falls bei der Kamera eine Betriebsstörung vorliegt, erscheint eine der nachfolgend aufgelisteten Fehlermeldungen.

Anzeigen	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
NO CARD	Keine oder eine nicht identifizierbare Karte eingelegt.	Eine Karte einsetzen oder die bereits eingelegte Karte nochmals und einwandfrei einlegen.
CARD FULL	Keine weitere Aufnahme möglich.	Eine andere Karte verwenden oder unwichtige Bilder löschen.
CARD ERROR	Aufnahme, Wiedergabe oder Löschung der Bilder auf der eingelegten Karte ist nicht möglich.	Die goldfarbenen Kontakte mit Reinigungspapier (im Fachhandel erhältlich) abwischen und dann die Karte erneut einlegen. Falls die Störung hierdurch nicht behoben wird, die Karte formatieren. Eine Karte, die sich nicht formatieren lässt, ist unbrauchbar.
PICTURE ERROR	Die Aufnahme kann mit dieser Kamera nicht wiedergegeben werden.	Das Bild auf einen Computer herunterladen und mit einer geeigneten Grafikanwendung auf dem Computer-Monitor darstellen. Falls dies nicht möglich ist, ist die Bilddatei beschädigt.

De

Anzeigen	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
	Die Karte ist nicht formatiert.	Die Karte formatieren.
	Die Karte ist leer, so dass keine Wiedergabe erfolgen kann.	Aufnahmen durchführen und dann die aufgenommenen Bilder wiedergeben oder eine Karte einlegen, auf der bereits Bilder gespeichert sind.
	Die Karte ist voll und kann keine weiteren Daten, wie Druckvor-auswahldaten, speichern.	Die Karte auswechseln oder nicht benötigte Aufnahmen löschen.
	Die Batterie-/ Kartenfachabdeckung ist offen.	Die Batterie-/ Kartenfachabdeckung schließen.

Technische Daten

Typ	Digitalkamera (Bildaufzeichnung und -wiedergabe).
Aufnahmesystem **Fotobild** **Movie-Bild**	 Digitale Aufnahme, JPEG (mit DCF-Unterstützung [Design rule for Camera File System]), TIFF (ohne Datenkompression), Exif 2.2, DPOF (Digital Print Order Format) QuickTime Motion JPEG-Unterstützung
Speicher	xD-Picture Card, 16 MB – 128 MB
Anzahl der speicherbaren Bilder (Mit 32 MB Karte)	Ca. 2 Bilder (TIFF: 2.560x1.920) Ca. 13 Bilder (SHQ: 2.560x1.920) Ca. 26 Bilder (HQ: 2.560x1.920) Ca. 30 Bilder (SQ1: 2.048x1.536) Ca. 199 Bilder (SQ2: 640x480)
Effektive Pixelzahl	5.000.000 Pixel
Bildwandler	1/1,76 Zoll CCD-Chip, 5.360.000 Pixel (brutto).
Bildspeicherung Auflösung	2.560 x 1.920 Pixel (TIFF/SHQ/HQ) 2.048 x 1.536 Pixel (SQ1) 1.600 x 1.200 Pixel (SQ2) 1.280 x 960 Pixel (SQ2) 1.024 x 768 Pixel (SQ2) 640 x 480 Pixel (SQ2)
Objektiv	Olympus Objektiv 7,8 bis 23,4 mm, f2,8 bis f4,8, 7 Elemente in 6 Gruppen (entspricht einem 38- bis 114-mm-Objektiv bei einer analogen Kleinbildkamera).
Belichtungsmessung	Digitale ESP-Messung, Spotmessung
Blende	W : f2,8 bis f8,0 T : f4,8 bis f8,0
Verschlusszeiten **Fotobild** **Movie-Bild**	Verwendung für mechanischen Verschluss 1/2 bis 1/1.000 Sek. (M-Modus: 8 bis 1/1.000 Sek.; bei Nachtaufnahmen oder Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit. 4 bis 1/1000 Sek.). 1/30 bis 1/8.000 Sek.
Sucher	Optischer Realbildsucher
LCD-Monitor	1,5 Zoll TFT-LCD-Farbbildschirm, Ca. 134.000 Pixel

Blitzladezeit	Ca. 5 Sek. (bei normaler Umgebungstemperatur und einer geladenen Batterie)
Autofokus	TTL-Autofokus-System, Kontrastvergleichssystem Scharfstellbereich: 0,5 m bis ∞ (Normalaufnahme) 0,2 m (W)/0,3 m (T) bis 0,5 m (Nahaufnahme)
Anschlüsse	Gleichspannungseingang (DC-IN), USB-Buchse (mini-B), Videoausgang (VIDEO OUT)
Automatischer Kalender	Bis zum Jahr 2099
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	0 °C bis 40 °C (Betrieb). –20 °C bis 60 °C (Lagerung).
Luftfeuchtigkeit	30 % bis 90 % (Betrieb). 10 % bis 90 % (Lagerung).
Spannungsversorgung	Ausschließlich eine Olympus LI-10B Lithiumionen-Batterie spezielles Olympus Netzteil (optional)
Abmessungen (H) x (B) x (T)	99,5 x 58,5 x 41,5 mm (ohne hervorstehende Teile)
Gewicht	194 g (ohne Batterie/ohne Karte)

Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung und Verpflichtung seitens des Herstellers möglich.

Le agradecemos la adquisición de la cámara digital Olympus. Antes de usar su nueva cámara, lea detalladamente estas instrucciones para obtener las prestaciones óptimas y una vida de servicio más larga de la unidad. Conserve este manual en un lugar seguro para referencia futura.

Sp

CONTENIDO

Estas instrucciones son sólo de referencia rápida. Para más detalles de las funciones de la cámara descritas en este manual, refiérase al manual de consulta del CD-ROM adjunto en el paquete de la cámara.

Para clientes en el Norte y Sur de América

Para usuarios en E.E.U.U.

Declaración de conformidad

Número del modelo	: C-50 ZOOM
Marca	: OLYMPUS
Responsable	: Olympus America Inc.
Dirección	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Número de teléfono	: 1-631-844-5000

Probado en Cumplimiento de las Reglamentaciones FCC
PARA EL USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las reglamentaciones FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencia perjudicial.

(2) Este dispositivo puede recibir cualquier interferencia, incluyendo interferencias que pueden causar un funcionamiento indeseado.

Para usuarios en Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con todos los requisitos de la Reglamentación Canadiense para Equipos que Producen Interferencia.

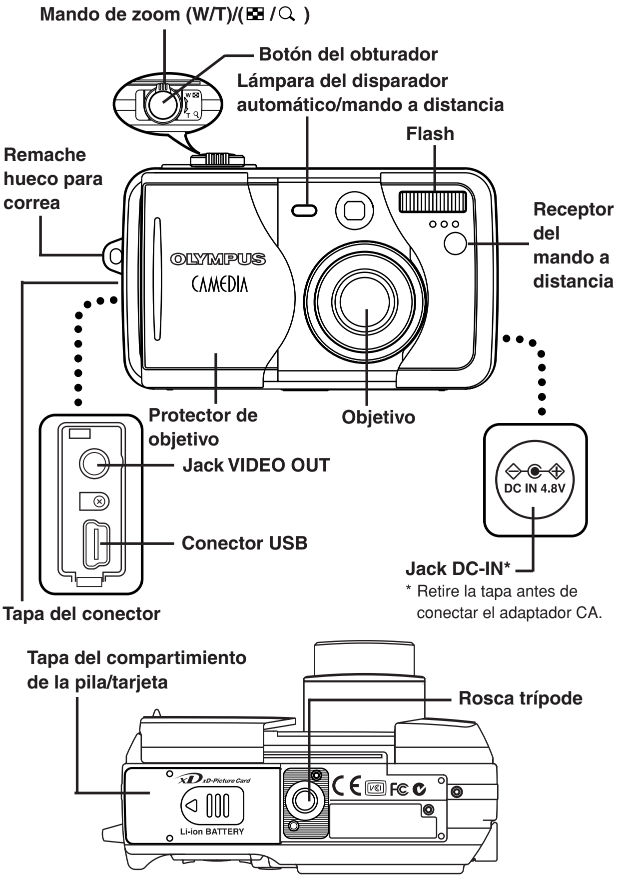
Para usuarios en Europa

La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos de seguridad, salud, protección del medio ambiente y del usuario. Las cámaras de marca "CE" son destinadas para ser comercializadas en Europa.

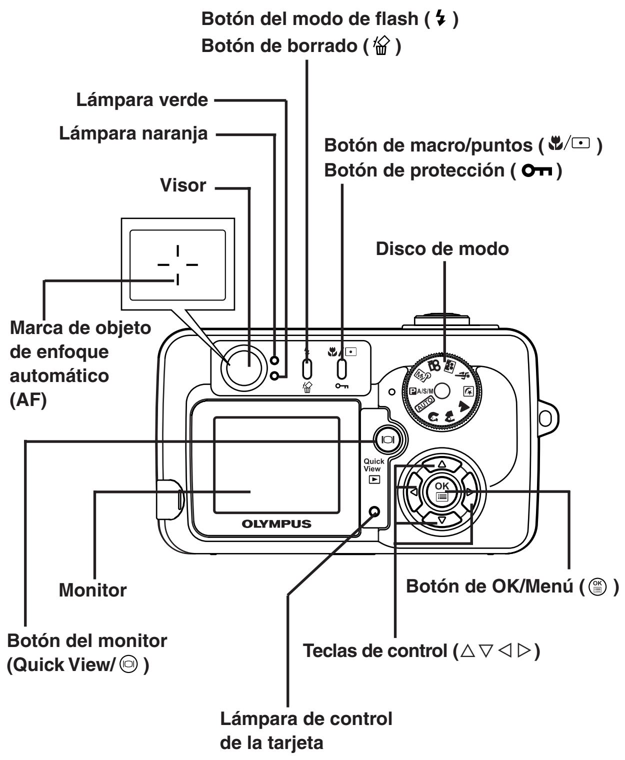
Marcas registradas

- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámaras referidas en este manual son las normas de la "Reglamentación de Diseño para Sistemas de Archivos de Cámaras/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias de Tecnología de Información y Electrónica de Japón (JEITA).

Nombres de las partes

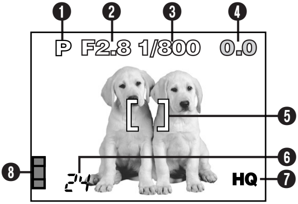


* Retire la tapa antes de conectar el adaptador CA.

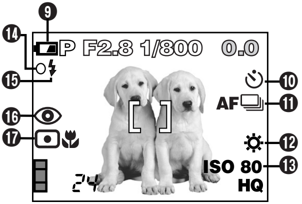

Botón del modo de flash (ϟ)
Botón de borrado (🗑)
Lámpara verde
Lámpara naranja
Botón de macro/puntos (🌷/⊡)
Botón de protección (O╖)
Visor
Disco de modo
Marca de objeto de enfoque automático (AF)
Quick View
OK
OLYMPUS
Monitor
Botón de OK/Menú (OK)
Botón del monitor (Quick View/ ◎)
Teclas de control (△▽◁▷)
Lámpara de control de la tarjeta

Indicaciones del monitor

Indicaciones durante la toma

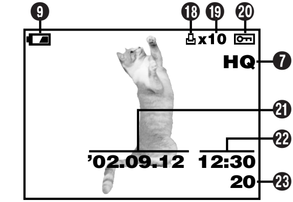


Cuando INFO está ajustado en OFF

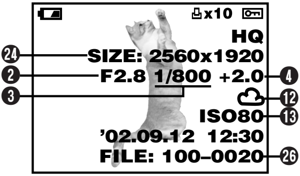


Cuando INFO está ajustado en ON

Indicaciones durante la reproducción de fotografías fijas

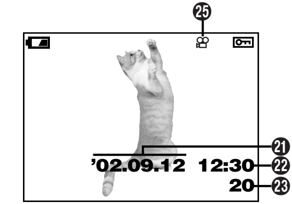


Cuando INFO está ajustado en OFF



Cuando INFO está ajustado en ON

Indicaciones durante la reproducción de imágenes de vídeo



Cuando INFO está ajustado en OFF



Cuando INFO está ajustado en ON

Ítems	Indicaciones
❶ Modo de la toma	AUTO, P, A, S, M, My [iconos de modos de escena]
❷ Valor de abertura	F2.8 – F8.0
❸ Velocidad del obturador	8 – 1/1000
❹ Compensación de exposición Variación de la exposición	–2.0 – +2.0 –3.0 – +3.0
❺ Marca del objeto de enfoque automático	[ ]
❻ Número de imágenes fijas almacenables/ Segundos restantes	24 24"
❼ Modo de grabación	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
❽ Bloque de memoria	[iconos], [iconos], [iconos], [iconos]
❾ Verificación de pilas	[icono], [icono]
❿ Disparador automático/ Mando a distancia	[icono] [icono]
⓫ Modo de accionamiento	[icono], AF[icono], BKT
⓬ Balance del blanco	[icono], [icono], [icono], [icono]
⓭ ISO	ISO80, ISO160, ISO320
⓮ Lámpara verde	O
⓯ Marca de espera del flash	[icono]
⓰ Modo de flash	[icono], [icono], [icono], [icono] SLOW, [icono] SLOW
⓱ Modo de medición puntual/macro	[icono], [icono], [icono]

Sp

Sp

Ítems	Indicaciones
⑱ **Reserva de impresión**	
⑲ **Número de impresiones**	x2 – x10
⑳ **Protección**	
㉑ **Fecha**	’02. 12. 24, ’03. 01. 12
㉒ **Hora**	07:15, 12:30, 17:45
㉓ **Número de cuadro**	20
㉔ **Número de pixels (ajuste de resolución)**	2560 x 1920, 1600 x 1200
㉕ **Marca de imágenes de vídeo**	
㉖ **Número de archivo/ Tiempo de grabación**	FILE:100 – 0020 0"/15" (durante la reproducción de imágenes de vídeo) **0" / 15"** Tiempo de reproducción — Tiempo total de grabación

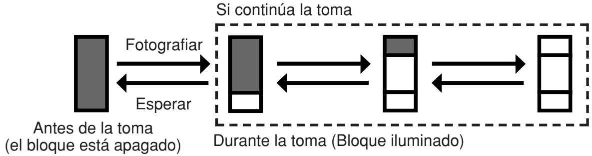
Nota

- Las indicaciones del monitor varían de acuerdo con los ajustes de la cámara.
- Es posible seleccionar el monto de información que será indicado en el monitor.

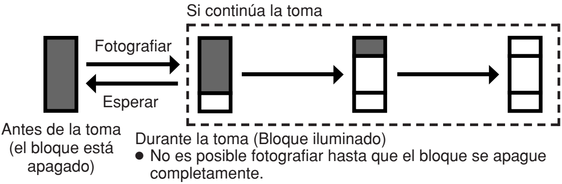
Bloque de memoria

El bloque de memoria se enciende cuando se toma una fotografía. Cuando el bloque está encendido, la cámara se encuentra almacenando una fotografía en la tarjeta (xD-Picture Card). La indicación del bloque de memoria cambia como se muestra abajo de acuerdo con el estado de la toma. Cuando el bloque de memoria está lleno, espere hasta que el bloque se apague antes de tomar alguna fotografía más.

Cuando se toma fotografías fijas



Cuando se graba imágenes de vídeo



Durante la toma (Bloque iluminado)

- No es posible fotografiar hasta que el bloque se apague completamente.
- La grabación de imágenes de vídeo finaliza automáticamente cuando el bloque de memoria se ilumina completamente.

Verificación de pilas

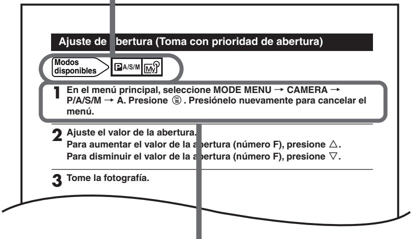
Si la carga restante de la pila está baja, la indicación de verificación de pilas cambia como a continuación mientras la cámara está encendida o mientras la cámara está siendo usada.



Se ilumina (verde)	Se ilumina (rojo)	Ninguna indicación (Las lámparas verde y naranja próximas al visor parpadearán)
Listo para fotografiar.	Nivel de carga restante: bajo. Si planea utilizar la cámara durante un largo tiempo, cargue la pila pronto.	Nivel de carga restante: agotado. Reemplace por una pila cargada.

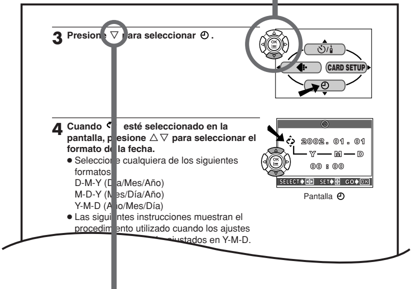
Cómo utilizar este manual

Ajuste la cámara en cualquiera de los modos mostrados.

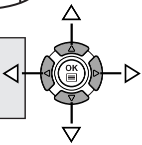


Pase a través de los menús en la disposición de las flechas.

Si un botón aparece en gris, presiónelo como parte del paso.



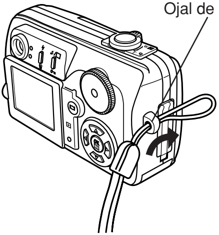
Las flechas △, ▽, ◁ y ▷ utilizadas en las instrucciones corresponden a las teclas de control según se muestra.



Sp

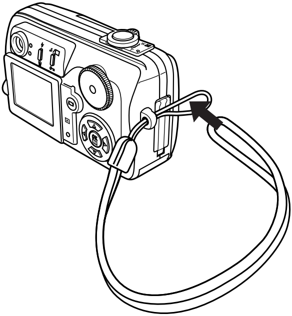
Preparativos

Colocación de la correa



1 **Pase el extremo (lazo pequeño) de la correa a través del ojal de la correa.**

2 **Pase el resto de la correa a través del lazo pequeño que usted ha pasado por el ojal.**



3 **Tire de la correa para asegurarse que está cerrada firmemente.**

Nota

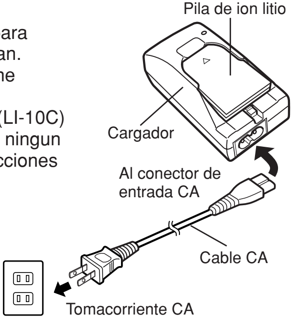
- Tenga cuidado con la correa cuando lleve la cámara, ya que es fácil que la cámara se enganche con objetos dispersos, causando serios daños.
- Coloque la correa correctamente como se muestra de manera que la cámara no se desprenda. Si la correa es colocada incorrectamente y la cámara se desprendiera, Olympus no asumirá la responsabilidad por ningún daño.

Elementos básicos de la pila/tarjeta

Elementos básicos de la pila

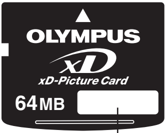
Esta cámara utiliza una pila de ion litio de Olympus (LI-10B). Esta pila es exclusiva para esta cámara ya que otras pilas no funcionan. Cuando adquiere la cámara, la pila no viene completamente cargada. Cárguela completamente en el cargador específico (LI-10C) antes de usarla por primera vez. No utilice ningun otro cargador. Para detalles, lea las instrucciones del cargador (suministrado).

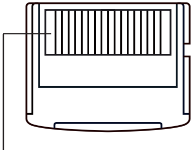
Sp



Elementos básicos de la tarjeta

Esta cámara utiliza la tarjeta xD-Picture Card para grabar fotografías. Este manual utiliza el término “tarjeta” cuando se refiere a la tarjeta xD-Picture Card. Las imágenes grabadas y almacenadas en una tarjeta xD-Picture Card pueden ser fácilmente borradas, sobregrabadas y/o editadas en un PC.





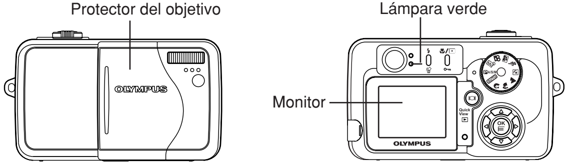
Área de índice
Escriba el contenido de la tarjeta aquí.

Área de contacto
La cámara lee la tarjeta aquí.
No la toque.

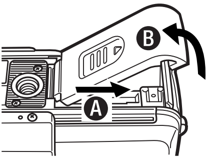
Tarjeta xD-Picture Card compatible: Tarjeta xD-Picture Card (16 – 128 MB)

Colocación/Extraccìon de la pila/tarjeta

1 **Asegúrese que la cámara esté desactivada:**
- El protector del objetivo está cerrado.
- El monitor está desactivado.
- La lámpara verde está apagada.

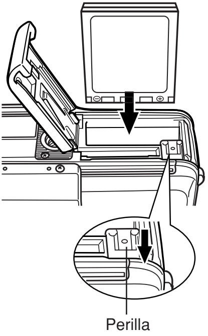


2 **Deslice la tapa del compartimiento de la pila/tarjeta en dirección de la flecha Ⓐ y ábrala en dirección de la flecha Ⓑ.**

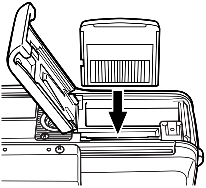


3 ■ **Colocación de la pila**
Inserte la pila en la dirección correcta en el compartimiento de la pila/tarjeta.
- Asegúrese que la perilla esté firmemente trabada. Si la perilla no está trabada, la pila puede saltar al abrir la tapa del compartimiento de la pila/tarjeta.

■ **Extraccìon de la pila**
Deslice la perilla en dirección de la flecha. La pila se saldrá. Retírela.

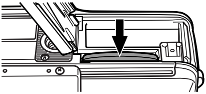


■ **Colocación de la tarjeta**
Oriente la tarjeta de manera correcta e insértela en el compartimiento de pila/tarjeta.

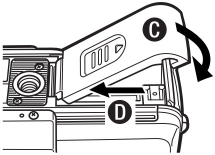


- Inserte la tarjeta manteniéndola en línea recta.
- La inserción de la tarjeta de una manera o de un ángulo equivocado, puede dañar el área de contacto o causar atascamiento de la tarjeta.
- Si la tarjeta no está insertada hasta el fondo, los datos pueden no ser grabados en la tarjeta.

■ **Extraccìón de la tarjeta**
Empuje la tarjeta lentamente hacia el interior de la ranura de la tarjeta con sus dedos hasta que se detenga.
Continúe asegurando la tarjeta de manera que no sea expulsada forzadamente, luego retire la tarjeta de la ranura extrayéndola en línea recta.

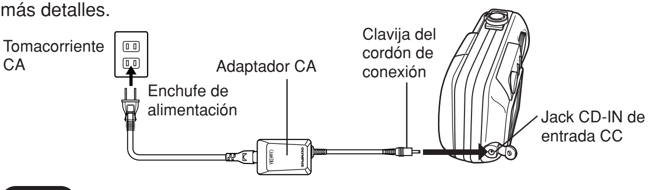


4 Cierre la tapa del compartimiento de la pila/tarjeta en dirección de la flecha Ⓒ, luego deslícela en dirección de la flecha Ⓓ.



Utilización de un adaptador CA opcional

Además de la pila suministrada, es posible utilizar un adaptador CA D-7AC opcional de la marca CAMEDIA de Olympus.
Un adaptador CA es útil para ejecutar tareas que exigen mucho tiempo, tales como para descargar imágenes en un ordenador.
Emplee un adaptador CA diseñado para operar en un voltaje CA del área donde la cámara será utilizada.
Consulte con su distribuidor Olympus o centro de servicio más cercano para más detalles.



Encendido/apagado de la alimentación

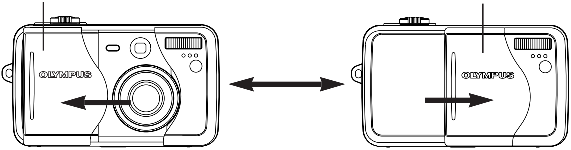
Modo de toma

Para encender la alimentación:
Abra el protector del objetivo. La cámara se activa en el modo de toma.
Para apagar la alimentación:
Cierre parcialmente el protector de objetivo para apagar la alimentación de la cámara (casi hasta la mitad del objetivo). Aguarde hasta que el objetivo se repliegue completamente. Cierre el protector del objetivo completamente. La cámara se desactiva.

Sp

Para encender la cámara
Abra el protector del objetivo.

Para apagar la cámara
Cierre el protector del objetivo.

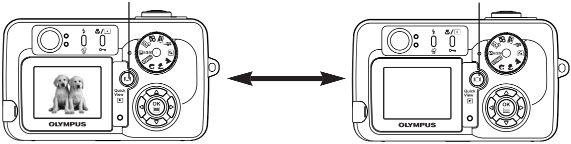


Modo de reproducción

Para encender la alimentación:
Presione ◎ con el protector del objetivo cerrado. La cámara se activa en el modo de reproducción. (el monitor se enciende)
Para apagar la alimentación:
Presione ◎ . La cámara se apaga (el monitor se apaga).

Para encender la cámara
Presione el botón ◎ .

Para apagar la cámara
Presione el botón ◎ .



Ajuste de la fecha/hora

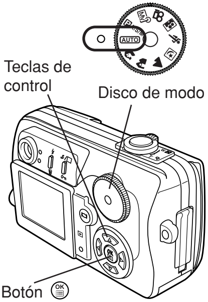
Ajuste la fecha/hora. Debido a que la fecha y hora son guardadas con las fotografías grabadas, asegúrese de ajustarlas correctamente.

Modos disponibles AUTO | P A/S/M | My

Ejemplos de ajustes disponibles en el modo AUTO .

1 Ajuste el disco de modo en AUTO , luego abra el protector del objetivo.

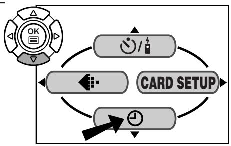
- La cámara se activa y el objetivo se extiende.
- Si el objetivo no se extiende, el protector del objetivo no está completamente abierto.



2 Presione OK .

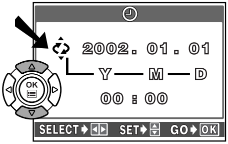
- El monitor se enciende automáticamente y el menú principal aparece.

3 Presione ▽ para seleccionar ⊕ .



4 Cuando ⇆ esté seleccionado en la pantalla, presione △▽ para seleccionar el formato de la fecha.

- Seleccione cualquiera de los siguientes formatos:
  D-M-Y (Día/Mes/Año)
  M-D-Y (Mes/Día/Año)
  Y-M-D (Año/Mes/Día)
- Las siguientes instrucciones muestran el procedimiento utilizado cuando los ajustes de fecha y hora están ajustados en Y-M-D.



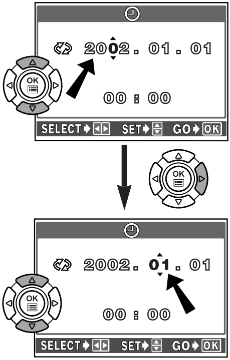
Pantalla ⊕

5 **Presione ▷ para mover al ajuste de año.**



6 **Presione △▽ para ajustar el año. Cuando el año esté ajustado, presione ▷ para mover al ajuste de mes.**

- Repita este procedimiento hasta que la fecha y la hora estén completamente ajustadas.
- Para volver al ajuste anterior, presione ◁.
- La cámara sólo puede mostrar el tiempo en “número de horas” o lo que es comúnmente conocido como hora militar. Consecuentemente, 2 p.m. sería 14:00 horas, ó 12:00 horas + 2:00 horas = 14:00 horas.
- Los primeros dos dígitos del año no pueden ser cambiados.



7 **Presione OK.**

- Para un ajuste más preciso, presione OK cuando el reloj llegue a 00 segundos. El reloj empieza a funcionar cuando usted presiona el botón.



8 **Para desactivar la cámara, cierre el protector del objetivo.**

Sp

Tomas

Modos de toma

Seleccione el modo de toma que sea apropiado para el tipo de fotografía o para las condiciones de la toma. Ajuste el disco de modo y fotografíe.

AUTO Toma completamente automática

Modo automático de fácil uso para seleccionar la exposición óptima y el enfoque para fotografías en general. En el modo completamente automático, las funciones y controles especiales, tales como los modos de control de intensidad de flash o de accionamiento, no pueden ser ajustados por el usuario.

Sp

Toma de Retrato

Apropiado para tomar una fotografía de estilo retrato de una persona. Este modo presenta a un sujeto en foco contra un fondo borroso. La cámara ajusta automáticamente los ajustes óptimos de la toma.

Toma de Paisaje+Retrato

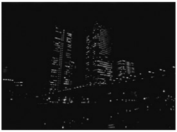
Adecuado para fotografiar tanto al sujeto como al fondo. La fotografía es tomada enfocando tanto al fondo como al sujeto en primer plano. La cámara ajusta automáticamente los ajustes óptimos de la toma.

Toma de Paisaje+Escena

Apropiado para tomar fotografías de paisajes y otros paisajes de escenas externas. Este modo produce fotografías nítidas y definidas con excelentes detalles, haciéndolo ideal para la toma de escenas naturales. La cámara ajusta automáticamente los ajustes óptimos de la toma.

Toma de Escena nocturna

Conveniente para tomar fotografías de escenas de exteriores de tarde o de noche. Por ejemplo, si toma una imagen de una calle de noche en otros modos, por la escasez de brillo podrá resultar una imagen oscura sólo con el destello de las luces así como aparecen las lámparas de la calle. En el modo de toma de Escena nocturna, es posible capturar el aspecto real de la calle. La cámara selecciona automáticamente el ajuste óptimo para este tipo de condición de toma. Ya que la velocidad del obturador es lenta, asegúrese de estabilizar la cámara utilizando un trípode.



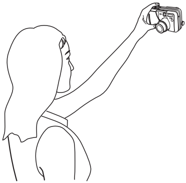


Toma deportiva

Adecuado para captar acciones de rápido movimiento sin borrosidad. La cámara ajusta automáticamente los ajustes óptimos de la toma.

Toma de Autoretrato

Le permite tomar una fotografía de sí mismo mientras sujeta la cámara. Apunte el objetivo hacia usted mismo y tome una fotografía. El enfoque es bloqueado sobre usted (disparador). La cámara selecciona automáticamente los ajustes óptimos para este tipo de condición de toma. El zoom no es posible en este modo.



Grabación de imágenes de vídeo

Le permite grabar imágenes de vídeo. La cámara ajusta automáticamente la abertura y la velocidad del obturador.

Mi modo

Sus ajustes favoritos pueden ser guardados. Los ajustes personalizados son activados en el modo My. Los ajustes, tales como valor de abertura, posición del zoom, etc., pueden ser personalizados.

P A/S/M Toma programada/con Prioridad de Abertura/con Prioridad de Obturador/Manual

● P (Toma programada)

Le permite efectuar una toma utilizando una apertura y una velocidad de obturación ajustadas por la cámara.

●A (Toma con prioridad de abertura)

Le permite ajustar la abertura manualmente. La cámara ajusta la velocidad del obturador automáticamente. Al disminuir el valor de la abertura (Número F), forzará la cámara para enfocar dentro de una gama menor, produciendo una fotografía con un fondo borroso. Al aumentar el valor, forzará la cámara para enfocar sobre una gama más amplia en las direcciones del frente y fondo, resultando una fotografía en que tanto el sujeto como el fondo estarán en foco.



La abertura (Número F) es disminuida.



La abertura (Número F) es aumentada.

●S (Toma con prioridad del obturador)

Le permite ajustar la velocidad del obturador manualmente. La cámara ajusta la abertura automáticamente. Ajuste la velocidad del obturador de acuerdo con el objeto y el tipo de efecto que desea.



Al ajustar el obturador en una velocidad más alta, le permitirá capturar acciones de rápido movimiento sin borrosidad. El sujeto estará claro y nítido, como si no estuviera en movimiento.



Al ajustar el obturador en una velocidad más lenta, desenfocará al sujeto en movimiento, dándole la impresión de movimiento.

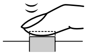
●M (Toma manual)

Le permite ajustar la abertura y la velocidad del obturador manualmente. Para verificar la exposición, refiérase al diferencial de exposición. Este modo le proporciona más control de creatividad, permitiéndole efectuar los ajustes necesarios para obtener el tipo de fotografía que desea, independientemente de la exposición óptima.

Cómo presionar el botón del obturador

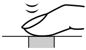
1 **Apunte la cámara hacia el sujeto. Ubique la marca de objeto de enfoque automático. Presione el botón del obturador lenta y suavemente (mitad del recorrido).**

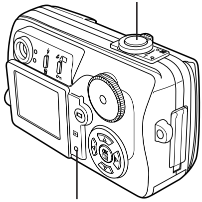
- Cuando el enfoque y la exposición (brillo) son bloqueados, la lámpara verde próxima al visor queda iluminada permanentemente.

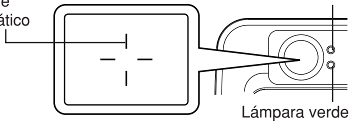


2 **Presione el botón del obturador a fondo.**

- La toma se inicia y la lámpara de control de la tarjeta parpadea.
- Modo 🎥 : La cámara empieza la grabación de una imagen de vídeo y la lámpara naranja se enciende.







Enfoque

Cuando ubique la marca de objeto de enfoque automático (AF) en el sujeto y presione el botón del obturador hasta la mitad del recorrido, la lámpara verde se iluminará. Esto significa que el enfoque ha sido ejecutado automáticamente.
Si la lámpara verde parpadea, el enfoque no está correcto. Si esto sucede, utilice el bloqueo de enfoque.
Si está muy cerca de un sujeto, la lámpara verde parpadeará. En este caso, intente la toma en el modo macro.

Toma de fotografías mientras visualiza a través del visor

Modos disponibles AUTO, P A/S/M, My

1 **Abra el protector de objetivo.**

2 **Posicione su sujeto dentro de la marca de objeto de enfoque automático mientras mira a través del visor.**

Sp

3 **Tome la fotografía.**

- La lámpara de control de la tarjeta parpadea mientras las fotografías son almacenadas en la tarjeta.
- El número de fotografías fijas que pueden ser almacenadas en un 32 MB:
  Modo de grabación HQ (2560 x 1920): 26 aprox.
  Modo de grabación SQ2 (640 x 480): 199 aprox.

Ajuste de abertura (Toma con prioridad de abertura)

Modos disponibles P A/S/M, My

1 **En el menú principal, seleccione MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → A. Presione OK. Presiónelo nuevamente para cancelar el menú.**

2 **Ajuste el valor de la abertura.**
Para aumentar el valor de la abertura (número F), presione △.
Para disminuir el valor de la abertura (número F), presione ▽.

3 **Tome la fotografía.**

■ **El valor de la abertura es mostrado en verde**
La abertura ajustada le proporciona la exposición óptima.

■ **El valor de la abertura es mostrado en rojo**
La abertura ajustada no es adecuada para estas condiciones.
Aparece ▼: Presione ▽ para disminuir el valorde la abertura.
Aparece ▲: Presione △ para aumentar el valorde la abertura.

Ajuste de velocidad del obturador (Toma con prioridad del obturador)

Modos disponibles P A/S/M My

1 **En el menú principal, seleccione MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → S. Presione OK. Presiónelo nuevamente para cancelar el menú.**

2 **Ajuste la velocidad del obturador.**
Para aumentar la velocidad del obturador, presione △.
Para disminuir la velocidad del obturador, presione ▽.

3 **Tome la fotografía.**

■ **La velocidad del obturador es mostrada en verde**
La velocidad ajustada le proporciona la exposición óptima.

■ **La velocidad del obturador es mostrada en rojo**
La velocidad ajustada no es adecuada para las condiciones.
Aparece ▼: Presione ▽ para ajustar una velocidad más lenta del obturador.
Aparece ▲: Presione △ para ajustar una velocidad más rápida del obturador.

Ajuste de abertura y Velocidad del obturador (Toma manual)

Modos disponibles P A/S/M My

1 **En el menú principal, seleccione MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → M. Presione OK. Presiónelo nuevamente para cancelar el menú.**

2 **Ajuste el valor de la abertura y la velocidad del obturador.**
Para aumentar la velocidad del obturador, presione △.
Para disminuir la velocidad del obturador, presione▽.
Para aumentar el valor de la abertura (número F), presione ◁.
Para disminuir el valor de la abertura (número F), presione ▷.

3 **Tome la fotografía.**

Sp

Grabación de imágenes de vídeo

Modos disponibles [icono de vídeo]

1 Apunte la cámara hacia un sujeto, y ubíquelo en la marca de objeto AF.

- El tiempo total de grabación posible y la marca [icono de vídeo] son mostrados en el monitor.
- El enfoque es bloqueado cuando se presiona el botón del obturador hasta la mitad del recorrido.

2 Presione el botón del obturador a fondo para iniciar la grabación.

- Aparece el número de segundos restantes.
- Durante la grabación de imágenes de vídeo, [icono de vídeo] se enciende en rojo.

3 Presione el botón del obturador a fondo para detener la grabación.

- La lámpara de control de la tarjeta parpadea y la cámara empieza a almacenar las imágenes de vídeo en la tarjeta. No es posible grabar otras imágenes de vídeo mientras la lámpara de control de la tarjeta esté parpadeando.
- Cuando la lámpara de control de la tarjeta deja de parpadear, la cámara ha terminado de grabar las imágenes de vídeo en la tarjeta. Si hay algún espacio restante en la tarjeta, el número de segundos restantes es indicado. Es posible empezar la toma de otras imágenes de vídeo.
- Si los segundos restantes mostrados llega a “0”, la toma finaliza automáticamente y la cámara inicia la escritura de las imágenes de vídeo en la tarjeta.

Zoom (Toma en Telefoto/Granangular)

Es posible efectuar la toma en telefoto/granangular en hasta 3x de ampliación (límite del zoom óptico, equivalente a 38 mm – 114 mm de una película de 35 mm). A través de la combinación del zoom digital con el zoom óptico, la ampliación del zoom puede ser extendida hasta un máximo de aproximadamente 12x.

Toma de una vista más amplia de la imagen (granangular):
Presione el mando de zoom hacia W para el alejamiento de la imagen.

Acercamiento de un sujeto (telefoto):
Presione el mando de zoom hacia T para el acercamiento de la imagen.

Sp

Zoom digital

Modos disponibles: P A/S/M

1 :
En el menú principal, seleccione DIGITAL ZOOM → ON. Presione OK.
P A/S/M :
En el menú principal, seleccione MODE MENU → CAMERA → DIGITAL ZOOM → ON. Presione OK.
- Presione OK nuevamente para cancelar el menú.

2 **Presione el mando de zoom hacia T.**
- La barra del zoom aparece.
- Cuando se presiona , el monitor se apaga y DIGITAL ZOOM es ajustado en OFF. Si se presiona de nuevo, DIGITAL ZOOM será ajustado en ON.

Toma con flash

Es posible seleccionar un modo de flash apropiado a las condiciones de iluminación y el efecto que desea lograr. También es posible ajustar la cantidad de luz emitida utilizando el control de intensidad de flash.

Los modos de flash son los siguientes:

Flash automático

Dispara automáticamente en condiciones de poca iluminación y a contraluz.

Flash de reducción de ojos rojos ◉

Este modo reduce significativamente el fenómeno de “ojos rojos” emitiendo varios flashes previos, antes de disparar el flash regular. Este modo funciona de la misma manera que el flash automático, a excepcion de los flashes previos.

Flash de relleno ϟ

Sp

El flash dispara independientemente de la iluminación disponible. Este modo es conveniente para eliminar la sombra en la cara del sujeto o para corregir el cambio de color producido por las luces artificiales (especialmente por la luz fluorescente).

Flash apagado ⊘

En este modo el flash no dispara aun en condiciones de poca iluminación. Utilice este modo en situaciones cuando no desee utilizar el flash de fotografía o esté prohibido, o cuando desea tomar un atardecer de apariencia natural o una escena nocturna.

Sincronización lenta ϟ SLOW ◉ϟ SLOW

El flash de sincronización lenta está diseñado para velocidades de obturación lenta. Normalmente, cuando efectúa una toma con un flash, la velocidad del obturador no puede llegar a un valor debajo de un cierto nivel para impedir el movimiento de la cámara. Pero cuando se toma una escena nocturna, a contraluz, las velocidades rápidas del obturador pueden hacer que el fondo aparezca muy oscuro. El flash de sincronización lenta proporciona una velocidad lenta del obturador para el fondo y un flash para el sujeto. Ya que la velocidad del obturador es lenta, asegúrese de estabilizar la cámara utilizando un trípode. De lo contrario, el movimiento de la cámara puede provocar imágenes borrosas.

■ ϟ SLOW:
Sincronización lenta
El flash dispara luego después que el obturador se abre completamente, independientemente de la velocidad de obturación.

■ ◉ ϟ SLOW:
Sincronización lenta con reducción del efecto de ojos rojos
Esto es conveniente para cuando desee usar la sincronización lenta inclusive también la reducción del efecto de ojos rojos. Por ejemplo, cuando fotografíe una persona contra un fondo nocturno iluminado. Un flash normal produciría el efecto de reducción de ojos rojos de la persona, pero la sincronización lenta con reducción del efecto de ojos rojos le permite capturar el fondo correctamente y reducir el efecto de ojos rojos al mismo tiempo.

Uso del flash

Modos disponibles AUTO, P A/S/M, My

1 **Presione ⚡ reiteradamente hasta que la indicación del modo de flash deseado aparezca.**
- Si no se presiona ⚡ durante 2 segundos, la pantalla de selección desaparece.

2 **Tome la fotografía.**
- Cuando el flash está listo para disparar, la lámpara naranja, próxima al visor, se enciende y la marca ⚡ (espera del flash) es mostrada en el monitor. Cuando ⚡ está parpadeando, es cuando el flash se está cargando. Cuando ⚡ deja de parpadear, la cámara estará lista para disparar.

Medición de puntos (Selección del área de medición)

Existen 2 métodos de medición: Medición ESP digital y medición de puntos.

Medición ESP digital: Midel el centro del cuadro y el área que lo circunda separadamente para determinar la exposición óptima.

Medición de puntos: Mide dentro de la marca de objeto de enfoque automático para determinar la exposición. Un sujeto puede ser fotografiado con la exposición óptima, independiente de la luz de fondo (tal como cuando el sujeto está oscuro debido a la luz de fondo). Cuando se ajuste en ⊡🌷, será posible utilizar la medición de puntos cuando fotografíe de cerca a un sujeto.

Modos disponibles AUTO, P A/S/M, My

1 **Presione 🌷/⊡ reiteradamente hasta que aparezca ⊡ (medición de puntos) o ⊡🌷 (medición de puntos+modo macro).**
- Si no se presiona 🌷/⊡ durante 2 segundos, la pantalla de selección desaparece.

2 **Tome una fotografía.**

Toma en el modo macro (Toma de fotografías en primer plano)

La toma macro le permite fotografiar desde muy cerca del sujeto, como a 30 cm, mientras se presiona el mando de zoom hacia la posición T máxima. Es posible llenar el cuadro completo con un objeto muy pequeño.
Ya que el centro del cuadro (dentro de la marca de objeto de enfoque automático) ha sido medido y se ha obtenido la exposición óptima al ajustarse en [•]🌷, la fotografía saldrá perfecta.

Sp

Modos disponibles AUTO | P A/S/M | My | 🎥

1 **Presione 🌷/[•] reiteradamente hasta que 🌷 (modo macro) o [•]🌷 (medición de puntos + modo macro) aparezca.**

- Si no se presiona 🌷/[•] durante 2 segundos, la pantalla de selección desaparece.

2 **Tome una fotografía cuando esté observando un objeto en el monitor.**

Toma secuencial

Existen 3 modos de toma secuencial: sequential shooting ( ), toma secuencial de enfoque automático (AF) y soporte automático (BKT).
Los modos de toma secuencial pueden ser seleccionados desde el menú del modo DRIVE.

Modo de accionamiento

	: Toma 1 cuadro.
	: Toma un número máximo de 3 cuadros (en el modo HQ) secuencialmente en aproximadamente 1 cuadro/seg. El enfoque, la exposición y el balance del blanco son bloqueados en el primer cuadro.
AF	: Toma fotografías secuencialmente. El enfoque está bloqueado en cada cuadro automáticamente. La velocidad de la toma secuencial de enfoque automático (AF) es más lenta que la velocidad de la toma secuencial normal.
BKT	: Soporte automático

Modos disponibles A/S/M

1 **En el menú principal, seleccione MODE MENU → CAMERA → DRIVE → , AF o BKT. Presione OK. Presiónelo nuevamente para cancelar el menú.**

2 **Tome fotografías.**

- Presione a fondo el botón del obturador y manténgalo presionado. La cámara tomará fotografías en secuencia hasta que el botón sea liberado.

Reproducción

Reproducción de fotografías fijas

1 **Presione ⊚ con el protector del objetivo cerrado.**
- El monitor se enciende y muestra la última fotografía tomada.

2 **Emplee las teclas de control para reproducir otras fotografías.**
- La marca 🎥 es mostrada en las imágenes de vídeo.

△:Salta hacia la fotografía 10 cuadros atrás.
▽:Salta hacia la fotografía 10 cuadros adelante.
◁:Muestra la fotografía anterior.
▷:Muestra la siguiente fotografía.

3 **Presione ⊚ para cancelar la reproducción.**
- El monitor y la cámara se apagan.

Sp

Reproducción de vídeo (MOVIE PLAY)

1 **Muestre una fotografía con 🎥 utilizando las teclas de control.**

2 **Presione OK para mostrar el menú principal.**

3 **Presione △.**
- La pantalla MOVIE PLAY es mostrada.

4 **Presione △ para seleccionar MOVIE PLAYBACK.**

5 **Presione OK para iniciar la reproducción.**
- Cuando finaliza la reproducción de imágenes de vídeo, el monitor retorna automáticamente al principio de las imágenes de vídeo.

6 **Presione OK .**
- La pantalla MOVIE PLAYBACK es mostrada.

7 **Presione △▽ para seleccionar los ítems.**
PLAYBACK: Reproduce nuevamente las imágenes de vídeo íntegramente.
FRAME BY FRAME: Reproduce las imágenes de vídeo manualmente, un cuadro por vez.
EXIT: Cancela la reproducción de imágenes de vídeo.

8 **Presione OK para iniciar su elección.**
- Cuando se seleccione FRAME BY FRAME, siga las instrucciones de abajo.
- Cuando se selecciona EXIT, la pantalla MOVIE PLAY aparece. Para salir, presione ◁.

Sp

■ Muestra de imágenes de vídeo utilizando las teclas de control

△ : Muestra el principio de las imágenes de vídeo.
▽ : Muestra el final de las imágenes de vídeo.
▷ : Cada vez que presione la tecla, aparece el siguiente cuadro. Las imágenes de vídeo pueden ser mostradas continuamente al mantener presionado la tecla.
◁ : Cada vez que presione la tecla, aparece el cuadro anterior. Las imágenes de vídeo pueden ser mostradas en retroceso continuamente al mantener presionado la tecla.
OK : Muestra la pantalla MOVIE PLAYBACK.

Protección

Es altamente recomendable proteger las fotografías importantes para evitar borrarlas accidentalmente. Las fotografías protegidas no pueden ser borradas por la función de borrado de un solo cuadro/todos los cuadros.

1 **Muestra la fotografía que desea proteger.**

2 **Presione O┳ . La fotografía ahora está protegida.**
- La marca de protección aparece en la fotografía protegida.
- Para cancelar la protección, presione O┳ nuevamente.

Borrado de fotografías

Las fotografías grabadas también pueden ser borradas. Se puede ejecutar el borrado de un cuadro por vez o de todas las fotografías de la tarjeta.

Borrado de un solo cuadro

1 Seleccione una fotografía que desea borrar.
- Si la fotografía está protegida, cancele primero la protección.

2 Presione .
- La pantalla ERASE es mostrada.

3 Presione △ para seleccionar YES.
- Para cancelar el borrado, seleccione NO y presione OK.

4 Presione OK para borrar la fotografía.

Borrado de todos los cuadros

Esta función borra todas las fotografías fijas e imágenes de vídeo de la tarjeta, excepto las protegidas).

1 En el menú principal, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP.

2 Presione ▷.
- La pantalla CARD SETUP es indicada.

3 Presione △ para seleccionar ALL ERASE, luego presione OK.
- La pantalla ALL ERASE es mostrada.

4 Presione △ para seleccionar YES.
- Para cancelar el borrado, seleccione NO y presione OK dos veces.

5 Presione OK para iniciar el borrado.
- Aparece una barra para mostrar la progresión del borrado.

Formateado de tarjetas

Esta función le permite formatear una tarjeta. El formateado de tarjeta las prepara para recibir datos. Las tarjetas de marca CAMEDIA Olympus son altamente recomendadas para ser usada con esta cámara. Si va emplear tarjetas que no sean OLYMPUS o tarjetas formateadas por otros dispositivos, tal como un ordenador, deberá formatearlas con la cámara antes de usarlas.

1 **AUTO : En el menú principal, seleccione CARD SETUP.**
P A/S/M : En el menú principal, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Presione ▷.
▶ : En el menú principal, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Presione ▷. Presione ▽ para seleccionar FORMAT. Presione OK .

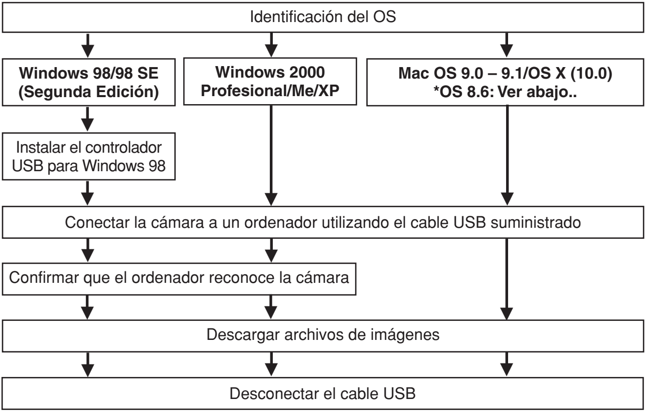
2 **Presione △ para seleccionar YES.**
- Para cancelar el formateado, seleccione NO y presione OK .

3 **Presione OK para iniciar el formateado.**
- Una barra aparece para mostrar la progresión del formateado.

Sp

Transferencia de imágenes a un ordenador

Al conectar la cámara a un ordenador con el cable USB suministrado, las imágenes de una tarjeta pueden ser transferidas al ordenador. Algunos OSs (sistemas operativos) pueden necesitar una configuración especial al ser conectado en la cámara por primera vez. Siga el cuadro de abajo. Para detalles de los procedimientos de la tabla, refiérase al “Manual de consulta” del CD-ROM y a la “Guía de instalación del software” (adjunto en el paquete del CD-ROM).



* Aunque su ordenador posea un conector USB, la transferencia de datos puede no funcionar correctamente si está empleando uno de los sistemas operativos listados abajo o si usted posee un conector añadido USB (tarjeta de extensión, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Actualización de Windows 98/98 SE de Windows 95
- Mac OS 8.6 o inferior (excepto Mac OS 8.6 equipado con soporte de almacenamiento USB MASS 1.3.5 instalado de fábrica).
- No se garantiza la transferencia de datos en un sistema de ordenador de fabricación casera o en un OS no instalado en fábrica.

■ Usted puede ver imágenes utilizando aplicaciones gráficas que soporten JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.), browsers (navegadores) de Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.), software CAMEDIA Master, u otro software. Para la información sobre el uso de aplicaciones gráficas comerciales, refiérase a sus respectivos manuales de instrucciones.

Para usuarios de otros OS

Los usuarios que están utilizando otros OS no pueden conectar la cámara directamente al ordenador.

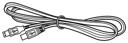
● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS anterior a OS 9

Puede descargar imágenes directamente a su ordenador utilizando un lector/grabador USB opcional o un adaptador de tarjetas PC.

¿Su ordenador dispone de un interfaz USB?
¿Hay un puerto marcado [USB] en su ordenador?

No — Sí — Sí

Conectar la cámara directamente a su ordenador utilizando el cable USB suministrado.



¿Es su OS uno de los siguientes?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

No

Utilice un lector/grabador USB opcional.
* Determinados lectores de tarjeta podrían no ser compatibles con Mac OS X.

Para obtener la información más actualizada posible acerca de la compatibilidad, consulte la página web de Olympus.

¿Su ordenador dispone de una ranura para tarjetas PC incorporada?

No — Sí

Utilice el adaptador para tarjetas PC opcional.
* No soportado por Windows NT4.0 ni menor

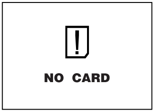
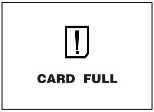
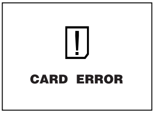
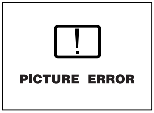
Consulte con el representante Olympus más cercano.

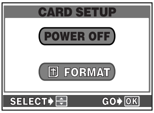
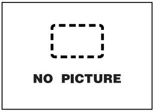
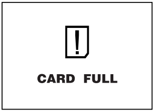
Para más detalles de las funciones de la cámara descritas en este manual, refiérase al manual de consulta del CD-ROM adjunto en el paquete de la cámara. Para más detalles sobre las conexiones del PC, refiérase a la "Guía de instalación del software" (adjunto en el paquete del CD-ROM).

Sp

Códigos de error

Si hay algún problema en su cámara, aparecerá uno de los siguientes códigos de error.

Indicaciones	Posibles causas	Acciones correctivas
	La tarjeta no está insertada o no puede ser reconocida.	Inserte una tarjeta, o reinserte la tarjeta correctamente.
	No es posible tomar más fotografías.	Reemplace la tarjeta o borre las fotografías que no se necesiten.
	No se puede grabar, reproducir, ni borrar las fotografías almacenadas en esta tarjeta.	Limpie los contactos dorados con un pedazo de papel de limpieza (comercialmente disponible), e inserte la tarjeta nuevamente. Si el problema todavía no se soluciona, formatee la tarjeta. Si la tarjeta no puede ser formateada, esta tarjeta no puede ser utilizada.
	La imagen grabada no puede ser reproducida con esta cámara.	Descargue la imagen en un ordenador y emplee el software de procesamiento de imagen para visualizarla. Si eso no puede hacerse, el archivo de imagen está dañado.

Indicaciones	Posibles causas	Acciones correctivas
	La tarjeta no está formateada.	Formatee la tarjeta.
	No hay imagen grabada en la tarjeta, de modo que no se puede reproducir la imagen.	Fotografíe, luego reproduzca las fotografías grabadas, o inserte una tarjeta que contenga imágenes.
	No hay espacio vacío en la tarjeta, de modo que no puede grabarse ninguna información nueva, tal como datos de impresión.	Reemplace la tarjeta o borre las imágenes no deseadas.
	La tapa del compartimiento de la pila/tarjeta está abierta.	Cierre la tapa del compartimiento de la pila/tarjeta.

Sp

Especificaciones

Sp

Tipo de producto	Cámara digital (para fotografiado e indicación de imágenes)
Sistema de grabación	
Imagen fija	Grabación digital, JPEG (de acuerdo con la Norma de Diseño para Sistema de Archivo de Cámara (DCF)), TIFF (sin compresión), Exif 2.2, Formato de Orden de Impresión Digital (DPOF)
Película	Soporte QuickTime Motion JPEG
Memoria	xD-Picture Card, 16 MB – 128 MB
No. de fotografías almacenables (cuando se utiliza una tarjeta de 32 MB)	2 cuadros aprox. (TIFF: 2560x1920) 13 cuadros aprox. (SHQ: 2560x1920) 26 cuadros aprox. (HQ: 2560x1920) 30 cuadros aprox. (SQ1: 2048x1536) 199 cuadros aprox. (SQ2: 640x480)
Nº de pixels efectivos	5.000.000 pixels
Dispositivo de captación de imágenes	CCD de 1/1,76" con captación de imágenes en estado sólido, 5.360.000 (bruto)
Resolución de la imagen de grabación	2560 x 1920 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2048 x 1536 pixels (SQ1) 1600 x 1200 pixels (SQ2) 1280 x 960 pixels (SQ2) 1024 x 768 pixels (SQ2) 640 x 480 pixels (SQ2)
Objetivo	Objetivo Olympus de 7,8 mm a 23,4 mm, f2,8 a f4,8, 7 elementos en 6 grupos (equivalente a un objetivo de 38 mm a 114 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	Medición ESP digital, Sistema de Medición de puntos
Abertura	W : f2,8 a f8,0 T : f4,8 a f8,0
Velocidad del obturador	Usada con el obturador mecánico
Imagen fija	1/2 a 1/1000 seg. (Modo M: 8 hasta 1/1000 seg.; durante la toma de escenas nocturnas o cuando se utiliza la sincronización lenta: 4 hasta 1/1000 seg.)
Vídeo	1/30 – 1/8000 seg.

Visor	Visor de imagen real óptica
Monitor	Monitor LCD a color TFT de 1,5", 134.000 pixels aprox.
Tiempo de carga de la pila para el flash	5 seg. aprox. (en temperatura normal con una pila cargada)
Enfoque automático	Sistema de enfoque automático TTL Sistema de detección de contraste, Margen de enfoque: 0,5 m a ∞ (toma normal) 0,2 m (W)/0,3 m (T) a 0,5 m (toma macro)
Conectores externos	Jack DC-IN, conector USB (mini-B), jack VIDEO OUT
Sistema de calendario automático	Hasta el 2099
Ambiente de funcionamiento	
Temperatura	0°C - 40°C (funcionamiento) –20°C - 60°C (almacenamiento)
Humedad	30% - 90% (funcionamiento) 10% - 90% (almacenamiento)
Alimentación	Sólo una pila de ion litio LI-10B de Olympus Adaptador CA especificado por Olympus (opcional)
Dimensiones (An.) X (Alt.) X (P)	99,5mm x 58,5mm x 41,5mm (excluyendo protuberancias)
Peso	194 gr. (sin pila ni tarjeta)

LAS ESPECIFICACIONES ESTAN SUJETAS A CAMBIO SIN AVISO U OBLIGACION DE PARTE DEL FABRICANTE.

OLYMPUS®

http://www.olympus.com/

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.

San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Customer support (Japanese language only): Tel. 0426-42-7499 Tokyo

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: http://support.olympusamerica.com/
Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm (Monday to Friday) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Olympus software updates can be obtained at: http://olympus.com/digital/

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.

Premises/Goods delivery: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel. 040-23 77 30
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Hotline Numbers for customers in Europe:

Tel. 0 18 05-67 10 83	for Germany
Tel. 0 08 00-67 10 83 00	for Austria, Belgium, Denmark, France, Netherlands, Norway, Sweden, Switzerland, United Kingdom
Tel. +49 18 05-67 10 83	for Finland, Italy, Luxembourg, Portugal, Spain, Czech Republic
Tel. +49 40-23 77 38 99	for Greece, Croatia, Hungary, and the rest of Europe

Our Hotline is available from 9 am to 6 pm (Monday to Friday)
E-Mail: di.support@olympus-europa.com

-01
Printed in China
VT4028